

BIBLIOTÈCO DE L'ESCOLO DERAS PIRENÈOS

Louis PUJOL

MICLOS



*A Las aurieras des tems bielh
Parla de Nourjat (Arièjo)*

*Mais, derrière moi, j'entends toujours
Le Chariot ailé du Temps, qui, en hâte, s'avance.*

Charles MORGAN, **Sparkenbroke**.

RASOUNEN, UN CHIC

Podi pos fè de mens que de tourna bouta, aci, so que bous e dit deja dous cops d'areu, le prumiè cop dins le lhibre de pouèmos "Fialutos e Fiutarols", le segoun, dins le lhibre de countes Countes de las Agals.

Aquesto crounico, escriuto dins la lhengo que se parlo à Nourjat, estounara qualques lectous mal abituadis à-n-aquelh parla ta poulit quand on le coumprend plha.

Les unis descurbiran chic à chic, toutis soulis, la prounounciaciou. Aquestos règlos adujaran les autris:

— e n'es pos jamès mut. De cops es tampat, coumo un *balent* qui se dits balént. D'autris cops es dubèrt coumo dins *abèts ausit*. Tout aco gairebe pertout à part dins qualques mots plha raris coumo dins aquestis ount le e es mercat and'apua la tounalitat: ag cal *boulé*, ag caldro *sabé*, alabets que non n'es pos dins unis autris: *bene, aqeste, paure*;

— la bouièlo *u* plhaçado aprèts uno outro bouièlo a toutjoun le sou de ou: *taulo* (taoulo), *paure* (paoure), *nèu* (neou); *teule* (teoule), *riu* (riou), *fiutarol* (fioutarol). Per tout so d'autre, *u* se dits coumo en frances: *lhuno, escuro*;

— s es douço entrans dos bouièlos: (*ausi* que se dits aouzi; *lhauso* que se dits lhaouzo); es duro les autris cops: *cansou, parsou*;

— pus, que se dits *pu* la mès part del tems (*pu lhènh*) mè que se dits pus debant uno bouièlo (*pus enlha, pus abalh*);

— sus, que se dits *su* (*su la porto*) mè que se dits *sus*, quelque cop (sus un);

— jous, que se dits *jou* (*jou la patano*) mè qu'on dits tabes *jous* (jous elh).

Me bous cal parla encaro dels mots coumo plhanhè, granhè, abelhanhè e d'autris coumo jassinhèro, granhèro, gatounhèro que se poden dire *niè* ou *nhè*. Caldre dire e escriure *graniè* mè las gents en parlan, sustout en parlan bite, dise *nhè* en esplhafan

le mot. Coumo me senlho que i demoro un chic d'aquelh *i* que las gents n'an pos le tems de marmusa, alabets le mantenèm e escribèm *granhiè*. Mots coumo aquelh *n-h-i* a bèlh cop. *Nha*, i èn encaro. Caldre dire e escriure *n'i a*. Mè aci tabes las gents esplhafon e disen *nha*. Es pr'aco qu'escribèm *n-h-i* a parce que nous a senlhat qu'aci tabes, le *i* dèu èstre mantengut.

So que i a de pus poulit, dins le parla de Nourjat, qu'on trobo le pus suen dins la pus nauto partido de la coumo de l'Arièjo e del Bicedessos, es le *lh*.

Le trouban pertout: culhè, palhè, mouharal, plhèjo, parouplhèjo, galhardo. Al Pais-bas disen cullière, plèjo ou ploujo sibant les endreits. Le *h* qu'amoulhègo, s'es forobandit.

A-n-a que serbeich? E be, ensajats. Boutats bous debant un miralh e disèts: plèjo, coumo al Pais-bas.

Plè: les pots se dèrben, la lhengo botjo pos; jo: les pots s'arremasson la un à l'autre e se tournon durbi ande dicha passa l'sou.

Aro, ensajats de dire plhèjo. Plhè: le sou es amoulhegat, les pots se tampon mè, al mèmo moument, la lhengo al lhoc de demoura siau, pèjo e se ba arrapa countro le cèl de la gorjo, plha endebant. Achi abèts la pus poulido diferènço founetico de la lhengo de Nourjat ande la del Pais-Bas.

Le parla de Nourjat es dous coumo la mèl que s'i trobo dins les bucs de la Soulelho. N'abèts qu'a passa de l'autro part de las picos de Bassiès e bou'n abisarets. Alabets, me senlho que i caldre garda aquelh qualqueres qu'on nou trobo pos en lhoc pus. Es pr'aco qu'ag e escriut coumo ag e ausit dire tout joube. S'abio fèit autroment, le miu bilatje m'en auro boulgut!

Nourjat, le dèts de mai 1968.

L. P.

I

À LA DESCUBERTO DE LA COUMUNO

So que i a de pus curious, dins la coumuno de Miclos, es que cap de bilatje ou de bilatjot des que la fan nou s'apelho Miclos: toutis an un noum plha different. Cinq bilatjes an fourmat la coumuno e le noum del Castelhas es estat bailhat à-n-aquesto: les dous bilatjots de Baïchon e d'Atsiat, les bilatjes d'Arquisat, de Nourrat e de Nourjat e belhèu mèmo sièis, se on te coumpte d'aquelh bilatje qu'auro esistat dins un tems piha reculats e d'ount bous parlarè pus lhènh.

Toutis aquelhais endreits se dibion de nou fè qu'uno soulo coumuno pus que soun toutis arremassadis al founze d'uno balèo barralhado de cado part per de nautos mountanhos.

E d'abort, perque Miclos? *Adelin Moulis*, l'autou de *Bisatjes d'Arièjo*, a escriut que l'endreit s'èro apelhat *Migdol* dins un tems plha bièlh e qu'aquelh noum nou poudio èstre que la transcripciou d'un noum jousiu que bouldro dire fourtalesso. Le fèt es que Miclos es estat toutjoun fourtificat. La cri que ne fa le grand tour, de cado part, le Roc crincat sus la sèro del mèmo noum, roc desempèich ount on poudio beire beni de l'hènh e fè foc ande prebeni, le tussal roucatelhut ount jant èro bastit le castelhas que ne defendio la dentrado, al founze de la balèo, tout aco fasio de Miclos un endreit prebiletjat.

Dins l'atje metjan, Miclos s'èro apelhat *Merglos*, *Melglos*, *Milglos* e anfans, Miclos. Bèi, n'es pos pus qu'uno coumuno de mountanho coumo toutos las autres, las gents s'en ban, las maisous se despahon, les ginestas creichen dins les camps e las bernières abrigon les prats que nou se dalhon pos pus.

Mè, d'autris cops, se me direts. E be, d'autris cops, la balèo de Miclos apartenio à un senhou dels pus counsequentis de la countrado. *Moulis* nous dits tabes que la familho d'aquelh senhou èro uno de las pus bièlhos e de las pus richos del pais. N'abion jes bist le noum d'un *Pierrou de Miclos*, en 1162, al founze de l'acde de maridatje de la drollo del *coumte de Fouich* ande l'senhou de *Marcofabo*? Apèich, las gents de Miclos abion toutjoun agut prebilètjes que n'abion pos les autres bilatjes de pr'achi-n amount. Aco ag dibion un chic à l'hour couratje, un chic tabes à la pousiciou geografico de la coumuno.

De Miclos, on pod ana en Andorro, à la bouno sasou. Se pujats à la Sèro del Roc e se bous acaminats cap à las mountanhos ount jant las gents fasion aplheta les ramats, d'autris cops, tout l'estiu, arribarets à Lha-Unardo ount jant l'Emperur à la

barbo flhourido abio atausat les Moros que s'en fujion e les abio fèitis brounhe de l'autro part de las picos pel colh de Fountargent e del Pas del Bouc. Mès d'uno familho de pastous de debès Nourrat bous pouiron fè beire encaro, sabres qu'an troubat sus la plheto de Lha-Unardo, dijous une toufo de gispet.

BAICHON

La balèo de Miclos es lharjo, on pod mèmo dire qu'es redouno coumo le pas gros del boulangè so que fa que l'aire e le soulelh dentron à boulentat. Tabes, d'autris cops, quand touto la tèro èro trebalhado, les camps de blhat, de seguel e de sibado abastabon à la cri e les migroussas, les patanhiès e les bejiures èron galhardis coumo tout, so qu'embejabon las gents d'aquelhis bilatjes que soun bastidis al bort d'un riu, dins une balèo estreito, ount jant las ombros s'i rousègon tout, la mès part del tems.

Se prenèts la routo nobo que s'est fèito n'a gaire e que coumenso debès Nhiaus (la bous caldra cerca, i a pos res de mercat encaro) e se pujats cap al Castelhas, troubarets le petit bilajot de Baichon, le prumiè de la coumuno. Urous bilatjot de Baichon: n'a pos cap d'istouèro! Es achi, tout adurmit, entrans las picos que porton le mèmo noum e las Rocos de Cibada, rocos traucados e plhenos de caunhos que dèben abe plha serbit dins le tems le pus reculat, so que degus n'a pos pouscut encaro aproufoundi. Quatre ou cinq maisous s'escalifuron al ressès de la petito balèo, lhèu tampado, demèts pecisses d'orts grandis coumo lhansols ount jant les bucs fèitis and'uno souco de nouiè e les biro-soulelhs dounon encaro un chic de bido.

Se mancats aquelho routo, fauto de pancarto, nou bous rebirets pos. N-h-i a uno outro, mercado aquesto, que coumenso sus l'pount de Capoulech, jitat sus las aigos que debalhon de Miclos. Pujarets tout dreit, à ma 'squèrro. Un chicot amount, que prengats le cami que sièg le bort del riu, le prumiè cami de la coumuno que nou serbeichio qu'à las gents que s'en anabon à pèd ou à cabalh sus l'ase, ou que bous estimets mèns camina sus la routo que s'en ba toutjoun à ma 'squèrro, fa un grand rebiret dins las rocos e passo dijous le castelhas arrouinat, arribarets al mèmo endreit, al Castèlh, la darrèro demoro del senhou de Miclos (que non cal pos counfoundre ande l'castelhas, cremat en 1789).

Ieu, ja bous dirè sulpic que m'estimi mèns le cami que pèjo tout dreit, le pus bièlh, le qu'es plhe d'ombros, que le riu encanto de la sibos cansous e ount jant on se pod fè, la tardou, de brabos batchacados d'escalhs nouselhudis, de poumos rainetos ou de cocöus enlhusidis de coulous bigarrados, casudis de sus l'aibre e que s'amagon

demèts las malesos de las parets.

Es al castèlh, douncos, ount jant les dous camis se tournon barreja, que demourabo, i a uno bouno passado, le mèro de la coumuno, Moussu Montaud. Me brembi que, quand on i anabo ande i pourta un papiè, la siu drollo, Medemouaisèlho Julièto que l'apelhabon, le cridabo, debès lort, ount jant èro toutjoun acuferat à empeuta, semena, plhanta. Le mèro parlabo pos la lhengo nostro, ni la siu drollo tapauc. Me pensi que, enca que la grafio nou sio pos la mèmo, Moussu Montaud dibio èstre de la familho del senhou e s'es pos bertat, la siu drollo m'ag passara, pr'aqueste cop.

LE CASTELHAS

Quand arribats en bisto de Capoulech, que sio en benin de Trascou ou de Bicedessos, se lhebats le cap à ma 'squèrro ou à ma dreito, sibant le cas, bous poudèts pos empacha de beire las rouinos del castèlh de Miclos quilhados sus un tussal roucatelhut. Aquellos rouinos d'uno fourtalesso counsequento an encaro fièro mantenço è, se benion à se despalha tout à fèt, las gents las troubaron mens. Se ne cresèn *Adelin Moulis*, qu'a parlat del nostre castèlh dins le siu lhibre *Castèlhs d'Arièjo*, aquelho fourtalesso èro estado bastido pel senhou de Miclos en 1320. Mè tout porto à creire que i abio agut d'autros parets al mèmo endreit que defendion la balèo de Bicedessos: la proba n'es qu'an troubat escriuts que benen de pus endarrè e que fan estat de la familho de Miclos.

Le darrè castelhas fec cremat le 4 d'agoust 1789. Le senhou d'alabets se fec basti un oustal que las gents apelhèguen "Le Castèlh" al bort de la bièlho routo d'Arquisat à Capoulech ande s'i arretira. Aqueste oustal fec cremat, elh tabes, en 1830, pels abitants de la coumuno à part les de Nourjat, me senlho. E ausit dire que la fenno del senhou d'alabets, Damo de Vandemois, qu'abio eritat del be de soun paire, le senhou de Montaut-Miclos, ne fec recouneichento à las gents de Nourjat e i ous bendèc la bedo dels Lhabairièls e les bosques de Gamèl à Mountagut.

La bastisso del bièhl castelhas a uno expandido de 430 canos carrados (embiroun 1.550 mèstres carradis de bèi). Las rouinos soun milhou counserbados que las de Lourdat ou las de Mountreal de Sos qu'abion agut, elhos tabes, en tant que castèlhs, uno granda celebritat. Se las bous anats gaita, un joun qu'ajats lhese, le bostre cor se sarrara de beire que las roumendières e les matasses acahon d'arrouina so que se te encaro dreit. Mè so que fa le mès bergounho es de beire que las gents, sense cap de respèc, arrincon las couloundros de las parets e las s'en porton al lhoc de s'en ana fè uno dins la mountanho touto prochi.

Gents de Miclos, poudèts salba, encaro, le bostre catèlh. Fasèts-le respecta. Fasèts-le recounegue coumo mounument istouric. Al mens aurets fèit qualqueres pel renom del bostre bèlh pais en i counserban so que l'embelheich.

ARQUISAT

Arquisat, que troubarets aprèts, sus l'bostre cami, es la capitalo de la coumuno. Se demandats à qualcus, sus la plhaço, se ount bous troubats, ja bous respoundra, d'un aire estounat que n'ag ajats pos deja endebinat:

— Ets à Miclos!.

E se nou couneguèts pos le pais, bou'n tournarets d'achi, en creiren que i a pos res pus a beire, e, quand saurets que bous èts troumpadis, n'aurets regrèt.

A part aquelh petit pecat, las gents d'Arquisat soun de brabos gents. E se debrembon, qualque cop, que soun d'Arquisat, es que soun fièris del lhour pais, del noum de Miclos qu'èro renoummat.

Capitalo, Arquisat ne poudio èsse. N'es jes achi que i a uno ta poulido glèiso d'architècturo roumano, bastido debès le treitsièmo siècle, qu'èro estado dediado a Sent Illari e qu'es quilhado al cap de la plhaço ount troubarets toutjoun qualcus que s'asombro dijous l'telh. Le siu crouquiè a suen fèit embejo als pintres e *Riton Casenabo*, *Maury* per nou parla que d'aquelhis, n'an tirat qualqueres plhe de poulidetje.

N'es jes achi que se trobo la mèrio? Le dimenje, les counselhès de toutis les bilatjes de la coumuno s'i randion ande deblatera deis affès e la discussiou s'acabado, la mès part del tems, chès la Majoro, debant uno mièjo.

Brabo Majoro, bèi forobandido. Que de generaciously de gents nou s'i soun aturadis, un joun de fièiro, en pujan, ande parla de so qu'abion bendut, de so qu'abion croumpat, de so que i ous abio passat jous l'nas e qualque cop, aprèts abe begut mièjo, dels affès que fasion, la un à l'autre, coumo s'èron estadis encaro sus l'fièiral de Trascou, la un parce que nous s'en boulio pos tourna à sibo sense abé bendut e l'autre que nou boulio pos que sio l'dit que n'abio jes troubat res à croumpa!

Chès la Majoro, i abiots de tout. Paulino, tenio cap à tout, à la petito boutico que sentio le tabac, ount jant les bièlhis se benion emplhena la tabatièro e ount jant les joubis se cresion foursadis de se croumpa un nina de dous sòus parce que s'èron abisadis que l'pel i ous creichio dijous l'nas; à la taulo plheno de mèrcos e de pas grossis que benion quèrre las fennos que n'abion pos agut le tems de pasta; à la

taulo del cafè ande bailha bièrro e limounado, pèrno ou mièjos de bi, sibant le joun, las sasous e les bebeires; à la salo reserbado à la junèssò ount jant aquesto s'ataulabo ande se manja un pas de mèrco e uno mièjo lhiuro de rocofort e ande canta, escoutabo per une republico en plhastre quilhado sus uno bitrino:

Mountanhos Pirenèos
Ets les mibis amours
Mibis amours!

Se poudion parla, aquelhos parets d'aquelh cafè, que de causos nou s'i soun fèitos e desfèitos, espempilhados e despempilhados, que de rasounados ande nou dire grand causo, que de countes nou s'i a racountat! Es d'achi, qu'un cop, Jan del Toc abio fèit puja l'tambou à Nourjat, beire la siu fenno, ande i dire que calio qu'apasturèssò e qu'elh, nou dentrarò jes per soupa!

N'es jes à la capitalo, tabes, que se troubabo le secrètari de mèrio, Gustabo, que calio ana trouba cado cop qu'on abio besoun d'un papiè que le perceptou bous reclamabo e b'es achi, encaro, qu'un ome degourdit abio fèit un ressèc, sus l'riu que debalho de Nourjat e que fasio planchos à boulentat.

LE RIU D'ATSIAT

Arquisat, la bido èro douso. Les bosques de Nalham bailhabon al bilatje, l'estiu, un chic de frescuro e l'ibèr, le soulelh que rasabo la cri dels Lhabairièls l'escalforabo dels sibis rajols toutjoun caudis debès mièt-joun. E s'escribi tout aco al passat, la mès part del tems, enca que l'bilatje, al joun de bèi, sio toutjoun refrescat e escalforat sibant la sasou, mè i a tant de causos que se soun forobandidos desempèich n'a gaire, es que m'aimi mès ag dire coumo se parlabon de causos del tems bei atansat.

Le ritdou de la coumuno, M. Teulièro, aprèts abé passat uno cinquanteno d'annados à Arquisat, s'en es anat dins l'autre moun, à quatre-bints ans passadis, sense jamès abé boulgut dicha la siu glèiso. Be l'abion pregat, be i abion dit:

— Bous fasèts bièlh, bous ag cal dicha, sirets pus plha dins uno maison ount jant sirets milhou recatdat...

— Nani, nani se disio elh, es à Miclos que me boli mouri e me birarets cap à la bedo, à las Salinos.

Bèi, se repairo dins aquelh petit cementèri d'Arquisat, prochi del castelhas, al

ressès, e s'escouto passa l'auta que fa bouluda le felhum dels bosques de Nalham abant de fè rebira la giroueto del crouquiè.

Dichats Arquisat e birats amount, per la routo nobo (les bièlhis camis de d'autris cops soun plhenis d'autrigos e de roumendièros). Le cami, al bort del riu, es agradenc. Les bèrs creichen à bos ne mès dins les marjals plhenis de mentastres e l'aigo del riu fa la siu musico dins les goulets. Lhèu, troubarets un autre cami, à ma 'squèrro. Le crousoment d'aquestis dous camis — le d'Atsiat e le de Nourjat — s'apèlho la Crouts d'Atsiat ou le Riu d'Atsiat, coumo bouldrets. Dision le Riu d'Atsiat enca que fes toutjoun le mèmo, le de Miclos, nescut alha, al cap dels Lhabairièls. Mè, causo curiouso, aquelh riu a tant de noums que nou trabèssò d'endroits e nou cal pos debremba que s'es apelhat Agal Grando, pèich Agal de Nauseno, abant de debeni riu d'achi ou d'alha, e de s'ana jita dins la ribièro, à Capoulech.

Per nous autris, goujats ou filhos que benion garda's porcs la primo, en sourtin de la 'scolo, jusco la Crouts d'Atsiat, le riu èro la nostro raso. Abant d'i arriba, nous senlhabo qu'èron chès nous autris e n'abion pos cap d'èrnho de dicha les porcs pèiche la gerbo del bort del cami del tems que nou'n biron emplhena le panhiè que nous abion fèit siègue de las pus poulidos autrigos que troubaron per las ribos enlha e que nou'n pourtaron ande fè coïre. Les porcs n'èron gourmandis mès que de caulets e les bièlhis dision que las autrigos i ous fasion bouta cansalado. Mè se jamès las nostros bèstios s'abisabon de passa l'riu, de passa la Crouts, alabets que d'espant nous abion! Eron dins un autre pais, un pais que n'èro pos le nostre, ount jant n'abion pos res à fè. Cou aco? Nou'n sè! L'abitudò de las rasos belhèu e le riu n'èro uno grandò!

ATSIAT

Le cami que nous prenèn à la Crouts d'Atsiat nous meno à Atsiat, un bilatjot qu'esparrico quelques maisous demèts les farratjals e les prats abrigadis de poumiès.

Atsiat, es un chic pus grand que Baïchon e senlho que l'boun Dius l'a boutat achi ande serbi d'escalou entrans Nourjat e Nourrat. Enca que sio petit, le bilatjot a agut omes que degus n'a pos debrembat. Es achi que demourabo Téodor, le talhur que

bestissio touto la coumuno e que fasio pantalouns coulou de la bèstio, que s'estimabon mès pèrdre la coulou pulhéu que de s'esquissa, ou capetos que birabon le bent ou la plhèjo, sibant le joun.

E Soucarro, bé n'abèts ausit parla? Aqueste fec enratierat, en 1870, e un joun que Bismarc les s'éro bengudis gaita, elh e les sibis camarados, estounat de beire que Soucarro pourtabo uno barbicho negro e lhoungo que i demoura, talhèu qu'abiots passat le rebiret de la Soulelho: les unis farnousis, les autris mecudis, mè toutis countentis de bous recounegue, de bous touca la ma, e, apèich, de courre cap à la fount, cap als carriès, ana emboumbi se chi arribabo, se d'ount benio, se quantis jouns abio abant de s'en tourna.

Gents de d'autris cops, qu'on besio dins las ièros, darrès un pourtanèlh, que durbion uno finèstro ou que s'aturabon ande fè la rasounado, alabets que s'en anabon abeura ou apastura, que bous parlabon del tems qu'abio fèit, de las recoltos qu'abion patit de l'auta ou de la prigoulado, de la mountanho que s'èro rebeichinado sense desencuso, e toutis bous dision tout aco sense cap de maichanto paraulo, parce que se fisabon que tout bira pus plha douma, se Dius ag bol.

B'ag besèts, en seguin la grando carrièro, troubarets pos degus. Qualque cop, pourtant, debant uno porto, un bièlh ou uno bièlho, sietadis sus un roc, prenen l'aire. De tems en tems, le cor se sarro de beire le tet d'uno maisou que, fatigat de curbi un granhiè que non serbeich pos à res pus, s'es espalhat dins la ièro, uno bouno nèit. A cado tartiè d'aquelhos maisous, un gros sagut es nescut qu'abrigo de sa fèlhos berdos e de sas flhous blhancos la grosso misèro de las lhausos chaffados pel sol.

Cap de bruch. Le bilatje es adurmit. A peno se, à uno cantounado, on trobo uno fount à uno canèlho que picho dins un nauc, abrigat de moussou berdo. Quelques rocs s'i besen al founze e, quand les besi, me senlho recounegue las pèiros que i jitabo, d'amagat dels besis, quand èro petit.

Tant de soulitudo bous fa reba. Et de pöu de desperta toutos aquelhos causos adurmidos caminarets tout siau, sense qu'ajo besoun de bous ag tourna dire e bous rebirarets, qualque cop, ande gaita se besèts bouluda les ridèus que soun demouradis penjadis als finestrous que nou se dèrben pos pus!

Aquelho grandou, chin ba que se sio forobandido? Chun bent es estat prou fort ande s'en arroussega tout aco pr'achi-n-abalh?

Cal espera toutjoun. Belhèu beiren renèiche, un joun, al cor dels omes de douma, la pietat que les nostris bièlhis abion endebès las mountanhos que i ous bailhabon la nourituro, la santat e la libertat.

MILHAUS

Se, de Nourjat, boulèts puja à Milhaus, prenèts le cami que, per l'Abaichadou, bous mèno al plhanèlh de Cramilhos, bèi abandonat. Apartats-bous les falgas ande l'cap del bastou e birats amount, cap al sol del Bosc. Achi, nous bous i troumpets pos: dichats le cami que s'en ba à ma 'squèrro, le cami ount jant Rabot bic uno lhèbre que i demandèc l'ouero qu'èro, en lhengo nostro e que bous coundousiro al plhanèlh de Lhasquir, perdut demèts les abets, que l'agal trabèssò d'un cap à l'autre e que dèu serbi, me mesfisi, à las brèichos ande teni l'sabat.

Mè, engalhat-bous dins le cami que s'en ba toun plhanhiè, à trabès le bosc de las Garrafoulhèros, passo debant l'Ome qu'es achi, quilhat al coumensoment del caminot del Caroulet, dèicho le prat de Malubèr à ma dreito e la fount de Milhaus à ma 'squèrro, e arribarets, anfin, sus l'plhanèlh de Milhaus.

Achi, ausirets bruches estranjis! Siro le retrounadis del bruch dels simbouls, de las esquelhos, dels esquelhous, de las couscouros ou de las bourroumbos de las bacados ou dels ramats de d'autris cops qu'amourgalharon, enca, dins las bernières? Nani, nani, n-h-i a pos pus, al joun de bèi! So qu'ausirets, sira le bruch que fan las aigos de l'Agal Grandò e de l'Agal Petitò que debalhon per las lhapparros abalh e se ban marida al cap dels prats de Nauseno: ja soun toutjoun achi, elhos; sira le bruch de las paloumbos que se fans jocs dins las Barthos e que fan roucoulejadisses à boulatat, aro que degus nou las derrengo: nou s'en ban jes, elhos; sira le cric del falcou que fa roundinèlhos al cap del Caroulet e que gaito se bets un ausèlh ande l'se pluma.

Apèich, ajats uno pensado pels baquiès e pels pastous de tems a, que s'arremassabon sus aquelh plhanèlh qu'èro rasplhat coumo la ma e que besèts, bèi, abrigat de genibres, d'autrigos, de falgas e de roumendièros. Milhaus, elh, èro la capitalo dels pastous! ja s'ag abion plha causit pus que, aci, abion tout à regorgo: las ombros plhenos de frescuro, las soulanos lhèu atarenhados, las founts bibos e la gerbo espesso. Tabes, es achi, que, dins un tems plha reculât i auro agut un bilatje: le sièsièmo de la coumuno. Trabessats le plhanèlh cap à las agals, anats-boun cap al prat de Bandeso. Es achi, dins le plhot, birat cap al soulelh, que se besio enca, n'a gaire, so que ne demourabo: quelques pards qu'acababon de s'emboulha e de s'enterra dins la maleso!

Se bous ag gaitats de prochi, bèi, nou beirets jes que genibres arrapenquis ou brougo flhourido. Pourtant, le plhanèlh èro estat trebalhat d'autris cops: le farouch salbatje que i abio, n'a gaire, ag probò. Belmal, i dibio pos abe maisous bastidos ande causino, mè cabanos coumo las que se fan, enca, and'ana garda sus la mountanho. Quelques maisous esparricados se dibion trouba, tabes, entrans le Prat de Malubèr e l'Agal dels Courbasses. Ag teni de qualcus que se brembo de i abe bist les rocs de las pards que la nèu turgoussejabo dins l'Agal, cad'an un chic.

Moussu Gonor, bous qu'èts arqueologo e que bous acuferats sus las pèdjos del tems

passat, bous cal prene le brespalh, un joun e bous i cal puja. Tirats de plans, fousigats ensa enlha, belhèu troubarets so que degus n'a pos jamès cercat. Mè, bous ag recoumandi, que nou bous debrembe pos de tourna tampa les traucs que farets: be siro doumatje que l'plhanèlh de Milhaus ajo, touto la bido, uno blhassaduro sus la 'squeno!

II

DE QUALQUES LHOCS DE LA COUMUNO

LA BEDO

La bedo de Miclos es carano. La qu'es de la part de Nourrat es le be de la coumuno; l'autro maitat, la que se trobo de la part de Nourjat es le be de las gents d'aquelh bilatje e cado familho n'a quatre ou cinq trosses ensa enlha. D'autris cops, touto la bedo èro al senhou. Le 23 de Noubembre 1833, per debant Mèstre Vic, noutari à Trascou, Damo Jano, Fransouèso de Montault-Miclos, fenno del baroun de Vandemois, darrè senhou de Miclos, que s'èro arretirado à Junac aprèts que l'siu oustal fec cremat per las gents de Miclos bendèc à las gents de Nourjat e à-n-elhis soulis, la maitat d'aquelho bedo e toutis les bosques que tocon à-n-aquelho maitat. E ausit dire e ja se pod plha, que la barouno abio boulgut èstre plha recouneichento à las gents de Nourjat del fèt que, aquestis, n'abion pos pres part à la rebolto de 1830 coumo abion fèit las gents dels autris bilatjes de Miclos.

La bedo fec bendudo en bloc à cinquante-nau familhos pel prèts de dos milo pistolos ou bint milo francs d'alabets. Las rasos èron fèitos al lhebant per l'Agal Grand e la tèrro de Lharnat, al sud per la cri dels Lhabairièls, al coulcant, pel bosc de Nalham e la tèrro de Gestiès, al nord pels camps e les prats de Nourjat so que dèu fè gairebé tres cent cinquante ectaros. D'aprèts la coupio de la bento qu'es estado counserbado per la familho de Malbrou, le pagoment se dibio fè en dous cops: la maitat al cap de dous ans, aprèts le partatje e l'autro maitat al cap de quatre ans. Peïre fec noummat regissou de touto la bedo pendant dous ans. Ero à-n-elh à coumanda de fè le carbou e las coupes pel coumpte de toutis les qu'abion croumpat. L'estiu que be, anats bous passeja dins aquelho bedo que negrejo d'un tros lhènh. Bous i pourtarets milhou que de courre la patanteino sus las routos e de bous i fè estroupia per la bido. Seguirets un caminot perduto que s'en ba de pijol en pijol, d'uno agal à l'autro, cap à la cri. Amourrats-bous à las founts que creichen demèts le mourasou; amassats-bous las majoufos, les coulindrous, les gerses, les abajous

que troubarets demèts la brougo flhourido, les falgas e l'pel de cap. Escoutats bous l'auta que brèssò la cimo dels abets e que fa estrabunca las pinhos la uno countro l'autro.

*La bedo bous fara toutjoun la rasounado,
Ausirets tout le tems le telh e le tremoul
Que babardejaran à lhongou de brespado.
Jamès dedens le bosc nou pouirets èstre soul!*

Belhèu farets nas à nas and'un taichou que meno les sibis petitis beure à l'agal ou and'un poulh salbatje que s'alhiso las plumos jous uno branco, mè ni la un ni l'autre n'auran pöu.

Apèich, me direts so que bous pensats de so que disen quelques escribants de la bilo, que nou couneguen la mountanho que de la se gaita de lhènh e qu'escriben que l'paisant acoro las bedos per galutriso! La bedo, bei, es pus galhardo que nou èro en 1833: la s'an pos chapado touto, douncos, coumo ag disen de qu'unis que sia. Al countrari, les bosques se soun emparadis dels camps e dels prats en barèito e la bedo, touto soulo, s'agrandeich e estoufo le fach.

Aro, es pu poulido que jamès. Les rajols del soulelh s'i miralhon dedens, toutis fièris, abant de se beni lhepa las bièlhos parets de las maisous del bilatje, al bort del riu, toutes bouidos al joun de bei. On diro que s'embeleich ande belha sus l'bilatje e sus l'repaire dels Salbèn, dels Gardo, dels Pujol, dels Gabarro, dels Balansa e autris Esquirol que l'abion croumpado al darrè senhou de Miclos. E ja s'ag meriton, be i ous arracabo toujoun de coupa un abet e nou ag fasion que butadis pel besoun: ande besti la mainado ou ande croumpa pa quand la carrou èro estado doulento e que noi i poudion pos abasta!

LE PRAT DEL RIAL

D'un pais, on pod dire qu'es poulit ou qu'es lhèch, à fèt, à fèt: i a pos cap de mièi! A Nourjat, tout es poulit e cado sasou porto à las causos un renoubèlh qu'on tourno trouba and'un plhasé toutjoun biu.

L'endreit que m'agradabo le mès, quand èro joube, èro le Prat del Rial. Le cami que i menabo, fèit de lhaparros de rocs lhabados per l'aigo que rescoumpassabo la pared quand le riu èro gros, aprèts uno lhabassado èro, sibant las sasous, embaumat pels gatous qu'espelheichion sus las blancs berdos dels bièlhis sauses, plhe de frescuro

dijous l'oumbro dels bèrs ou dels frèiches que creichion dins la moulhuro ou plhe de fêlhos retourtilhados que casion dels albas, un maiti de tourrado. Mè, toutjoun, on èro content de i trouba la cansou de l'aigo, cansou que s'ausio de lhènq quand le riu debalhabo dins un goulet ou que senlhabo à uno marmusado quand l'aigo nou fasio qu'estrabunca, sus l'plhanhiè, à un roc entrabessat ou à uno rasic de bèr.

Apèich, un chic amount, quand on abio puntejat le nas dins les prats, èron al Prat del Rial, plhe de petitis prats, grandis coumo lhansols, ount jant las rasos èron fèitos ande marjes de bèrs ou d'abelhanhiès, de parets que s'emplhenabon de majoufos l'estiu ou mèmo, la mès part del tems, d'un broc d'abelhanhiè que l'dalhaira abio plhantat ande se merca le prumiè reng.

O poulit Prat del Rial, en tampan les èhls le besi toutjoun coumo le besio quand èro petit, mè jamès n'è pos saput se chin m'estimaro mès le beire, tout le tems. Siro coumo èro quand èro plhe de nèu triso que l'bent reboussabo debès le marjal e ount jant las mandros e la malo fèito benion pilha las pèdjos à punto del joun; siro coumo èro, la primo, quand i anabo amassa las prumièros briganèlhos que creichion del maiti a la brespado, jous rajols del soulelh e que m'escoutabo le prumiè coucut de la sasou, que cantabo debès le Camp del Baus e que s'enraueichio taloment boulio fè sabé al pus lhèu qu'èro tournat; siro coumo èro, l'estiu, quand on ausio pica l'dalh darrè cado marje de bèrs e que l'èrbo, rousaludo, casudo en rengs, bous pintabo d'audous estranjos fèitos de jumberdasso, de cors ou de farouch salbatje; siro coumo èro, un chic pus tart, al moument de las besenhos, quand le bejiure creichio à bisto d'èlh e fasio embejo à la baco estafinhouso que boulio pos mès puja dins les eicharts granhalenquis; siro coumo èro la tardou, anfin, quand èro plhe de flhous biuletos e que las bacos i anabon pèiche, pels darrèris jouns de boun tems abant la nèu, que la baquièro del prat besi alhucabo un foc batalhè al pèd d'uno bièlho souco de frèiche, que me cridabo enca, en diren:

— Te cal pos abe bergounho, ieu nou i respoundio pos parce que ja sabio plha que n'èro pos la bergounho que me fasio demoura sus l'jas, las fitos als digts, mè qualqueres de pus fort que l'fred, que la pöu, qualqueres que nou poudio dire qu'à-n-elh: al miu Prat del Rial!

LAS CROUSES

Bièlhos crouses de d'autris cops, bèi rouselhados jusco l'mousoulh, toutes espatarnados, qualche cop, sus uno pared que s'emboulho, chin érots fièros, n'a gaire, quand èrots requincados al cap d'un roc, dins bostro simplicitat!

Les bièlhis que las abion plhantados, un chic lhènh del bilatje, à un crousement de camis, ja s'abion plha causit l'endreit: on auro dit que, toutes amasso, fasion coumo uno cinto que preserbaro las recoltos e las maisous.

Tems a, ieu n'ag e pos jamès bist, las proucessious partion de la glèiso e n'e fasion le tour, la uno aprèts l'autro, sio ande remercia Nostre Senhe, sio, al countrari, ande i demanda uno lhabassado quand las mounjos e las patanos se secabon dins les camps les pus eichutis e que las founts s'eichecabon dins les bosques.

La de Trounc, èro la crouts de la Primo. Es de la siu part que s'atarenhabo le pus lhèu; es dins le caminot que part de la crouts e s'en ba cap al Couidi que las gents de Prat fasion sourti les porcs e s'anabon amassa las prumièros autrigos que berdejabon sus las ribos; es sus sibis brasses, tabes, que las filhos penjabon le prumiè bouquet de biuletos que troubabon en fousigan jous las roumendières, demèts la nèu casudo de fresc, enca que la primo fes abansado.

La de Bareto, la que m'estimi mès, èro la crouts de l'estiu, la crouts dels baquiès. Coumo èro poulido, aquesto, quand le roc que la pourtabo èro encaro dreit, al rebiret! Uno carrassado de lhènho la s'en pourtèc, un joun, e la boutèc de patos amount. Es debant elho que les baquiès passabon dous cops per joun, quand s'en anabon à la birado ou que s'en benion embarra; es als sibis pèds que les prumiès qu'alhargabon dichabon, pels que benion darrès, sio uno pèiro redouno, sio un broc, sio uno lhauseto out jant abion escriut le noum de la birado qu'anabon fè ande la punto del coutèlh. Mè, tabes, que de bouquets de dansairetos nou i pourtabon la brespado, per recouneichenso!

La crouts de la Tardou èro la d'Enbaquiès. Es achi que passabo le cami de las darrèros birados, cap als prats out jant casion las fèlhos dels albas, aprèts uno nèit de tourrado. Es achi tabes que benion esphafa entrans dous rocs les escalhs qu'abion fèit caire de sus l'nouiè, en i tiran un broc, e que nou'n pourtabon flhèsque e tout parce que n'èron pos encaro maduris.

La de la Sèro, èro la Crouts de l'Ibèr. Es cap à-n-elho que nou'n anabon peniqueja la nèu, quand abio tourbejat, parce que èro plhantado sus l'cami que meno als bilatjes besis. Es desempèich aquelho crouts que la junèso abinhabo les de Nourrat quand aquestis abion embejos de passa l'riu.

Se poudion parla, aqueles crouses, se poudion dire tout so qu'an bist, toutes las gents qu'an susat ou passat fred, qu'an agut penos ou joios als lhouris entours!

Qualques unis m'alhisaran:

— Nou es que pecisses de fèr, que la brougo enterrara!

Nani, nani, es mès qu'aco. Pauros poden èsse, mè la lhouro richesso be del temouenhatje bibent qu'an counserbat d'aquelh passat de misèro, belhèu, mè de

grandou quand mème.

E parce que nous soun estados que petitos crouses de fèr ta simplhos que la pus petito baquièro de la Tèrro-Negro; que, mème esparricados pel sol, an encaro mès de meriti que d'acunos que sia, espèri qu'uno ma pietadouso las tournara lheba, apartara las roumendièros que las bolen abriga per toutjoun. Alabets las tournaren beire, coumo d'autris cops, toutos dreitos, toutos requincados, toutos flhouridos sibant las sasous e countinuaran à belha sus l'repaire dels que soun bibis coumo dels que nous an quitat!

LE ROC DE L'ANDOURRA

Les rocs que se dresson, ensa enlha, à Miclos e mème un chic pertout en Arièjo, an toutjoun agut, cad'un, la lhouro istouèro.

N-h-i a un flhoc que me benen à l'idègo: le Roc quilhat sus la Sèrro del mème noum, qu'on bets de lhènh, ount qu'on se trobe, quand n'es pos emboutissat per la brumo-basso; le Roc de l'Andourra, prochi del castèlh; le Roc de Quiè, ount jant las gents s'aturabon ande fè la rasounado; le Roc de la Bago, aimat dels baquiès, ount jant nous arrestabon, les jouns de bent ou de plhèjo; le Roc de las Barthos, ount jant troubabon les abajous les pus goustousis; le Roc de Carol, ount jant l'armado de Charlomanho se dibèc atura and'alenda, le joun que seguic les Moros que feguen ataussadis sus la jasso de Lha-Unardo; le Roc Blhanc, que mirgalho de blhanc les bosques berdousenquis de Mountagut; la Roco de Ribo-Lhoungo e la Roco de la Rauna, ount jant nous arremassabon toutis petitis, ande fè jocs ou ande nous amassa las prumièros flhous de la primo; la Roco, ount jant anabon garda las bacos, le maiti, abant d'ana à la 'scolo parce que n'èro pos lhènh e ount jant las bèstios patarucos se nous abiabon, qualque cop, e se benion atura dins les camps de Plhanèlh; le Roc dels Mortis, à mieit cami entrans Nourrat e Arquisat, ount jant les omes abaichabon la caicho, le joua d'un enterroment.

Le Roc es le drapèu de la coumuno; on le bets de la balèo de la Bilo d'Ats coumo de las mountanhos d'Aulus e del colh de Port. Es d'achi que le senhou de Miclos courrespoundio, la nèit, and's catèlhs de Lourdat, de Rabat e de Mountreal de Sos, en alhucan foc.

Quand èro petit, cado pic qu'ausio parla del Roc de l'Andourra, aquelh noum me fasio estrementi. Ero un andourran que l'abio pourtat d'Andorro sus l'colh e que l'abio abaichat achi? Ou mème, èro un Andourran que s'èro cartrincat sus aquelh

roc? Nou'n sè! mè cado pic que i passabo debant me gaitabo se besio rouda, als entours, cap d'Andourran à la maichèlho mal rasado.

C. Barrière-Flavy nous a dit enca — e ja se pod plha que l'noum benio de so que, al tems dels senhous, les Andourrans que passabon les colhs e que trabessabon la balèo de Miclos, abaichabon les balots al pèd d'aquelh roc, le tems de bailha dos galhinos cad'un al senhou. Aco i ous dounabo le dreit de passa e de s'en ana cap à la plhano bendre la lhouro marchandiso.

Las gents cresion, tabes, qu'aquelhis rocs serbeichion à las brèichos ande teni l'sabat. Un maiti de la tardou, en 1918, un joube souldat de la classe 19 qu'èro bengut en permissiou abant de puja sus l'frount, s'en tournabo and'ana prene le trèn de cin ouros à Trascou. L'auta buffabo un chic; la plharando del joun se besio pos encaro e fasio escur coumo uno gorjo d'un lhoup. Quand nostre souldat fec en bisto del Roc dels Mortis, bic uno brèicho, ai pèd del roc, que s'emboustissabo dins un lhansol, ande l'espanta. Espantat, ja ne fec un chic: d'autris s'en siron fujidis camos adujats-me. Mès elh, un chic pus amount, ajèc bergounho. Un pas èro achi tampat and'un fèich d'espinnasses. Nostre calhastre se prend le paichou e tourno debalha cap al Roc.

Quand fec arrans, cap de brèicho. Gaito ensa enlha, se besio res, e alabets, la tourno beire que s'èro boutado dins un camp de gabatch, plhe de gaudufous. S'aprocho d'elho, à gratipaudos, e la bic qu'abio estirat les lhansols pel sol, la un arrans l'autre, al cap de la ribo. Apèich la brèicho i boutèc dessus quelques gaudufous ande fè la prumièro courtado.

La sourcièro lhebèc le cap e bic nostre souldat, le paichou à la ma, que la se gaitabo fè.

— E que rue benes aduja, se i diguèc, qu'as saput qu'èro touto soulo ande battre le gabatch?

La brèicho n'èro qu'uno fenno d'Arquisat, qu'abio le siu ome à la guèrro, e que s'èro lhebado de maiti ande proufita de l'auta. Coumo nou fasio pos plha joun, quand arribèc, abio desfèit les lhansols al pèd del Roc, abant de passa dins le camp, so qu'abio fèit creire al jun'ome qu'èro uno brèicho que cercabo à i fè pöu.

LAS FOUNTS

L'aigo a toutjoun agradat à las gents, les pouètos l'an cantado e on nou se pod pos emmajena un pastou sense pensa sulpic à uno fount, à un riu, à un fountanal ou à uno founteto, coumo bouldrets.

Le pouèto-escrivant de Berdu, Julou Ponsolle, a bantat le poulidetje de l'aigo del

nostre pais:

*L'aigo dels nostris rius es ta plharo que lhum
Dins les plhots agradius carrejo pos lhourdum
S'escoulo coum'un plhour casut d'un èlh de roco.*

A Nourjat, n'abèn pos cap de fount que pèsco fè debremba las de la Bilo d'Ats, aco es plha bertat, mè l'aigo que rajo dins toutos las fountetos esparricados ensa enlha b'es lhènh d'èstre doulento.

N'abèts de toutos, de petitos, de grossos: cado neichenso d'agal e be sabèts se n-h-i a un ramat, es uno fount, se boulèts ana pr'achi e l'aigo que sort d'un pèd de roucatèlh, arrans un abet, e que s'embausso per las lhaparros abalh demèts las jumberdassos e le mourasou es plharo, bibento e fresco coumo cal. Mè, à part aquellos, quantos n'abèts, de pus petitos, que creichen un chic pertout, la mès part à l'amagat, dins un prat, dins un plhot, jous un matas de bouich ou de fach.

Las unos soun counegudos de toutis ou gairebé; les pastous ja sabion se ount èron, es achi que s'arremassabon, d'autris cops, ande brespalha. La pus counegudo, la milhouno, es la de Milhaus, que coulo dins un moullharal, al dijous del plhanèlh, sus l'cami que meno al Roc e à Lha-Unardo. Que de gents nou s'i soun amourradis ande se refresca. Aco n'es, aigo bouno, lhaugèro, que rajo del sol sus un lhèit de saulou mestalhat ande pecisses de mica blhanc ou rous que lhuseichen quand un rajol de soulelh s'aturo sus elhis, a trabès las blancs de fach. Que de matofans, que de roudèlhos de salsisot, que de boucisses de cambajou nou s'i soun chapadis, sus la gerbo, à la frescuro dels matasses. Les baquiès que pujabon al Sol del Bosc, l'estiu, fasion le cami esprès and'ana beure à-n-aquelho fount qu'èro milhouno que la de Cramilhos, de la Bago ou de la Bouscaroto.

Las gents que benion de la bilo pujabon, elhis tabes, ande l'ana tasta e amassa camparols e abajous dins les bosques. Mès d'autros nou soun pos tant counegudos, n'es atal de la fount dels Tres Curès, entrans las dos agals, de la fount del Roucatèlh de Liau que pichabo d'uno lhaparro e qu'on se bebio en boutan les pots sus la roco e toutos las que se trobon dins les prats, que nou serbeichion qu'als dalhaires e qu'abion toutos un goust que n'abion pos cap d'autro. Aquellos fountetos fasion be, las gents las entretenion e on èro segur de las trouba netejados. Quant de cops Mounoï disio, en parlan de la Cirareto, talhèu que l'abio netejado ande s'i bouta la bouto al fresc, abrigado d'un arpat d'èrbo, abant de se pica l'dalh dijous l'alba:

— Aquello fount me salbèc la bido, le cop que malautejègui tant de tems!

Al joun de bèi, degus pus nou las ba tasta. Las founts, mal curados, plhenos de fango, de jumberdassos, de bèrs, amagados dins las roumendièros e las autrigos, s'en ban dins le moullharal, s'aprimon e s'eichecon. Lhèu, degus pus nou se brembara d'èlhos.

S'ag meriton pos. Gents de Nourjat, quand passats arrans elhos mèmo per un soul cop, ajats un chic de recouneichenso per tout le be que bous an fèit, d'autris cops. Durbèts los, apartats la maleso, curats la fango, fasèts tourna beire l'joun al mica, demèts le saulou. E que l'aigo de las founts tourne raja, se n'es per las gents, pels ausèlhs, mè que raje!

LE COLH DE LA LHENO

Se bous gaitats uno carto d'Estat-Major, beirets al sud de Miclos, de la part de l'Andorro, à touca las tèrros de Gestières, un colh que porto le noum de *Col de la Laine*. Tou'n boulen tout franchimanda les de l'Estat-Major an desfoumat la mès part dels noums d'endroits, que n'es uno bergounho.

Qualques autous, tabes, en parlan d'aquelh colh, disen la Leno, Baldro mès que l'escribèsson coumo se parlo à Nourjat, la Lheno, noum que dèu beni de lhenho, parce que le senhou abio bailhat à las gents de Miclos le dreit de s'ana cerca qualques brocs d'aquelho part, ande se calfa e fè coire l'asinat.

Ja calio que i anèsson lhènh, sustout qu'es malaisit ande i puja. Bèi, las gents s'en ban coupa un frèiche, dins un prat à touca la granjo, e disen enca qu'es ganhat!

Aquelh colh n'es pos tant counsequent que le de Gamèl, que se trobo qualques passes pus abalh, sus la mèmo cri. (Le colh de la Gamelle, coumo dits uno de la bilo, noubèlho bengudo à Miclos, que bol fè milhou, enca, que les que fan las cartos).

Mè la Lheno, pensèc fè arriba uno guèrro ande las gents de Gestières, en 1298. Es pr'aco que le siu noum es demourat dins les lhibres. Dins la tardou de 1297, un joun que fasio brumado, les de Gestières s'en benguèguen debousiga à la costo del colh, de la part de Nourjat, costo que dèu pos abé gaire cambiat desempèich bisto que bèi enca es cubèrto de gispèt, de gerses e de roumendièros. Apèich, quand le bousigas fec acalibat, i semenèguen seguel.

Les de Nourjat, quand se n'abisèguen, èron folhis.

— Ount menaren le bestia, la primo, se dision. Talhèu que la seguel berdejèc, la primo bengudo, les pastous de Gamèl anèguen abarra la farratje. Alabets feguen les de Gestières que bisquèguen e les dous bilatjes pourtèguen plènto, la un countro l'autre.

Le proucès fec lhoung; degus nou boulio dire se chi abio debousigat la tèrro de Nourjat e degus nou sabio s'à-n-achi èron les escabots que s'abion chapat la seguel. Finaloment, le tribunal de Fouich dounèc rasou à las gents de Miclos, le 28 d'abrièl de 1299.

Bèi, i poudèts ana al colh de la Lheno. Demèts les gerses e les abets, pensarets à Richou que s'i battèc ande l'outs, als de Gestières qu'èron bengudis ensaja de fè

creiche gra ande s'en fè ana la talent, als pastous de Miclos, jelousis de las rasos de la coumuno. Mè degus nou bous dira, à bous autris:
— E que fasèts achi?

LE REC DEL CORRE

Le 3 de Julhet 1750, i a douncos 215 annados d'aco, un lhabujè que debalhèc de las picos de Baïchon e del colh de Lharnat, s'en pourtèc ounze maisons de Nourrat e d'Atsiat e fec mouri quatorze persounos. Le fèt es estat rapourtat per *C. Barrière-Flavy* dins le siu lhibre, *La barounie de Miclos*, parescut en 1894. La causo i èro estado counfirmado pel ritdou d'alabets, Sabas Maury, que disio uno messo de cap d'an coumo abion fèit, abant elh, toutis les ritdous de Miclos desempèich qu'aquelh malur èro casut sus la coumuno.

Bèi enca, forse gents se brenbon d'abé ausit parla d'aquelh lhabujè pels bièlhis sense poude dire se quant aco s'èro passat. Disi plha lhabujè, parce que Barrière-Flavy dèu abé counfoundut lhabujè ande avalanche, prigoulado ande tourbejado, i a pos pus de nèu en Julhet sus las picos de Baïchon.

Mè l'autou n'a pos parlat de la legendo que las gents se disen, d'uno generaciou à l'autro. Un joun qu'èro enca plha petit, un ome de Nourrat me fec beire l'endreit ount jant passèc aquelh tarriblhe lhabujè que s'en abion menat tout cap abalh, de Nourrat al camp de la Salo.

— Aquei an, se me diguèc l'ome, le ritdou de Lharnat e le de Miclos s'en boulion. Qu'abion agut? Nou'n sè! Le fèt es, qu'un joun, en plhen estiu, ande la majio, le curè de Lharnat fec plhaure sus Miclos. Uno prigoulado abio esclampetat debès mieit-joun e, al lhoc de s'esplhari un chic aprèts, la plhèjo abio durat tout le joun coumo chi l'abètzo.

L'aigo debalhèc en rouncan, de las picos de Baïchon e del colh de Lharnat, pel rèc del Corre abalh e s'en carrejèc tout, tèrro, aïbres, tout mestalhat. Quand le lhabujè arribèc à Nourrat s'en carrejèc las maisous que se troubèguen debant. Tout aco s'anèc entartiera al Camp de la Salo e l'aigo s'escoluèc pel riu de Miclos, cap à Capoulech.

Quand las gents de Nourrat e d'Atsiat tournèguen sourti de las maisous que demourabon dreitos, talhèu que s'esplharic, fèguen estabousidis. Les unis abion perdut la maitat de las recoltos, d'autris abion les camps rabatjadis per tems, d'autris n'abion pos mès de maisou, d'autris an fins, les pus toucadis, abion les lhouris arroussegadis per l'aigo abalh.

Al mièi del rèc que l'aigo abio fèit per la Campanho abalh, demets les migrosses, dins la fango que s'eichugabo, sus l'rebort d'un lhausas, las gents troubèguen un brès tout nōu fèit ande gansolos d'abelhanhiès. Qualcus s'aprouchèc: un efant de quinze jouns èro dedens, que durmio tout'n fèn la risouneto.

— Dounats-le me, le bau fè poupa, se diguèc uno fenno que benio d'abé un goujat. N'aurè dous, d'aro à l'enlha!



III

LAS FESTOS

CAP D'AN

Le joun de Cap d'An, d'autris cops, èro le joun de la mainado. Poudio fè fred, poudio tourbeja, la nèu poudio barralha les carriès e les courredous, s'empielouta debant les pourtals, les efants se lhebabon d'ouero, enca que la campano de la 'scolo fes mudo, e, talhèu qu'abion embrassat cad'un les sibis en i ous souetan la bouno annado e qu'abion dinnalhat, les besiois parti chès 's besis ou les parents, and'ana pourta les souèts de cap d'an de touto la maisou.

Me brembi toutjoun del prumiè cop que mamaï me fec ana à Pijol, un joun de cap d'an, alabets que nou couneguio pos gaire le cami: b'èro joube à-n-aquelho estouno!
— Nou te perdras pos, bè! N'as qu'a siègue la routo qu'an fèit las gents.

M'engalhègui dins la routo, per la Carrièro amount, cap à Pijol. Las gents abion apalat, la brèspo, e la nèu, regussado de cado part, èro pus nauto que ieu. Dins toutis les carriès, las candelos que penjabon dels tets, toutos lhusementos, grossos del

tioul e agusados de la cimo, senlhabon candelous de sucre. So que troubabo de pus poulit encaro, èron aquelhis moudoulous de nèu que s'èron apausadis sus pourtals, sus las pareds, sus las chumenèios e sus fours que despessabon de las maisous e que senlhabon pus repoutidis.

Cap de bruch. Las galhinos e les gousses s'èron demouradis al ressès, dins les porjes. Le riu mèmo s'èro calhat, l'aigo cantabo pos dins les goulets. La nèu, touto lhampado, se junhio gairebé d'un bort à l'autre, pausado qu'èro sus cado roc, sus cado branco que penjabo dins l'aigo ou sus cado rasic de bèr. A peno se on besio, ensa enlha, uno crebasso que seguio le mièi del riu: l'aigo dibio alenda pr'aquelh trauc.

Arribat à Pijol, m'enguindègui à dreito, dins un caminot que pujabo cap als orts e ount pensegui fè la candeletto dous ou tres cops sus la lhampo. A Camp Redoun, on besio passa un lhansoulat de nèu triso, cado cop que fasio uno tourbejado. La nèu, butado pel bent, passabo la cri en rengs sarradis e s'anabo abetza sus las cunhièros del Besset.

— D'ase te fouto, se me disio Menino, que t'ès lhebat deja? B'ès plha maitinhiè?

— Bous souèti la bouno annado, aquesto e forso d'autros, per bous e toutis les bostris.

— O qu'ès balent. Ieu tabes, la te souèti. E que sion achi l'an que be. Dentro, migoto.

E Menino, contento de beire qu'abio pensat à-n-elho, me fec dentra e sieta al pèd del foc que brandejabo déjà e me bailhèc un didalat d'aigo de nouses, al founze d'un beire, ande m'arremounta.

— Te fara pos mal, bè, n-h-i a pos gaire. Anan trinca nous autris dous.

Apèich, s'en anèc cap à l'escudelhè ount jant boutabo la mounedo, à l'endreit que penjabo la cosso e se causic uno poulido pèssou de dous söus, touto nobo.

— Tè, te croumparas qualqueres, quand les tibus te menaran à la fièiro. Les pèrdos pos, bouto les te à la pocho.

E ieu me gaitabo aquello pèssou, touto pesanto, estounat qu'on pousquèsso croumpa causos and'aquello roudèlho de fèr ount i abio se que le cap d'un ome and'uno poulido barbicho, touto puntouso.

Gents de Miclos, lectous de tout le miètjoun qu'èts les mibus amics e que prenèts tant de peno ande me lheji, oungan es à toutis bous autris que bous souèti uno bouno annado, aquesto e forso d'autros!

CARNABAL

— Que bos fè Carnabal? se me disio toutjoun Mamaï, quand èro petit e que m'abio boutat, sense ag fè esprès, so de debant darrès. Fè Carnabal! e que badinats, nou ag boulio jes, garats, ja n-h-i abio prou dels Carnabals!

Carnabal èro uno fèsto, tabes, que mercabo. On disio suen, en fèn la rasounado ande 's besis:

— Quand siren à Carnabal, ja faren... ou memo:

— Se passèc al tems de Carnabal....

Dins l'ibèr, uno brespado qu'abio ausit dire per Menino que calio pos tampa l'pourtal, que poudion beni, se s'escasio, alabets ja poudèts creire que tenguègui les èlhs dubèrtis. S'es pos anèit, ja sira douma nèit se me pensabo ieu. Apèich, un chic pus tart, que nous troubabon toutis arremassadis al pèd del foc, ausion trasteja dins la ièro, estrabunca à la lhenho, truca à la porto ande l'cap d'un bastou. Sulpic me couitabo de m'arremicoula al pèd de la cadiero de Mamaï. Ja dibion èstre elhis, les carnabals! Coumo de fèt, j'èron elhis, aparelhadis cops de dous ou tres, que dentrabon tou'n fèn minèstros e s'aprouchabon de la plharando, sense trop, m'abio toutjoun senlhat.

Toutis, fargadis de fardo del tems bièhl, s'abion boutat un pelhot pinturlat sus la maichèlhos, traucat en regart dels èlhs e de la gorjo. N-h-i abio, tabes, qu'èron fargadis en fenno: à-n-aquelhos un ome i ous bailhabo l'bras e i ous fasio fè l'tour de la cousino ande fè beire coumo èron poulidos.

— I e garo, ja la t'as plha causido, se dision les belhaires. Curiousis de sabé se ch'èron, ensajabon dels fè rasouna.

— Ech'unis poumpilhs!.

Quand les carnabals s'en èron anadis cap à uno outro belhado, las lhengos batanabon:

— La fenno, ja dibio èstre Poulou de la Torto, se disio un, n'abèts jes bist coumo s'en anabo enguindado?

A reu à reu que nous aprouchabon del joun de Carnabal, les carnabals èron pus noumbrousis. Aro, on les ausio beni dels bilatjes besis, la cinto plheno de bourroumbos qu'espalbatjabon les taichous debès Campanho. Le sou dels batalhs, dins les carriès, acababo dels aparenta ande las brèichos dels bosques e de las agals. Le joun de Carnabal, la junèssò se fardabo per tout le joun. Toutis amasso fasion le tour del bilatje e, del tems que les pus ministrudis fasion jocs à las gents, les autris fasion la quisto dels èus e dels salsisots que se boutabon dins un panhiè.

La brespado, abant que la nèit fec casudo, les carnabals s'en anabon en cantan cap à Ribo-Lhoungo ount jant dibion nega Carnabal, uno popöu bestido ande fardo coumo la lhouro, empalhado ande sibado. Mestalhado ande l'sou de las

bourroumbos la lhouro cansou retrouneichio de la part de las Ribos:

*Adiu paure, paure, paure,
Adiu paure Carnabal!
Tu t'en bas e ieu demori,
Tu t'en bas per l'aigo abalh...*

Tio, adiu paure Carnabal... un an de mès que s'en anabo... per l'aigo abalh. Mè les joubis, elhis, demourabon. E la mouleto que s'anabon manja, chès la Lhibertè, les empachabon d'abè regrèt de beire que las poulidos annados s'en anabon, la uno aprèts l'autro, carrejados per l'aigo del riu e de las agals.

PASCOS

A Pascos, las gents ban trasteja. La modo es atal, bèi. Les unis s'en ban ana à foun de trèn cap à la mar, à la recèrco del soulelh. Chi sap se i arribaran toutis! Les autris pujaran cap als ticols, beire se i a encaro qualche plhapet de nèu and'alhisa. D'autris encaro e ja siran bèhl cop, tournaran à la sourço, al pais dels lhouris aujols e achi, se l'tems s'escats, s'emplhenaran les èlhs de las bistos agradencos qu'abion enlhusit lhouro junèssò.

— Que i pèjos, se demandègui jasiè à Ramoun, un amic que n'abio pos bist desempèich uno trenteno d'ans. Coumo bouldro èstre à la tiu plhaço!

— I bau ana, d'un cop d'oto. Mè sabes, me fa pos tant de plhasé que so que te creses. L'an passat m'i anujègui. Le bilatje pel-mudo. Arrans ieu, le miu besi que nous counegui pos demouleichio le bourdic dels porcs ande ne fè un engart per l'oto. De l'autro part de la carrièro, un autre fasio debalha l'four del pa, qu'èro ta poulit al dessus del pourtal, ande refè uno pared touto lhisò dels pèds al cap. Las gents que benen de pr'achi-n-abalh e qu'an croumpat las maisous abandonados s'en risen quand on i ous dits so que representon, per nous autris, toutos aquellos causos de d'autris cops.

I e b'ane. Ieu m'estarè aci. E dimenje que be, sietat dins l'ort d'ount jant on nou pod beire, al joun de bèi, qu'un bouci de cèlh plhe de brumadèlhos, tamarè les èlhs e pensarè à Janou que me benguèc trouba al lhèit, un joun de Pascos de tems a, que malautejègui.

Les sibis èlhs lhusion de plhasé e quand se fec aprouchat de ieu, crentous, me diguèc tout siau:

— Couito-te de gari. Gaito so qu'è troubat sus un sause de la Soulelho. Nous i cal ana, las fialutos sapan lhèu!

E Janou me boutèc dins la ma un gatou, un gatou de sause tout espelhit de gaire tems. Fiebrouso, la miu ma èro refrescado pr'aquelh bouton, dous coumo le pel d'un gat.

Pensarè, tabes, à Lèno que benguèc arrans ieu un joun de la primo en sourtin de la 'scolo e durbic la pocho del siu debantal ande's caps dels digts.

— Gaito, se me diguèc tou'n se mesfisan se degus nou la s'escoutabo, so qu'è troubat anèit passado als prats d'abalh. Nous caldra 'na debès Bourcalholos le joun de Pascos.

E ieu bigui, alabets, al founze de la pocho, barrejado ande tres bolos, dous boutons de camiso, un rousegou de gomo e la maitat d'un craioun apouchat d'uno part ande las unlhs e rousegat de l'autro ande las denses, uno petito fèlho de briganelho, touto passido deja!

SENT JAN

Sent Jan, à Nourjat, èro la darrèro fèsto de la primo, que mercabo le coumensament dels grossis trebalhs de l'estiu. S'aquelho fèsto es debrembado bèi de mès en mès, n-h-i a pos gaire encaro èro seguido per toutis, bièlhis e joubis.

De boun maiti, aquelh joun, la junèssò s'encaminabo touto soulo. Les unis s'en anabon à la bedo quèrre un abet que plhantaron al mièi de la plhaço, d'autris debès la Tèrro-Negro cerca bouiches ande fè guirlandos. D'autris encaro partion à trabès las ribos, les marjals, les prats e les bousigasses arremassa toutos las flhous de la primo que serbiron à flhourì las maisous. La filhos les abinhabon, quand tournabon ande i ous aduja. Molhis de susou d'abe courrit, goutentis de la rousalado del maiti, les goujats abaichabon les fèiches al mièi del cami e s'en anabon muda. Aprèts abe dinnalhat toutis s'en tournabon al trebalh: calio qu'abant le soulelh rajant toutos las flhous fesson penjados à las portos, à las finèstros, als finestrous e als pourtanèlhs; calio que l'mai fesso dressat, al mièi de la plhaço, aprèts qu'uno filho balento i ajèssò estacat, à la bèlho cimo, un arpat de rosos que la Clico abio coupat dins le siu ort; calio que las guirlandos de bouiches fesson estirados desempèich le mai jusco las pitjos dels gajals besis.

Aro, èro le trebalh de la mainado que coumensabo. Les besiois courre pels courredous e pels carriès, tirkousseja estèlhos de fach ou de bèr, brocs

d'abelhanhiès ou de frèiche, fagots del biatje ou de ginèstos, brancos de marjes ou abetalhos que las gents i ous abion bailhat e qu'anabon empielouta altour del mai, coumo se fasion un palhè. Apèich, quand las gents i ous tampabon las ièros e que poudion pos pus trouba un broc en lhoc, de bièlhos barralhos èron debarautados, dins les orts, dels fèiches d'espinnasses que tampabon les passes. Tout èro bou ande crema!

Sus la fi de la brespado, le lhenhiè arribabo à la cimo de l'abet. Les baquiès s'en benion embarra e plhantabon à l'entour del pielot, les pus poulidis bouquets de juns e de dansairetos qu'abion arremassat à las aurièros dels bosques, debès le Ticol.

La nèit tampado, las gents, aprèts soupa, s'arremassabon altour del bassi. Gabarrou bailhabo un tison del foc and'abranda la lhenho. Sulpic, la brando fasio esclampeta les genibres e les bouiches. L'audou de l'ampoulho se mestalhabo ande l'audou de cremat e las lhabassados de belhugos se benion apausa sus las cofos de las fennos e las topos dels omes. Alabets, tout benio alègre. Las gents rision, urousis de se tourna trouba, un cop de mès, altour del foc batalhè. La plhaço senlhabo uno fourmiguièro qu'on auro bouludat ande l'cap del bastou. Les joubis se couitabon d'alhuca l'falhè fèit ande pèlhs de bèsses ou de ciriès e s'en anabon per Campanho abalh en fèn rouda l'foc altour del cap: toutis aquelhis pecics de lhuno traucabon l'escur, dins les farratjals e espalbatjabon las babècos que se calhabon, estounados, de cado part del riu. Les de la junèso, dous per dous, s'en anabon cerca las filhos que fasion senlhant de s'amaga dins l'oumbro de las cantounados e las balansejabon sur la brando en las tenin alhoungados la un per dijous les brasses, l'autre pels pèds. Las filhos, urousos, se dichabon fè, tout'n piulan qualque cop, quand la brando i ous benio lhepa les garrous. D'autris encaro, quand le foc coumensabo à s'acacha boullion fè beire qu'èron degourdidis e rescoumpassabon la brando sense cap de pöu.

Le foc s'atansabo e las gents s'en anabon durmi. On les ausio estrabunca sus rocs, pels carriès enlha, dins l'escur. Cad'un s'en pourtabo un tisou, tout caut, que fumabo encaro, ande l'enterra dins l'ort ou ande l'pourta à la bordo: be dision que n-h-i abio prou ande preserba le bestia del maichant sort e de la malautio!

Uno pèlh, casudo d'un falhè, jitabo un darrè lhuquet dins un rèc e rumabo l'autrigo que la sustenio; les gousses tournabon rouda dins le besinat; la pats s'apausabo sus l'hilatje que s'adurmio, anfans, à l'oumbro de la pico de Mountagut!

MARTROU

Martrou, à Nourjat, n'es pos uno fèsto counsevento. Pourtant, d'autris cops, chuno plhaço tenio aquelh joun dins la bido de cad'un! On disio:

— Quand siren à Martrou... e, en parlan coumo aco, es coumo s'abion dit:

— Quand siren à-n-aquelho raso, alha....

Martrou èro coumo la fi de l'an, abant la bouno. Le que n'abio pos tout recatdat ou que n'abio pos acabat de semena, arribat à Martrou, èro malurous. Belmal, aprèts aquelh joun, i abio encaro de poulidos brespados de soulelh. Mès aco n'èro pos parèlh: la gelado tresio mal à s'eichuga dins les ubacs, le joun èro bite passat, le soulelh boutabo tems ande debalha per las Ribos abalh e, al countrari, la brespado, calio courre ande teni pèd à las ombros que pujabon per la Tèro-Negro amount.

On disio tabes:

— N'èn pos encaro à Martrou! à perpaus de grand causo, qualche cop. Aco boulio dire qu'abion le tems de fè tal ou tal trebalh, que non i abio jes le foc.

Per nous autris, la canhièro, de Martrou nous ne fasion que la fèsto de las castanhos. Castanhos, nou n'abion jes cap à Nourjat, ou gaire, le pais es trop fred. Mè las gents ne fasion proubesiou à la fièro del troisièmo dimècres e degus nou s'en siro passat le joun de Martrou!

A miètjoun, talhèu qu'èron coitos, les baquiès s'en emplhenabon la museto e s'en rousegabon quelques unos tout'n alhargan las bacos cap à las pasturos que se fasion prochi, de mès en mès. So de pus poulit èro ande brespalh. Arremassadis altour d'un foc batalhè, fèit de brancos mortos d'un marjal, qu'on alhucabo à la raso ou à l'aurièro d'un prat, les baquiès e las baquièros se manjabon las castanhos. Les unis n'abion de grossos, que las calio pela and'un coutèlh. Be dounabo trebalh aco!

D'autris s'estimabon mès encaro aquelhos petitos qu'on durbio and'un moutsèc e qu'on espeltirabo entrans las denses.

La nèit casio lhèu aquelh joun. Las fumatièros dels focs se mestalhabon ande las brumadèlhos de la brespado.

Dins les bosques toutis prochis, aro desfulhadis, ount plharejabon les escabots, uno guelho esquelhado se soucadissio, estrementido. Le ressou del batalh que retrouneichio de l'autro part del riu nous emplhenabo de crento. La nèu n'èro pos lhèn...

COUNTE DE NADAL

Dentro. B'as atrapa fred. Souparen d'ouero, anèit, be sabes qu'es la nèit de Nadal. Atal parlabo sa Maire à Janou, un petit bourdegas, aquelho brèspo de Nadal. Le joun èro estat assoulehat, la nèu, casudo à boulentat touto la semmano recurbeichio le bilatje e Janou s'alegrabo de fè cocos ande 's sibis camarados. Mè, talhèu que las ombros se fèguen birados, l'aire piquèc, las candelos de lhampo s'alhounguèguen als borts dels tets e les camis se tourrèguen, sulpic, en s'eichugan. Sus la nèu, un cresse s'èro deja fèit, tout enduresit, que rasounabo quand les esphlots passabon dessus e Janou tresio mal ande fè la coco: la nèu se frousoulhabo entrans les digts sense se boule arrapa. Las aurelhos roujos del fred, las fitos als digts, le bourdegas s'embarrèc, se sourtic les esphlots dins le soutoulh e dentrèc dins la cousino ount la taulo èro deja meso. Un foc batalhè entrans les andèrs escalfurabo touto la maisou: Janou s'en aprouchèc pos encaro, ja sabio deja que las fitos i auron prusit un chic pus fort, à la calou. Apèich, tabes, èro so que besio que le retenio: la napo de cambel, touto blhanco, abrigabo la taulo e le bourdegas, tout crentous, s'assietabo à la siu plhaço, segur que la nèit de Nadal n'èro pos coumo cap d'autro.

— Anèit es la nèit de bos-ne mès, se disio sa maire qu'abetzabo la soupo touto boulhento dins las assiètos de cad'un. Manjats lo bous tant qu'es caudo!

— Que bol dire, aco, bos-ne mès, se disio Janou.

— Aco be, se disio soun paire, de tems a. D'autris cops n'èro pos coumo bèi que trouban de tout ou gairebé. Dins aquelh tems, quand la tourrado s'abio chapat la carrou dins les semenats ou que la prigoulado dichabo pos le tems de sega, le pa benio à manca e las gents passabon talent. Dins cado maisou, le paire calio que mesurèssou les boucisses de pa à cad'un, autroment auron pos pouscut abasta al mes d'agoust. Mè, per Nadal, coumo èro la fèsto de la neichenso de Nostre Senhe, le pa se demourabo sus la taulo tant que l'repèich n'èro pos acabat e, abant de l'embarra, on demandabo à toutis:

— Bosne mès?.

Le repèich se fasio, agradenc, ande causos simplhos mè bounos, tout'n parlan del tems qu'abio fèit dins le joun, de la nèu que caldro apala sus l'tet se benio à ne caire d'autro ou del cami que caldro durbi and'ana cerca caulets à l'ort. Le pastou, elh tabes, disio se chin abio dichat l'escabot, dins la bordo, aquelho brespado de nèu:

— Les anhéls guimbadon dins le parsou. Ja ban plha. La Mourano anhelhara lhèu, a boutat braiè.

— As i ous boutat èrbo de mès, anèit, se i demandabo soun paire.

— Ja i è pense. E emplhenat les restelhès. Ja granutaran touto la nèit ande s'ag acaba!

Touto la familho se tournabo trouba altour del foc batalhè ount se cremabo un gros trounc de fach tout nouselhut, qu'abio pos boulgut estelha e qu'abion boutat à seca, tout l'estiu, à uno jassinhièro del porje.

— Sira sec, ande la nèit de Nadal, à tant fè, se disio le paire.

Dins le soubras, entrans les andèrs, las castanhos se rousteichion e la cousinièro las fasio passa à cad'un toutos caudos, toutos uflhados, que sention bou e que s'espelhoutabon coumo cal, entrans les digts.

— Janou, t'en biras al lhèit. T'i passaren l'escalfo-lhèit. Nous autris, nou'n biren à la messo de mièjonèit. Tu, ès trop petit, bendras l'an que bé, se Dius ag bol.

Janou, desempèich le lhèit, ausio le bruch dels esplhots de las gents que rasounabon sus la tourrado del cami e le lhum que las gents pourtabon als digts dansabo dins l'escur, à trabès las lhatos dels countrobents. Le bourdegas, deja en soumiadis, s'emmajenabo la glèiso, touto enlhusido, ande candelos tant grossos que las que penjabon dels tets, deforo, e que cremabon sense qu'on ne pousquèsso beire la fi.

Las campanos s'aturabon de souna, aro, e i senlhabo que l'bruch qu'ausio èro le sou de las esquelhos d'un escabot de gouelhos qu'èro alha, à Soustal, dins la bordo abrigado de nèu e que n'abio pos encaro bist. En soumian, Janou se besio pr'aquelh cami roucatelhut que pèjo cap à Soustal e fa retrabèssos per las Bartoulhos amount, jous un cèl sere e fred, tout plhe d'estelhs que fasion auno als tres fustets, penjadis al dessus del bosc Redoun.

A maitat cami, un ome bièlh and'uno gourbilho sus la 'squeno l'aturèc:

— Ount i bas, Migoto? Te bas cansa pr'achi-n-amount!

— Bau beire à Soustal se les anhèls an prou poupat. Anèit, qu'es la nèit de Bos-ne mès. Que sirots papai Nadal?

— Ja *soun ieu*. Te bau mena. Douno me la manoto.

Le papai Nadal l'abio près per la ma e l'abio menat jusco la bordo, abio durbit la porto, e, coumo la lhuno èro birado d'aquelho part e que la plharando dentrabon dins les parsous, Janou abio bist les anhèls, sadoulhis, guimba dins las grepios e benisse lhepa, apèich, les sibis garrous, toutis manhaguis, toutis contentis d'èstre al ressès alabets que deforo la frescuro fasio enduresi la nèu, sus las ribos.

Atal se passèc, per Janou, aquelho nèit de Nadal, la prumièro que bic en soumian le papai Nadal, nou'n pas dins uno chumenèio, mè dins uno bordo, bèi despahado!

UN AUTRE COUNTE DE NADAL

Jousepou del Lhabinal, que demourabo dins le carriè que s'en ba cap al riu, se freguèc les èlhs. A quelh maiti de la brèspo de Nadal, abio tresut mal à durbi le finestrou que dounabo sus Lhabairièls. La nèu casio, espesso, pesanto e abrigabo toutos las pards dels orts. Jousepou s'abisèc alabets, en lheban le cap, que las chumenèios se besion pos pus taloment abio casut nèu. Tournèc tampa le finestrou e marmusèc:

— Chin ba fè Mario del Besuc and'ana apastura le siu escabot? Las m'i caldra coussira, per bèi!

Le Besuc e Jousepou abion las bordos que se toucabon debès l'Adrapo, un chic pus enlha que Soustal, à touca le bosc de las Barthos. Le siu besi malautejabo desempèich uno passado: èro anat bira abalh cabirous à la Lheno e s'abio chucat la susou. Tabes, Mario pujabo cado joun à l'Adrapo ande garda l'escabot.

Sus la fi de la maitinado, Jousepou s'aprestèc ande puja à la bordo. La nèu casio toutjoun à bos-ne mès. La siu fenno ja i disio:

— Que i bos ana rouda, nou se mouriran jes de talent, bè! Mès elh i respoundio que siro le prumiè cop que nou i biro pos e qu'aco nou i èro jes arribat enca, de dicha le bestia sense pasturo. Quand s'ajèc boutounat las guètos, le nostre pastou se boutèc la capeto sus l'cap, se prenguèc le pal d'ana garda qu'èro desat à uno jassinhièro del porje e s'en anèc cap à Pijol en seguin la routo que las gents abion fèito and'ana apastura e cerca aigo à la fount.

La nèu èro taloment nauto que toutis les bruches èron estoufadis. Le gous del Besuc l'ausic pos souloment, un chic pus tart, quand durbic le pourtanèlh de la ièro ande crida Mario. Justoment aqesto èro jous l'engart e se boutabo gulhos tampados als coutilhous and'atura la nèu quand se boutaro à routa.

— Que benes? se i diguèc Jousepou.

— Tu, al mens, res nou te fa pöu!

— I e majenats, que m'i cal ana. La Pigo que dèu abe anhelhat, la me cal ana fè beure.

— Ja la te coussirarè, se bos. Que te bos beni cap-massa? N'as jes bist so que cats?

— Biren amount, ane. B'ag beiren, san cas.

A la sourtido del bilatje, la nèu èro piusèlho. Cap de routo en lhoc, cap de pèdjo de tafahuro sus l'cami. Jousepou passèc debant e, à d'endroits que sia, calguèc que butèssò las cunhièros ande las espalhos taloment s'i èro embarboustit dedens.

Tant que feguen sus l'plhanhiè, ja 'nèc à pus près. Mè, talhèu que prenguèguen las retrabèssos de la Bartoulho del Cros, le bent del Ticol i ous benguèc remoulineja la nèu sus 's pots, le cèl e la tèrro nou feguen pos qu'un. Alabets la susou qu'amoulhegabo las cilhos de Mario se lhampabo e fasio de petitis candelous que se brigoulabon quand la pastouro se passabo las mas sus élhs ande s'esplhari la bisto.

Al cap de la Bartoulho, quand i ous senlhèc que s'éron embarradis dins les prumièris camps de Soustal, Jousepou, tout'n se rebiran, bic pos mès Marjo darrès elh. Fec repèd, un chic pus abalh, e la bic alabets touto alhandado sus la nèu, dins un trauc, les élhs tampadis, sense mouboment.

— Que fas achi, t'ès emboulhado?

— Dèbi abe mancat la ribo. Ne podi pos mès!

— Es les coutilhous que t'embarrasson. Se me bos creire, t'en bas tourna d'aci. Ja birè beire le tiu escabot.

— E b'ane. M'en bau ana. Me bau couita abant que la routo nou se sio abrigado. Seguirè las nostros pèdjos, se podi.

Uno ourado aprèts, Jousepou pensèc manca la bordo de l'Adrapo. Tout èro abrigat de nèu juscos uno nautou jamès atenhido. Las brumos s'arroussegabon e se barrejabon ande la nèu que casio en remoulinejan e la que s'èro deja apausado pel sol, sus las blancs dels aibres, sus las ribos e sus marjals. Talhèu qu'ajèc debaudelhat la porto, que le calou de l'escabot i pujèc al cap, le pastou se sourtic la capeto, se soucadic la nèu que s'i èro arrapado à la fardo e s'assietèc un moument sus la grepio, gaita se les anhèls que se fasion jocs e minèstros. Jousepou èro urous. Al ressès, la son i benio. Pensabo pos mès ni à la nèu, ni à las cunhièros, ni à las ribos que calio rescoumpassa e, se n'èro pos estat que las bèstios abion talent, se siro demourat achi à las se gaita la uno aprèts l'autro, quand benion beire se n'abio pos un croustet à i ous bailha.

Un chic escalfurat, Jousepou apalèc debant la porto ande poude fè sourti l'escabot e, del tems que las gouelhos se soucadission, estrementidos, ande fè caire la nèu que s'empieloutabo sus la lhano, elh se couitèc d'espempilha quelques brassats d'èrbo de Nauseno dins les restelhès.

Apèich, calguèc fè la routo cap à la fount, desabriga l'aigo ande poude abeura. L'escabot alhargat, un cop de mès, las bèstios seguion la route cap al rèc e bebion.

Toutos nou i arribabon pos. Las que n'abion pos plha set se contentabon d'uno gourjado de nèu que se chucabon coumo se i troubabon espinos e s'en tournabon, plha bite, al pèd de la porto que Jousepou tenio tampado del tems que i ous emplhenabo les restelhès.

Tout plha recatdat, Jousepou baudelhèc la porto e s'en anèc fè parèlh à la bordo del Besuc. La Pigo n'abio pos encaro anhelhat mè ja i senlhèc que nou biro pos lhènh. Quand l'escabot ajèc begut e que se tournèc trouba debant la porto, Jousepou, abant del dicha entra, boulguèc tourna beire l'anhelhèro. Mè cap de Pigo en lhoc.

— Belhèu anhelho de la part del rèc! se pensèc le pastou e fec uno courrido ande l'ana cerca. La Pigo èro achi, touto arrucado. Jousepou la cridabo: res à fè ande que bouluèssou. Alabets i passèc per darrès e ensajèc de la buta. Mè la gouelho, testudo, repepitjabo e n'abançabo pos. Menhant, se la pourtabo? E l'anhèlh qu'anabo nèiche, calio pos fè res de trabès!

— Bau cerca l'escabot, belhèu ande las autres tournara puja se pensèc Jousepou. A forse, las gouelhos tournèguen debalha, estounados, e coumo le pastou las enguindabo cap amount, Jousepou bic à trabès las berfulhos de nèu, las pards de la bordo del Besuc que se durbion en dous e le tet que se benio esplhafa dins la ièro: le pes de la nèu èro estat pus fort que las pèssos artirounados!

— Mal tounèrro, se n'èro pos estat la Pigo, tout l'escabot i passabo se diguèc elh.

Coumo le prumiè pic de la messo de mièjo-nèit s'ausio de la Carrièro, tout assourdit, las gents que benion, abrigadis d'uno capeto, per la routo que debalhabo de Pijol, biguen qualqueres que les espantèc. Un ome, plhe de nèu del cap als pèds coumo se s'i èro barrejat demèts, un anhelh que benio de nèiche jous la 'ichèlho, èro seguit de bèstios estranjos que caminabon tout siau, darrès elh, la uno aprèts l'autro. Senlhabo qu'èro gouelhos, mè degus nou poudio dire s'èros anhelhos ou bourrègos d'un an, anhelhats sanadis ou marras. Cap d'esquelhou nou batanabo: la nèu abio bouchat les batalhs. Las bèstios abion un pamat de nèu sus la 'squeno e, jous l'bentre, arrousegabon crotos blhancos fèitos de nèu e de lhano. Cap de belèc nou s'ausio. Les anhelès, mortis de fred e de fatigo, s'arrucabon quand s'aturabon e las camos se i ous crousabon.

L'ome durbic le pourtanèlh del Besuc e cridèc:

— Mario, bene durbi l'porje. Te meni l'escabot!

Dins le porje, las gouelhos se soucadiguen, escalfurados, e, coulcados sus la palho eichuto, se boutèguen à roumia. La Pigo, al mièi del palhas, poudio fè poupa, anfans, le siu anhelh. Que i fasio bou, al ressès! La campano ja poudio batana, dijous la nèu que s'aparabo al ressou. La nèit se poudio acaba: siro uno poulido nèit de Nadal!

*

* * *

IV

LES JOCS

LAS BELHADOS

Al Senegal, es le tam-tam qu'apelhabo las gents, talhèu que la nèit èro casudo, and'ana reguinna dins uno ièro. Chi me dira so qu'arremassabo las filhos, las nèits que tourbejabo, que la bentado fasio passa la nèu triso per las jassinhièros, pel gajal que nou tampado pos gaire, pel cabanat degarnit de lhenho ou mèmo pel trauc del gat? Talhèu que l'campanaire abio sounat l'angelus amourtousit per la nèu

qu'abrigabo le crouquiè, qualche tardiè que se couitabo de trabessa la ièro en sièguen la routo dubèrto dins la cunhièro à cops de palos ande s'ana escalfura al rans dels andèrs, besio passa ous ombros que las berfulhos de nèu nou tardabon pos à amaga: las filhos s'en anabon à la belhado chès Tanguet.

Del pèd del foc de la siu cousino, on las ausio que se soucadission les galampous sus l'roc de debant la porto. Pèich, dins le soutoulh, à palpos, se sourtion les esplhots que desabon à l'eichut, se boutabon las esperdenhos, pujabon l'escaliè, e, se mancabon l'escalou, jtabon un piulet. Jano durbio la porto e la plharando del foc arribado à punt. Las filhos s'aprouchabon del cantou, las coulous à las maichèlhos, las fitos als digts.

— Tu Marie, bouto-te al couènh, ès la pus fredeluco! se disio la Tangueto.

— Nani, nani, se respoundio la goujato, m'estimi mès me demoura en darrès. Las angeluros me faron mal.

Tanguet, al mièi de la cousino, pelabo escoutjals e fasio descos. Les abalhanhiès, adoussidis per la calou del foc, pelabon coumo cal e las gansolos s'empieloutabon.

— Ja bous i fèts! se dision les goujats qu'arribabon, aro, cops de dous ou tres amasso. Les unis s'aprouchabon del cantou ount jant i abio enca quelques cadières, d'autris s'assietabon dins le rount, las camos crousados e se gaitabon la brando, de lhènh. Les pus balentis, les que s'abion fèit siègue le coutèlh, adujabon l'oubriè à trama. Las gansolos passabon de ma en ma e las descos s'empieloutabon darrès l'escudelhè.

Les que nou sabion pos fè grand causo se calfabon ou amusabon las filhos en countan istouèros del tems bièlh, qu'abion ausit dire pels pepis. N-h-i abio, tabes, qu'alhisabon quelques doulentisos. Las filhos, alabets, s'en rision.

— I e garo, chun chapaire! se disio la uno.

E le goujat, fièr d'elh, ne countabo uno autro.

— Bou'n cal dicha ande douma! asardabo un goujat debès mièjo-belhado. Las descos, las gansolos, las escoutjals, tout èro debalhat al soutoulh del tems que las filhos escroumbabon las asplhos al foc e que les goujats fasion passa la taulo al crambot. E le bal coumensabo.

Un goujat, qu'abo uno poulido bouts, cantabo uno masurca. A la polca, toutis i adujabon:

*Rabot e la siu fenno,
Un camp an eichartat,
Al founze de la Bouicho
Patanos i an plhantat...*

De tems en tems, les dansaires se repairabon. Alabets, qualcus cantabo uno cansou. Poulou i anabo toutjoun de la sibo:

— *Vous n'aurez pas l'Alsace et la Lorraine.*

Un autre entounabo la canson dels esplhots. Las filhos, elhos, ja qu'èron à l'ibèr, que la fount èro abrigado, la nous fasion bremba en nous cantan:

— *À la claire fontaine...*

Ja poudio neba deforo, la nèu ja poudio fè cunhièros sus's orris de pr'alha amount. Les bièlhis pastous al couènh del cantou se gaitabon la brando lhepa las estèlhos de fach qu'esclampetabon quand un bouci jiscabo, toursit per la calou. Le foc es toutjoun estat uno bouno coumpanho. Que i fasio bou, aci, al ressès! Ja tournaro le tems que las plhetos s'atarenharon e que reberdiron!

* * *

LES FIUTAROLS

L'ibèr èro lhong qualque cop, garats, à Nourjat e la primo tardabo à beni. Quand disì la primo, boli pos parla d'aquelho del calandriè, mè de la bouno, d'aquelho que fasio reberdeja les prats e creiche las fèlhos dels bèrs. Les bièlhis ja nous ag dision:

L'ibèr es dins un sac:

Se n'es pas al founze, es al cap!

Talhèu que s'atarenhabo, les prats e la bousigo ja gardabon tems, enca, la macaduro de la tourrado. Mè, à bèlh plhasé, le soulelh se fasio naut entrans las picos e les sibis rajols fasion debourra les gatous que penjabon als sauses e als abelhanhiès de las marjes, penjourlins argentadis ou roussis que l'bent d'auta bressabo, ensa enlha. Alabets, èron al tems de las fialutos e dels fiutarols:

La canhièro ja coutelhejo

Le bièlh sause plhe de gatous;

La nèu se found dessus 's picous

E dins l'agal l'aigo blhanquejo!

O nani, garats, degus n'abio jes besoun de nous ag dire, ja nou'n abisabon toutis soulis. Talhèu que las petitos fêlhos espelheichion al cap dels branquets dels sauses, le prumiè dimenje, ja partion cap als Prats d'Abalh ou cap à Bourcalholos, munidis d'un coutèlh, d'aquelhis que se tampon, que nous boutabon dins la pocho del debantal ou del pantaloun.

Le pus degourdit pujabo sus l'aibre e nous fasio caire branquets que coupabo ta ras que pouديو: dels petitis, al debant, que les pus joubis de nous autris se causeichion ande fè fiutarols; dels mouiènis, qu'anabon plha ande fè fialutos e apèich, de pus lhonguis, lhisis, sense cap de nouses, ande ne desentourtilha troumpetos de toutos las groussous, que fasion teni and'epinos dels espinasses.

Touto la brespado, sietadis sus rocs de las pareds dels prats, nous acuferabon à fè sapa la pèlh del broc que nous abion causit e qu'abion plha espourgat. La lhamo del coutèlh al cap dels digts, trucabon achi dessus andel margue sense nous atura, en gaitan de fè rouda l'broc, à bèlh plhasé, ande que les trucs s'escampilhèsson un chic pertout. Se la sasou èro abansado, se la sèbo abio agut le tems d'asaiga toutis les branquets, j'abio lhèu sapat. Malur se l'broc èro encaro eichut, que de trucs nou i calio bailha abant que la pèlh nou boulguèsson siègue, quand on la toursio, entrans les digts!

Ande fè sapa l'branquet, i abio la manière!

— Dèicho'co, palot, se nous dision les grandis, ag sabes pos fè sapa. Bailho m'aco, j'ag bas beire.

E le bourdegas trucabo tant que pouديو tout'n diren al broc:

*Sapo, sapo, fiutarol
Las crabos à l'irol,
Las gouelhos à l'auta,
Diu t'en garde de neba
E se nou bos pos sapa
Te coupi l'colh
Sulpic!*

E ja sapado, ag poudèts creire: nou'n fregabon les èlhs! Sus l'tart, les pantalouns plhenis de moulhuro, nou'n tournabon cap al bilatje. Les petitis, debant, cargadis de branquets de sause embelhidis de gatous argentadis, nous durbion le cami. Les grandis, un fiutarol, uno fialuto ou uno troumpeto als pots, jougabon tant que poudion la pus poulido musico del printems.

— D'ase bous fouto, se dision las gents, be ne fasèts trèn!

Mè toutis nous dichabon passa, urousis coumo nous autris, de sabé qu'èron, anfans, al boun tems. Dins les lhouris èlhs on pouديو lheji, tabes, le soubeni de las lhouros pus joubos annados e coumo un regrèt qu'aquelh tems n'ajèsson pos durat touto la

bido!

LAS BILLHOS

D'autris cops, à Nourjat, se fasion à las billhos. Mè nou crejats pos que s'i fesson tout le tems. Nani, l'estiu, quand le trebalh les butabo, ne calio pos parla! Ni l'ibèr, quand tourbejabo e que la nèu recurbeichio tout pendent de lhonguis meses. Talhèu que l'auta buffabo, que l'soulelh benio aberit, que s'atarenhabo e que la fèlho coumensabo d'espelhi al bort del riu, alabets las billhos sourtion del parsou e la junèssò manejabo le tecou.

Les jougaires se boutabon en dous partits e le joc coumensabo. Chi mandabo? Le que n'abio pos endebinat le cap que se biraro de la siu part, d'uno billho que qualcus jítabo en l'aire en la tenin pel cap petit. Mandabo, tabes, le qu'abio perdut la partido: atal esperabo ganha le cop d'aprèts. Le qu'èro fort, qu'abio un cop de ma que fasio brounhe le tecou chi sap se ount, mandabo à la *tento folho*. Le pus adreit, èro à la *touca* que se causeichio la mès part del tems. Un autre decidabo qu'èro à *Chin fa* que s'arremountaro, mè se calio teni à un endreit d'ount on poudio pos beire le billhè.

Al *Truc naut*, à *quatre*, à *cinq* ou à *sièis* èront toutjoun partidos de fineso.

Belmal, ande maneja le tecou, calio èstre fort. Mè la ruso i èro per bèlh cop, tabes. J'ag sabion les que tournabon billha abant que benguèssò à-n-elhis de tira. Les besiotis fè, coumo se res nou èro, que fasion teni las billhos just so que cal ande que se demourèsson dreitos, mè prèstos à caire à la prumièro bentado que faro l'tecou en passan dins le billhè.

Poulidis dimenjes de la primo, chin bous besi lhènh, aro!

*Dins la prado que reberdejo
las filhotos amasson flhous
en se chucan pel cap goustous
la briganèlho que tendrejo!*

Les petitis, que nou jougabon pos à las billhos, aproufitabon tabes, le boun tems. De beire le soulelh ta poulit e ta caut, de beire regrelha las èrbos sus la bousigo e dins les prats, de beire creiche le felhum, un cop de mès, aprèts las lhongos estounos de nèu, de fred e de tourrado nous fasio beni fourmigòs à las camos.

Alabets ja guimbadon, pels prats enlha, ande tourna beire les endreits ount jant abion gardat las bacos, abant l'ibèr e, d'uno courrido, abastabon al riu que debalho de la Ramalièro, raso dels prats de Nourrat. Les plus joubes nous seguion, urousis de beire paises noubèlhis, que n'abion pos encaro bist. Mè so qu'amusabo le mèr la mainado, èron aquelhis èus de granhiotos que troubabon al ressès, dins les rècs d'asaiga. Les que n'abion pos jamès toucat les boulion arrapa, entrans les digts e nous autris nou'n rision de beire que i ous escapabon dins las joumberdassos e que s'en tournabon dins l'aigo.

Sus la fi de la brespado, la campano de la glèiso nous tournabo arremassa dins le bilatje. Les debotis pujabon, per Campanho amount, d'Arquisat ou de Nourrat, ande beni à brèspos. Le ritdou s'aturabo un chic, debant le billhè, ande beire se qualcus apuntaro la billho del mièi del billhè desempèich quantis passes. Apèich, toutis dentrabon dins la glèiso ount le soulelh, que s'anabo coulca darrès Mountagut, lhuseichio à trabès les bitrals. Alabets, èro le moument le pus agradiu: Ortanso, d'uno poulido bouts, cantabo brèspos e les sibis canticos rasounon enca à las mibos aurelhos.

TITOU

Le onze de Noubembre, las nostros pensados biran sustout à toutis aquelhis qu'an le noum mercat sus mounuments dels mortis de la guèrro, sus las plhaços ou dins les cementèris dels nostris bilatjes e be sabèts toutis se chin la listo n'es lhongo.

Brabis goujats de la nostro tèrro, n'abèn pos debrembat le bostre sacrifici. Pensaren toutjoun à tu Condè (permetèts que les apèlhe coumo les apelhabon entre nous autris, familhèroment) à tu Condè, que nous ensenbabos la musico; à tu, Julou de Cabarrou que me senlho que besi encaro les tibis pantalouns que roujebon per Campanho abalh, le darrès cop que pujègues à Nourjat, la brèspo de la guèrro; à tu, Joulè, del bort del riu; à tu, Estièni de Mounoï, que benios de passa le counselh de rebisiou e que n'abios pourtat un bounet tout bigarrat; à tu, Pierrou de Mounoï, que commandabos uno coumpanho quand fègues tuat: à tu, Chatou, que benios à peno de sourti de la 'scolo quand partigues pel darrès cop. Pensaren tabes als fraires de Casso, als fraires del maçou: la mort s'en menabo familhos entièros d'ount le noum bèi es atansat. E pensaren anfin à toutis autris, la plhaco me manco ande parlha d'elhis, qu'èron mortis toutis coumo les que beni de cita, joubis e plhenis d'abeni.

Mè nous autris, mainado d'alabets, pensaren sustout à Titou. Elh, i abio pos le parèlh ande nous ensenha à fè las jiscadouros las pus lhongos, las fialutos las pus

poulidos, les fiutarols les pus finis. La primo, talhèu que les jouns s'alhoungabon, en sourtin de la 'scolo, Titou nous fasio jouga à Jano d'Arc. Les unis èron les Franceses, coumandadis par Duguèsclèn, les autris les angleses e elh, uno pigasso als digts, fasio le Grand Ferrè. Toutis nou'n anabon per Ribo-Lhoungo abalh, demèts les camps de blhat ou de seguel que nous abrigabon e ount nous perdion en sièguen les camis que las sarplhaires abion fèit à las rasos dels camps.

Jusco l'angelus, courrion amount e abalh, jous roumendierals de las ribos, darrès les marjals dels prats, dins las bernhièros del bort del riu. Que de sinsolos nou derrengabon que se calfabon sus rocs de las bièlhos pareds, que d'ausèlhos nou fasion fuje dels nises! Apèich, pintadis d'aire e de soulelh, d'audous de tèrro fresco ou de filhous dels camps, le nas farnous, les pantalouns que dichabon beire le pendou de la camiso, nous randion à Campanho ount jant anabon crema Jano d'Arc. La filho, urouso d'èstre causido, se dichabo estaca à un paichou que plhantabon al couènh d'un prat. Un fagot d'espinnasses que debarautabon al pas d'un ort, quelques mentastres toutis berdis ande fè fumatièro èron engalhadis jous sibis pèds. Le fum coumensabo de la fè estrounida, la brando i arribabo als coutilhous, la fasio piula, alabets le Grand Ferrè sautabo la pared del prat e la benio salba.

Titou èro le pus fort. Elh, fasio so que le Grand Ferrè de la regento, à la 'scolo, n'abio pos pouscut fè: tourna pana Jano als Angleses!

LA MOULETO

Les èus an toutjoun agradat à las gents de Nourjat: talhèu qu'uno galhino abio poundut, que sautabo del porje per uno jassinhièro, que se boutabo à canta sus un tartiè de fagots, ja sabio so que fasio, aquelho couquino! Sulpic, la fenno de l'oustal sourtio ande se gaita se d'ount benio, se calo èro qu'abio fèit l'èu, ande i frousoulha, tabs, un croustet de pa que la cantairo s'acababo touto soulo, jusco que n'abio la gargamèlho repoutido.

— I e garo, ja pounden las tibos, se disio la besino, las ausi que canton suen. Las mibos ne fan pos pus. Dèu èstre aquelh fred qu'abèn agut, que las a retardados. Apèich, las unos an tourirat, las autros m'an arrapat la pelluro. Ja me tardo que s'i tournen bouta!

— Que boulèts, las galhinos pounden pel bèc, se i respoundio l'autro en arrounsan per la ièro amount so que i demourabo dins le debantal. Que nou cal jes que bous

arraque, quand las coussirats!

Es bertat; l'èu èro plha bist parce que ne calio, dins le palhassou, ande fè l'soupa quand on n'abio pos le tems de cousina — un èu coit dins la padeno, and'un chic de cambajou, e abetsat sus un plhatat de talhous èro lhèu aprestat —; ande fè la mouleto qu'on alhisabo entrans dous retalhs de pa e qu'on emboustissabo dins las biassos ande pourta l'brespalh al dalhaire ou al lhauraire; ande fè un matofam que l'baquiè s'entourtilhabo dins un bouci de blièlho napo ande que l'gras i trabessèso pos sus la museto e que i fasio lhepa les digts, quand brespalhabo arrans uno fount, à l'oumbro d'un matas de fach.

Paure palhassou! D'ount mès on n-h-i boutabo, d'ount mès on ne tirabo. Quant de cops on durbio la porto del crambot, ande gaita se quantis n-h-i abio, se n-h-i auro ande s'en prene uno doutzeno le joun de la fièiro del troisièmo dimècres; se n-h-i auro ande bailha al counscrit quand passaro, acoumpanhat per touto la junèso; se n-h-i auro ande Carnabal, quand le panhiè dels èus siro passejat de maisou en maisou, entrebessat sus un bastou de pastou; se n-h-i auro quand les noubèlhis marguilhès, le joun de las eleccious, bouldron èstre pagadis de lhour afogoment.

Aquelho annado, bous parli de tems a, quand la glèiso de Nourjat, bèi tampado, èro plheno de gents, le dimenje, les tres marguilhès que benion d'èstre renoubelhadis èron taloment contentis dels palhassounats d'èus que s'abion arremassat dins le bilatje, que s'en anèguen chès l'Galantou, à Pijol, ande se fè coire uno mouleto.

— Coupo ne quaranto, se diguèc Mina à Mario del Galantou, e bouto i cambajou del magre. T'arraque pos.

Mario boutèc la mouleto touto caudo sus la taulo e Mina diguèc al Moulinhiè de s'en prene un bouci. Aqueste, sense cap de bergounho, s'en boutèc la maitat dins la siu assièto.

Mina e Eichenò, les dous autris marguilhès, ne feguen estabousidis. Eichenò se gaitabo le tros que l'Moulinhiè abio coumensat de se chapa e le tros que demourabo, que senlhabo, dins le plhat, encaro pus petit que l'autre.

Mina, alabets, ne fec pos ni uno ni dos. Arrapèc le plhat, le bouidèc dins l'assièto d'Eichenò, e i ous diguèc:

— Eichenò, pus qu'es atal, fè ne autant. E tu, Mario, fè me la mèmo. Sira per ieu tout soul!



V

LES TREBHALS E SO QUE S'EN SIEC

LES ESPLHOTS

Tout l'ibèr, quand tourbejabo, quand le bent à la nèu triso se barrejabo e fasio cunhièros pels camis, quand les candelous penjabon als tets, que fasion douncos les omes dins las maisous, en demouran le boun tems?

E be, las gents abion toutjoun trebalh. Calio apastura le bestia, abeura, desfema e sustout calio pensa à tourna empeuta les utisses demargadis. Les unis fasion fourcadèlhs, boutabon puos als restèlhs escaichaladis, fièl bastabon and'uno bidalbo touto nobo las aigors que dichabon caire le fens, ou pelabon uno batoulho e margabon un fragèlh demargat. Les autris, pus asardousis, se boutabon un rulh de bès debant e, à cops d'eicholos, gaitabon de ne fè un julh ou uno jougasso. Le qu'abio troubat, dins la tardou, un freiche toursit coumo cal del tioul, ensajabo de ne fè un arnes e le siu besi, elh, tirabo de plans coumo poudio ande se fè un arpec tout nau!

B'ag besèts, degus nou demourabo sense fè res, enca que i ajès la nebado. Mè le que mès trebalhabo èro le que fasio esplhots. Aco èro un mestiè que i abio pos jamès la morto sasou! Esplhots ne calio toutjoun, be se lhimabon pr'aquelhis camis roucatelhudis e, s'abiots le malur de debremba dels ferra, quand uno tacho s'èro arrapado à un roc, b'èron lhèu foutudis. Cad' un se fasio les sibis, sibant soun goust, mè quantis èron que n'abion pos le cop de ma, que pourtabon esplhots de maichanto tournuro que les fasio camina en malobero.

— And'abé bouno camo, se dision las gents, so de prumiè cal èstre plha caussadis!

La mès part s'en anabon trouba le Moua:

— Chin les bos? se disio l'esplhoupiè à uno fenno de Pijol, qu'èro de balhado ande

n-h-i coumanda un parelh.

— I e garats, n'ag sabi jes plha. Les bouldro lhaugèris, ande pr'achi, mè caldro que durèsson ande puja à la Countenciou.

— Ten bau fè dous parelhs. Dèicho-me fè. Ja t'agradaran!

Le Moua s'anabo causi, dins le parsou, quatre esplhoupals, dous de fach e dous de bès, plha lhis, sense nouses, coupadis ras dins le bosc and'aproufita l'tioul que rebirabo le nas à l'amount, que senlhabo deja à un esplhop, ande la punto touto fèito.

Aquelhis tioules de brancos, les s'abio causidis pic à moument, les s'en abio arroussegadis sense plhanta le cunh coumo se fa, mè en les triban ande que l'esplhoupal nou s'estelhèssò pos e les abio boutadis à seca, à l'oumbro.

Aro, sense abé pöu de passa fred als digts, alabets que deforo tourbejabo, le Moua, dijous l'engart, se couitabo d'escapoula les esplhoupals, à cops de pigassos, la un aprèts l'autre. Apèich, à cops d'eicholos, sietat sus l'souc dels esplhops, acababo de i ous bailha la formo e fasio so de pus gros. Sulpic, talhèu qu'abio acabat de truca, s'embarrabo dins maisou e se pourtabo le souc arrans del foc. Achi, les poudio passa à la plhano e al rasplhe sense abe fred dins tout le cos.

Quand la fenno tournabo, les endoumas, le trebalh s'abansabo.

— Alabets, chin m'ag abèts fèit ana? se disio, touto curiouso de beire les sibis esplhops.

— Tè, achi qu'es as. Ensajo les. Me diras se tocos en lhoc.

— I e garats, ja me ban plha. E que soun poulidis. Aquestis, les me caldra pos bouta les jouns que sira fangut!

— O que nou. Beses, t'è fèit quelques flhous ande l'coutèlh. Apèich; t'i bau bouta un poulit gansol qu'è croumpat ché l'tachaire e les te bau berni. Se t'en bas pr'achi-n-amount, les courbasses te ban embeja!

— I e que badinats! M'en birè ande 's autris. Ja soun lhaugèris tabes. Se rasoulheji ande puja à Soustal n'aurè pos cap de desencuso, aro mateich.

Tout'n parlan, le Moua les passabo sus la brando e les fasio ruma. Toutis caudis, les fregabo, apèich, and'une maitat de patano e un gra d'alh:

— Atal, nou s'estelharan pos bè. Ja m'estounaro, se dins le cas, e coupat le pèd ande la bouno lhuno. Mè bal mès n'èsse soulide.

— E aro, quant bous dèbi?

— B'ag sabes. Coumo dins la cansou. Trento söus les de cado joun e quaranto les del dimenje.

— I e b'ané. Soun pos cari. Ja bous pourtarè aco. La primo, direts al pastou que pourra ana abarra le miu prat de Nauseno, talhèu que sira reberdit, se nou sap pos se out fè la birado, un joun de mal tems.

LAS DESCOS

E les descaires? Be bou'n brembats, encaro, bessè, de las descos que las gents pourtabon, les jouns de fièiro, à Trascou, à Biddessos, als Cabanos, mèmo. Estacados la uno sus l'autro, de cado part de la 'mbardo de l'ase, en pilos plha rengados, on nou besio de la bèstio que las aurelhos e la coueto, quand passabo per Campanho abalh. Qualque cop, le trajinhiè se boutabo sus l'colh las que n'abion pos pouscut caure sus l'bast. E be m'abion dit, enca, que, un cop, les Soucarros s'en abion boutat uno cargo sus la 'squeno, à pato jusco Fouich, un joun que le lhour ase èro acupat à pourta fens al camp de Sousquiès!

Fè descos e panhiès èro un trebalh d'artisto: toutis les sabion pos fè. Bous parli del trebalh plha fèit, belmal: coumo de tout, i calio le cop de ma. Le malur es qu'à Nourjat on troubabo pos plha d'escoutjals. Cou? Nou'n sè! Belhèu parce que l'bosc nou s'agrandeichio pos coumo bèi. A-n-à quelh tems les marjals èron recatdadis e les abelhanhiès l'abion pos bèlho coumo al joun de bèi. Mè fa pos res, escoutjals ja s'en troubabo. Las gents partion à cabalh sus l'ase, quand èro tarrenh, jusco la coumuno d'Albiès ount jant les abelhanhiès creichion dins les ubacs dels bosques à ma 'squèrro de l'Arièjo. Achi èron lhis, bèlhis, sense nouses, galhardis, qualqueres de plha poulit, garats. E doussis ande pela, las prumièros gansolos toutos grisos, coulou de la pèlh, las autres toutos blhancos que pelabon res qu'à se bouta l'escoutjal sus l'dounoulh, jusco l'mousoulh, gairebé! I abio gents mèmo, m'abion dit, que fasion siègue l'ase cargat d'escoutjals per uno mainado, pel cami de Trascou. Elhis, apèich, s'en boutabon un fèich sus l'colh e le carrejabon jusco Nourjat en coupan à trabès, per la balèo d'Aston e les plhanèlhs de Sirbalh e de Tabanhièro! Omes coumo aco, que menabon aquelho bido ta rudo, n'èro pos estranje que, sus las pareds de Sebastopol, fesson les prumièris ande fè caire la fourtalesso, pusque tant ag calio fè.

Que de causos poulidos nou se fasion and'aquelhis abelhanhiès: descos plhanhièros, uno manilho à cado cap, qu'anabon plha and'espeira les auserdas, aisidos and'amassa las patanos, tira tèrro sus l'colh (me brembi que me causeichio la mibo, la pus aisido, la pus petito tabes, b'èro lhènh la cabesso del camp!); descos pus bentrudos, pus grandos, que serbeichion la tardou and'amassa poumos, qu'on anabo abetza sus la palho del granhiè; descos de la fardo sense manilho, mè and'uno eichancruro ount jant on poudio passa la ma, de cado part e qu'on pourtabo à dous jusco l'riu; panhiès de toutos grandous, and'uno manilho que ne fasio l'tour, les unis

lhonguis, d'autris redounis, bentrudis, à se demanda se chin l'oubriè abio pouscut fè, d'un cop d'èlh, qualques de ta proupourciounat; panhièrous sense manilhos ande bouta l'pa, ande fè poundre las galhinos, ande fè couga la plhoco; panhièrous anfans, ta petitis, ta poulidis, fèitis de las gansolos las pus blhancos, las pus finos, las pus prochi del mousoulh, que l'oubriè bailhabo à las filhos las pus balentos ande qu'aquestos s'i boutèsson dedens le didal, la gulho, la 'scauto de lhano coulou de la bèstio e uno doutzeno de boutous de nacro.

Me brembi encaro d'aquelh goujat d'un desquejaire que nou cinquantejèc pos le joun que l'rejent i demandèc las sous-prefecturos de l'Arièjo. Coumo bic que s'ag abio debrembat, le rejent i ag bouluquèc fè tourna en mermorio:

— Pamiers et... et....

Mè l'autre, gaujous, countent d'elh, i respoundèc sulpic:

— Panhiès e descos!.

TIRA TERRO

Les gents de la plhano ja ban dire:

— Qu'es aco, tira tèrro? Nou risco pos res qu'ag sapion, garats. Dins la plhano de Pamios, les camps se lhauron, ensa enlha, amount abalh e jamès nou bendro à l'idègo de degus de pourta la tèrro d'un cap de camp à l'autre. Mè à Nourjat, n'a pos gaire encaro, quand toutis les camps èron trebalhadis del bilatje al cap de la Bouicho ou à touca las bartoulhos, la tèrro debalhabo cad'an en lhauran, foutjan, caussan. I abio tabes las lhabassados que la birabon abalh dins las bareitos bouludados de fresc.

Que fè ande s'i apara? Se calio pos emmajena de i pourta remèdit en lhauran ou en foutjan à l'amount. Ne siron estadis lhèu fartis. Alabets n'abion se que à cap bira le camp en pourtan la tèrro del cap de la ribo à la cabesso. Aco èro le trebalh que se fasio cado primo, talhèu que l'sol èro eichut e la tèrro lhaugèro, dins les camps que s'anabon semena, coumo aco toutis i passabon, un cop cado dous ans.

Talhèu que i fasio bou, douncos, las gents s'en tournabon pels camps, urousis de s'i escaire aprèts un ibèr doulent e lhong que n'abio pos cap de fi e se boutabon à tira tèrro.

Als endreits prochis del bilatje, ount jant le parelh poudio camina aisidoment, j'anabo plha: un carras plhe de descados de tèrro èro lhèu à la cabesso e s'en abansabo. Mè dins les camps de pr'achi-n-amount i calio ana ande l'ase, embastat ande aigors de bouès. L'ase, un cop las aigors rasos de tèrro, pujabo en

retrabessejan, se sarrabo de la ribo del cap del camp e, las aigors bouidados, le trajinhè le fasio debalha ande l'tourna carga.

And'ana pus bite, s'i calio fè toutis. De boun maiti, abant d'ana à la 'scolo, papai nous menabo al camp e nous boutabo uno desco plhenò sus l'colh. Quand le soulelh se fasio abalh debès Margenet, que la campano del rejent anabo souna, nous soucadission e nou'n anabon, tout'n courren, quèrre le cartou.

Le dijaus que i èron toutis per tout le joun, nou'n anabon debès le Mouichè out jant la cabesso èro lhènh de la founzo. Les prumièris biatjes les fasion en pujant tout dreit, and'èstre pus lhèu al cap del camp. Apèich, chic à chic, quand coumensabon d'èstre sadoulhis d'aquelh trebalh, seguion le cami que l'ase abio fèit e que fasio retrabèssos. Sense debasses dins les esphops. nous engarrounabon mès d'un cop. Les buasses dels cabillhas sapabon e sus la pèlh terrouso la sanc roujéjabo. Sus l'tart, nous arribabo suen d'abetza, en cami, la maitat de la descado, ande que fes pus lhaugèro sus osses macadis del restèlh de la 'squeno.

Aro le coucut canto toutjoun debès las Ribos. Mè degus pus nou l's'escouto. La tèrro se repairo à l'endreit out la dichèc la darrèro junto, le darrè cop que i'darrè l'hauraire i pujèc l'arnes.

LE RAMAT

— La lhuno es plhenò. Le boun tems pod teni qualques jouns encaro. Las bacos soun amount desempèich uno quizenado Caldra puja le ramat, nous autris tabes.

— I e b'ané. Se boulèts, douma passat. Se caldra arremassa, aprèts soupa, ande tira al sort.

Atal parlaron dous pastous, un maiti de julh, sus l'cami que les menabo à la bordo. L'endouma passat, à punto del joun, le bilatje fec plhe de rambalh. Les escabots debalhabon de pertout. On ne besio que benion de Labelhanet: gouelhos manhagos, abituados à èstre gardados dins les irols, que passabon per Trounc abalh, demèts les orts, sense abé embejos de sauta las pards ande se chapa les caulets. On ne besio qu'arribabon pel cami d'Embaquiès: gouelhos de ribos e de camps, qu'auron granutat pel cami de lhongos estounos se l'pastou l'abio boulgut. On ausio las esquelhos dels escabots que benion de las bordos de la Pauso e de Gamèl e que passabon per Tics abalh: gouelhos de prats que se cansabon pos à cerca las bounos peichendos. On besio debalha, per la Roco abalh, les petitis escabots de Cramilhos: gouelhos de plhanèlhs, qu'abion toutjoun le gous al mièi e que couneguion pos res pus que les bousigasses sense istouèros.

Mè les escabots que fasion rebira las gents èron les de Soustal, del Rèu ou de l'Adrapo: gouelhos de mountanho, de bedos e de bosques, d'agals e de pijoulets, qu'abion l'abitudò de fè à l'houro idègo, que seguion la birado coumo boulion, que tenion cap als gousse e que sabion trouba, sibant las sasous, le pel de cap le pus tendre ou les mouichairous les pus goustousis; gouelhos que l'outs abinhabo, suen, ou que l'houp se boutabo al debant, qualque cop. Las bèstios passabon per la Carriero abalh dins un bataclan d'esquelhos e d'esquelhous, de bourroumbos e de bourroumbilhs, le cap naut, l'èlh aberit, le fhoc plha catzat arrans la canaulo, las ancos flhoucados, la l'hanò bl'hanco coumo las cunhièros de las sèros.

Me soun toutjoun demandat se cou les pastous i ous fasion pourta tant de bourroumbos e de bourroumbilhs. Babardiso, pöu de las pèdre, besoun d'espanta le maichant bestia que se jitabo sus l'ramat? Nou'n sè! M'emmajeni que i dibio abé un chic de tout aco. Les que besèts, dins le Pais-bas, aquelhos gouelhos qu'espempilhon trounhocs de mentastres dins un restoulh, bèstios la mès part del tems sulhos, sense cap de balans, negros de fens, l'aire malurous, bouldro qu'ajèssots bist souloment un cop un d'aquelhis escabots de d'autris cops, de Soustal ou del Rèu, e alabets aurots uno outro idègo d'aquelh bestia.

Dins las ièros, ensa enlha, la pego calfabo. Las gouelhos, talhèu embarrados, èron mercados sus la 'squeno ou sus las coustèlhos, à la mèrco de cado pastou. Apèich, un cop assalados, on las coussirabo pel darrè cop: aquelh fhoc que penjabo èro estacat pus ras; un batalh d'esquelho que branliquejabo èro cambiat; al pèd d'uno ranco on boutabo un chic de bitrol. Las galhinos, espalbatjados, se demourabon dins le jouc. Le gous, acuferat, randoulejabo pertout e fasio beire maisou als anhèlhs que guimbabon; le marra, que l'poudio pos beire ni senti les autris jouns, les se gaitabo fè minèstros sense boulduda uno aurrelho!

Le joun s'èro l'hebat, aro; le pastou que l'sort abio desinnat ande garda la prumièro semmano, passabo per Bareto amount, l'ase cargat de biassos, de capetos e de fardo de recambie. Les escabots tournabon passa per la Carrièro amount, pujabon per la Roco, per la Tèro-Negro e s'anabon barreja talhèu qu'èron à descubèrt. Las bièlhos gouelhos de Soustal, que sabion deja se ount las menabon, prenion le debant sense s'ag fè dire. Dous pastous butabon las que se demourabou darrè, tout siautadoment. Les autris seguion le pastou que dibio garda: calio tourna fè la cabano dins la jasso d'alha naut e arremassa trounhocs de genibres ande fè foc.

Las gouelhos, que se fasion amount, anabon èstre à la Sèro del Roc. On las besio encaro sus l'darrè caminot:

... aquelh cami perdut

Que pèjo cap al Roc ount passo la brumado

Qu'abeuro de rousal le bièlh abet pelut...

Le ramat èro pujat! Lhèu siro dins aquelh pais estranje, plhe d'orris, d'estanhs blunis, de founts e de fountanals, de tosos de regalècio e de gispet, mè, tabes, de prigouls, de brumo basso e de bestia de la malo fèito.

LA BACADO

La Sèrro tardoulejabo: le falga, bairat, metio coulous de roussejat dins le bent que l'espeltirabo; la callho cantabo pos mès dins le restoulh en bousigo; al Prat del Rial, le bèr coumensabo de se desfulha.

— S'es refrescat, se disio Norino. Auren la nèu. La bacado tardara pos à debalha! L'endouma, un espanhol que benio de pr'achi-n-amount, diguèc que la nèu èro casudo dins la nèit sus la jasso de Lharnoum. Apèich, le bruch courric que la filho del baquiè abio menat le mioul à soun paire e que l'mèro abio desinnat dous omes and'aduja à bira abalh la bacado.

Sulpic, las gents s'acuferèguen à adouba les porjes. Les unis aprestabon les estacs, d'autris fasion le palhas, d'autris encaro anabon cerca un brassat de trèflho ande que las bacos troubèsson qualqueres de bou dins le restelhè.

Debès las dos ouros, les qu'abion las aurelhos finos ausion le bruch de las esquelhos que batalhabon als entours del Roc.

— Las dèben triga se dision elhis. Un chic pus tart, les que s'i besion de lhènh, besion punteja, debès la Lhèssò, las de Nourrat e d'Arquisat, tacos blhancos sus l'gispet, que baichabon cap à Sèrro d'Espinas.

— Las nostros dèben èstre per la bedo abalh, se dision les de Nourjat, siran achi debès l'angelus!

Coumo las ombros se fasion amount debès la Couetèlho, las prumièros bacos arribabon à las tiros de Cramilhos e debalhabon tout 'n peichen. Le bruch de las esquelhos emplhenabo la coumo. La mainado, qu'abio alhargat les porcs cap à la Rauna, s'en benio embarra d'uno courrido ande las ana demoura, debès le riu. Les gousses, que s'anujabon desempèich la primo sense fè res, quillhabon las aurelhos e, la coueto en l'aire, randoulejabon dins tout le besinat. Las galhinos mèmo, que s'èron arremicoulados sus la barro de la galhinhièro, tournabon sauta dins la ièro coumo s'abion ausit, elhos tabes, le bataclam de la bacado.

Aro, las bacos s'engalhabon dins le cami de l'Abaichadou, la uno darrès l'autro. Las maires, las jourgos, les bedèlhs e les anoulhs debalhabon sense prèssò. Qualque cop, uno baco jitabo un bram, ande crida le siu bedèlh aturat per qualque

roumendièro ou belhèu souloment ande respoundre als bruches del bilatje que pujabon per Bareto amount ou encaro ande fè sabé la siu joio de tourna trouba la coumo berdousenco, plheno de bejiure e de ressès.

La tiro de la bacado s'estirabo per toutis rebirets del cami: las prumièros bèstios èron deja à las maisous que n'abio encaro pr'achi-n-amount debès le Bernet. On besio anfans la darrèro, le mioul cargat de touto la fardo del baquiè, le baquiè e le siu bastou, gros coumo un pal, le gous content de tourna flhaina las audous de la Carrièro.

Al riu, las bacos passabon debant las gents, tranquillos coumo se n'abion fèit qu'aco tout le joun.

— La miu Ramé, se disio uno fenno. Coumo la siu jourgo s'es fèito poulido!. Es bertat que las bèstios èron frescos, lhusentos, l'èlh aberit. Fasion embejo.

Cad'un seguio las sibos, pels carriès. Las bèstios dentrabon dins las ièros, pel pourtanèlh dubèrt. Un arpat de sal triso que se lhepabon sus la ma, acababo de las amanhaga. Toutos soulos, s'en anabon al porje, tout dreit cap à la lhouro plhaço. La bido de l'estiu s'acababo.

Les batalhs de las esquelhos qu'on ausio dins la nèit, dision à las que s'èron demourados à maisou, tout l'estiu, que benion d'un pais estranje fèit de brumados espessos e de prigouls. Que de causos n'auron à racounta!

— Las i ous dicharas, las esquelhos, quelques jouns? asardèc le baquièrot tout'n se manjan las prumièros farinos de sibado qu'abion goust à regalècio.

— E b'ané, se diguèc soun paire. T'en creiras douma ande puja à Nauseno. Te senlhara qu'ès passat baquiè, tu tabes!

LES BAQUIES

Un lectou de Miclos m'a escriut uno lhetro plheno de reprochis. Chin ba que nou parles pos dels baquiès de d'autris cops, se me dits, pusque bèi n-h-i a pos pus. Nou t'en bos jes mès bremba que las as gardados, las bacos, ande nous autris?

I e que badinats! Bous besi toutjoun, baquiès e baquièros de las mibos pus joubos annabos, filhos e goujats, grandis e petitis, quand alhargabots sibant las sasous e le tems que fasio, le maiti debès punto de joun, la brespado quand la pus grosso calou èro passado, ou à soulelh rajant quand boun anabots per tout le joun, sus pus nautis plhanèlhs. Las birados, tabes, èron coumandados pel tems e per las sasous; les

prumièris simbouls que s'ausion per Bareto amount fasion sourti les autris so que me fasio toutjoun pensa à n-aquelhis rats d'aquelho bilo de legendo qu'un flhahutaire s'en abio menat à la mar. Ero la regento que nous ag abio dit.

De boun maiti m'abios cridat:

*Quand ausiras la simboulado
Alabets prendras la birado!
De boun maiti m'abios cridat.*

Mè n'èro pos toutjoun plha aisit de se crida, ou de se trouba just à punt debès la Carrièro ou debès le riu ande demanda se ount calio bira. Le prumiè que passabo à la Crouts de Bareto amagabo, dins un trauc de pared, uno lhauso ount jant abio escriut, ande la punto del siu coutèlh:

— Soun al Courtalhou... ou à tal endroit.

Les grandis ensenharon las birados als pus petitis. Calio, se fasio calou, bouta le bestia dins un endroit ombriu ount jant se pouiro bira las mouscos en demouran que las ombros se fesson pus lhongos. Al countrari, se la brumo se barrabo, alabets ne calio proufita ande siègue las dressières toutos nudos. Apèich, èron las founts que i ous fasion trouba, las gersières e las abajounhières que i ous fasion counegue, les nises d'ausèls qu'abinhabon de lhongos estounos, dins les matasses de bouiches, and'abé le plhasé de bèire couga l'ausèlho.

Quand las bacos anabon plha, qu'on las besio, tacos blhancos sus la berdou de la gerbo, que tenion touto l'aurièro del bosc de las Tiros de Cramilhos, les baquiès s'arremassabon sus l'plhanèlh.

*Sus l'plhanèlh plhe de rousalado
Auron courrit, auron dansat
E le pèd nud auron guimbat
Sus l'plhanèlh plhe de rousalado...*

Las filhos se fasion capèlhs de juns, bouquets de dansairetos ou cantabon cansous. Les goujats, pus despieitousis, jougabon al *brout*, al *joc del coutèlh* ou à *fabo*.

Mè i abio tabes, le rebèts de la medalho. Les jouns qu'abion les trounics ou la rousalabo, la plhèjo abio lhèu trabessat le felhum ount jant les baquiès s'arrestabon. Apèich, èro la capeto, que, assougantido, dichabo passa la moulhuro. Las bacos, falegousos, boulion pos mès pèiche dins les ginestas e proufitabon de la brumo basso ande fè camì.

— Mi caldra ana, beire-los, se dision les baquiès, pic à moument, ausi pos mès les mibis simbouls!

A cado pas, dins le bousigas, la mendre camo de falga dichabo caire un beirat de

rousal dins les esphlops. Sougantis coumo uno soupo, les baquiès troubabon las bacos, anfans, qu'abarrabon un treflha debès les camps les pus nautis de Soustal ou que fasion las aurièros d'un sibada à peno espigat.

Nani, nou m'es jes debrembat. On se brembo toutjoun dels pus poulidis mouments de la bido, d'aquelh pais estranje d'agals e de plhanèlhs berdousenquis ount jant les grandis bous fasion beire l'Ome pelut dins la bedo ou bous fasion abaicha la maitat del brespalh sus l'cap de l'Ome del Sol del Bosc, ande l'amanhaga. Mè bous parlarè d'aco un autre cop.

O, poulido bido dels baquiès de Nourjat!

LES ASES

Boch coumo l'ase, testut coumo l'ase, quantis cops on auseich aquellos paraulos. Juscos à la 'scolo qu'on bouto un parelh d'aurelhos d'ase sus l'cap de l'escouliè que nou s'a pos saput la lhissou! E bé, se me boulèts creire, les ases s'ag ameriton pos. Les miouls, les chabals, b'es plha poulit aco. Mè chin auron fèit, les nostris bièlhis, ande trebalha les camps que tenion se n'abion pos agut les ases?

Les bous calio beire fè, quand tirabon tèrro, ande retrabesseja pr'aquelhis camps amount, esquerjadis debès la Bouicho; quand pourtabon uno sacado de fens à Sousquiès e que passabon sus las lhaparros de Roc Coubertoula; quand rescoumpassabon les passes les pus retdis sense estrabunca; quand debalhabon per las tiros abalh, cargadis de lhenho, d'èrbo ou de garbos d'un pèd segur e lhaugè. Ases de d'autris cops, les unis menudis e manhaguis, qu'anabon plha ande's carga, ande i abasta sus la 'mbardo; d'autris pus grandis, ta grandis que miouls, mè aisidis ande s'en garbeja un garbiè dins nou res de tems; d'autris encaro, pus berfulhos, que troubabon toutjoun l'embejo de courre mèmo quand la cargo i ous abrigabo las aurelhos.

A l'ase, n'abiots pos besoun de i fè beire le cami dous cops: al segound, ja l'sabio trouba sulpic, de nèit coumo de joun e degus nou sap le trebalh que se fasio de nèit, à la sasou de l'estiu! Un cop cargat, on poudio dire que s'en tournabo à maisou tout soul: la proba so qu'arribèc à Janou un maiti.

Soun paire qu'èro anat coupa les abets à la bedo, le s'abio fèit siègue à Lhasquir ande s'en tourna mena l'ase cargat d'uno carrassado d'abetalhos. Arribèguen sus l'plhanèlh à punto de joun. L'ase fec lhèu abrigat de lhenho e abiat pel cami del Sol del Bosc. Janou, que nou dibio abé que sièis ou sept ans, s'i boutèc al darrè, mè ja

poudèts creire qu'èro l'ase que couneguio le mès le cami.

Dins la debalhado de l'Abaichadou, l'ase alhisèc sus uno lhaparro e se foutèc pel sol, la cargo de lhenho sus elh. Janou le se gaitabo, embait de so que fè. Chin calio fè ande l'descarga, ande tourna engalha la lhenho sus l'hast e sustout ande i abasta? L'ase, coulcat al mièi del cami, gemegabo de tems en tems e Janou s'espantabo. Que calio fè, menhant? Et la 'scoco qu'anabo souna! La bèstio, j'aguèc lhèu lèit de s'abisa que le siu trasinhiè e res èro parèlh. Alabets, s'alhounguèc las camos de debant, se bouludèc un chic ande se desentourtilha las de darrès e apèich, en jitan un gros gemèc, se tournèc dressa, cargo e tout e se boutèc à camina coumo se res nou èro.

L'ibèr, les ases nou fasion jes grand causo. Mè talhèu que fasio bou, on les acupabo à tout. Dins las maisous out jant i abio bèlh cop de trasinhiès, l'ase èro malurous. La un le dichabo, l'autre le prenio ande fè qualqueres mès. La brespado, la bèstio n'abio un sadoulh e l'embejo de reguinna i passabo. Al countrari, quand i abio pos degus ande l'siègue, l'ase, quand sourtio, fasio le folh, se boutabo à brama, à courre aprèts les autris se's sentio debant elh. On disio alabets qu'èron fièris. Le de Pistoul, qu'èro joubè, èro coumo aco. Pistoul, que s'en anabo toutjoun à cabalh, calio que fes un boun cabalhè: l'ase le s'en pourtabo, per Farrièros enlha, coumo s'abio agut un foutral de gousses al darrès!

Las gents i dision:

— I e garo, te caldra fè la curso, ande Sent Illari!

— Ja se pouiro fè. Siro pos le darrè! se respoundio elh.

Coumo de fèt, le joun de la fèsto, Pistoul s'amenèc à cabalh sus l'ase e desfisèc la junèso. Aquestis n'abion pos pöu del cabalhè, mè del siu ase, ja n'abion la crenhido. Alabets tenguèguen counselh, un chic, e apèich, toutis risentis, s'anèguen cerca las lhours bèstios. Pistoul se boutèc à rire, quand bic que Lèon s'abio pres la bourrico del cardaire qu'èro patarruco coumo tout.

La curso partido, Lèon e la bourrico se boutèguen al debant, Pistoul per darrès, alabets que's autres fasion tout so que poudion ande tira sus cabestres. Un chic pus lhèh, Lèon engalhèc la bourrico dins un cami estreit que n'èro pos le bou. Pistoul, que bic que se troumpabo de cami, cridèc tant que pousquèc:

— Cho... cho... e fec fiula le broc sus las aurelhos del siu ase. Mè aqueste, countent, bramabo tant que poudio e seguio la bourrico que l's'en menabo nou'n pas cap à la fi de la curso, mè cap al porje!

LAS BESENHOS

*Dèrm, dèrm, efantou,
La mama es al cantou,
Le papa es à la binho,
Pourtara un panhiè de figos
Ande que t'en rigos...*

Aquelho cansouneto, quant de cops l'e ausido canta per las mamas del bilatje al lhour darrè mouchachou que tardabo à trouba la son, dins le brès fèit ande gansolos d'abelhanhiès. E que nou se boulio jes adurmi, aquelh doulent, on auro dit qu'ag fasio esprès...

Pourtant, be calio que sa maire tenguèssou cap à tout: las bacos à amaira; les gaudufous à lheba debès Trounc ande que prenguèsson la rajado; le blhat de Cansats qu'èro plhe de nhièlhos à lhaba à la fount ande ne pourta un sacounat à la Mouline; les porcs que renabon dins le bourdic e la plhoco que poudio pos demoura en pintruro e que calio ana cerca, pic à moument, debès les orts enlha out jant ensenhabo à la plhoucado le sabé fè d'escarrassa les caulets del besi, plhantadis de la brèspo!

Quinze jouns deja que l'paire èro partit, per Campanho abalh, and'uno colho de besenhaires del bilatje, coundousidis debès le Pais-bas, à *la Nèglie*, à *Cailus*, à *Rocobasso* ou à *Roucautos* pel menaire. And'elh s'en èro anat, tabes, le bourdegas que poudio tira semals e le goujatet que n'abio pos que nau ans, mè que poudio fè un coupaire. Pr'aqueste darrè, la pago n'èro pos plha forto: nau sòus per joun e nourit. Mè siro toutjoun aco! Apèich, beiro pais e manjaro rasins, s'en un cas...

Pais, ja ne besio. Les trèns de besenhaires n'auabon pos bite, dins le tems e j'abio lhese d'asulha, tout le joun, à trabès la plhano de Pamios, cap al Mouli-Nöu ou à Bram, les escabots de bacos ou d'aucos que ramabon sus restoulhs.

L'endouma maiti, le trèn les dichabo dins uno garo out jant les carretiès les benion cerca, ande tres chabals à cado carreto, toutis pounpounadis, les couliès plhenis de couscourros.

Besenhos agradencos de d'autris cops, chin èts lhènh bèi! Trebalha, manja, durmi toutis amasso èro causo noubèlho. Quand fasio bon, j'anabo plha. Qualque cop le goujatet èro à la bourro, mè un dimenje arribabo à perpaus dins la rengado e alabets tournabo atenhe. Se benio à èstre rousalut ou s'abio plhaugut, chin fasio fasti ande s'aproucha de las soucos e coumo le ferrat èro pesant quand la tèrro s'i arrapabo al tioul!

La mama coumptabo les jouns. Anem, j'anabon lhèu tourna... Les trebalhs de la tardou coumensabon à pressa. Arribaron uno bouno brespado and'un panhiè plhe de calinhano, d'aramon, de musca ou de clareto e, tabes, demèts quelques fêlhos de binho, un arpat de figos de pr'achi-n-abalh...

Ande que t'en rigos...

LES AIBRES

Aquestis jouns, dins las bilos, an festat Santo Catarino. Aco n'es pos jamès estat uno fèsto à Nourjat. Mè, i abio un dictoun que les bièlhis dision quand Martrou èro passat: — A la Santo Catarino, tout aibre prend racino.

Es pr'aco que bous ag tourni dire: gents de Nourjat, bous cal plhanta aibres! Al mens un cad'un, se nou poudèts pos fè milhou.

Me senlho que bous ausi dire deja:

— Tio bè, plhanta aibres, ja n'abèn prou dels que i soun, que nous estoufaran un d'aquestis jouns. Les abelhanhiès creichen toutis soulis dins les nostris prats sense que n'ajon souloment le gauch de fè abelhanos, les caldro espourga suen, per aco. Les bèrs, nou'n parlen d'aquelho pousou, bouno à fè mouscos l'estiu, que creich de la nèit al maiti. Les ciriès salbatjis, les frèches tortis, les pudeguiès roujenquis n'an jes besoun de nous autris, elhis ta pauc. Mè tout aco sira chapat un joun pel fach que debalho è bèhl plhasé e per l'abet que nou bol res pus, dijous elh, que la mouso e las abajounhièros.

Nani, nani, que badinats! Boli pos parla de toutos aquellos malesos de bèi, mè d'aquelhis aibres que se besion, d'autris cops, als bords dels camis, qu'an encantat las nostros pus joubos annados à toutis e que soun mortis, bèi, debrancassadis per uno bentado ou per la nèu casudo alabets qu'èron encaro fulhadis.

Boli parla d'aquelhis ciriès que nous asoumbrabon de la lhouro ombro, que nous serbeichion de lhoc d'arremassado e que nous bailhabon cirièros à boulentat qu'èro qualqueres de bou; d'aquelhis nouiès que dichabon caire sus l'cami escals desflhescadis de la nèit, que la menino se boutabo dins la pocho del debantal ande nous fè plhasé, uno ento pus tart; d'aquelhis poumiès que fasion poumos ta bounos qu'anabon beire suen se madurabon e d'ount nous amassabon las qu'èron pel sol, aprèts un joun d'auta, ande las fè couga dins le bejiure.

Nou me digats pos:

— En trop bièlhis, que phlantaren, aro! Bous cal plhanta. Bous cal bouta aibres per las aurièros. Ja ne manjarets la prumièro fruto, beirets e ne sirets plha contentis. A

pèich, san cas, sira qualcus que ne proufitara. Les aibres qu'aurets plhantat, que bendran grandis, parlaran de bous autris als que bendran, urousis que siran de trouba, nou'n pas un pais plhe de maleso, mè un ort plhe de fruto!

LAS PELHOLFOS

La tardou bengudo, le migros, qu'èro demourat ta berdousenc tout l'estiu quand flhoureichio e que las fêlhos abrigabon tout, coumensabo de baira. Aprèts dos ou tres tourrados, las fêlhos s'atioulabon, le lhoung de las camos e on las ausio rasouna quand l'auta las bouludabo. Le taichou, crentous, nou gausabo pos tant trasteja demèts le migroussa, espantat qu'èro pr'aquelh bruch que fasion las fêlhos secos quand se tumabon la uno l'autro. Aro l'espigt se besio coumo cal, bestit de pelholfos, repoutit, bèlh, que fasio embejo sustout quand s'acababo, à la cimo, d'uno tufo de pel que roussejabo coumo le cap d'uno pelrouso.

Las gents, alabets, dision qu'èro madur e que l' s'en calio pourta. Cop de sacados, les espigts s'en anabon jous l'engart e, quand tout èro dentrat, les besis s'arremassabon and'espelhouna.

O poulidos espelhounados de d'autris cops ount toutis s'acuferabon à debesti l'espigt tout'n s'escoutan les tcharraires que dision cad'un la lhouro. L'espigt èro poulit, le gra plha enrrengat: alabets las gents dichabon quelques unos de las darrèros pelholfos e, quand abion troubat uno doutzeno d'espigts de la mèmo rego les estacabon amasso and'uno pelholfo toursido coumo uno redorto e ne fasion ramèlhs que penjabon als cabirous de la cousino ount jant passabon l'ibèr.

Tout èro recatdat: las pelholfos de per dessus s'en anabon al palhas; las de la fi, las pus finos, las qu'èron à touca l'espigt èron arremassados ande cambia las de las palhassièros; le pel mèmo èro aproufitat ande fè tisano quand qualcus malautejabo. Les espigts que nou se poudion pos penja, la rafatalho, èron pourtadis al granhiè ount jant acababon de seca abant que nou fesson degranadis.

Le trebalh d'espelhouna acabat, l'engart netejat, la cousinhièro fasio le bi caut, pourtabo las castanhos qu'abio fèit coire dins un pairol e les joubis dansabon sus l'jas. Les coutilhous de las filhos, plhenis de pel de migros que s'èro debrenat, fasion emboula las darrèros pelholfos que la granhièro abio dichat sus l'terrat.

Chun poulit soubeni n'è gardat d'aquelhos palhassos de pelholfos de migros! Quand èro joubè, qu'abio debès onze ans, les mibis m'abion lhougat and'ana garda las bacos d'uno fenno: le siu ome benio de parti sus l'frount. Me coulçabo dins un petit

lhèit, de la miu grandou, ount jant i abio uno palhasso de pelholfos. Ieu m'abio fèit un trauc sus aquelho palhasso ount jant m'arremicoulabo tant que poudio. Jamès nou passabo fred. I pensi encaro bèi, que preni peno à m'abitua à-n-aquelhis matalasses duris coumo brancos de fach. Es bertat que, à-n-aquelh tems, besio pos qu'estelos dins le cèl!

LE CAMBEL

De toutos las causos que mancon, bèi, à Nourjat, n-h-i a uno que trobi de mens mès que cap d'autro parce que abio encantat las mibos pus joubos annados: es le cambel!

Be boun brembats, bessè, d'aquelhis trosses de cambel que las gents semenabon dins les farratjals, a touca le bilatje: le calio pos semena trop lhènh autroment les parrats s'auron chapat tout le gra, quand siro estat madur, n'èron gourmandis coumo tout.

Quand le cambel èro bèhl e que coumensabo à flhourì, aimabo de m'en ana rouda als entours dels orts, ount jant las abelhos se bation ande se chuca las flhous e l'audou forto que pujabo dels farratjals, mestalhado ande la calou, me pintabo.

Apèich, quand èro madur, las fennos l'arrincabon, le boutabon en petitos garbos lhongos e duros que quillhabon la uno countro l'autro ande fè seca las camos al soulelh. Le gra acababo de madura e uno popöu, fèito and'uno bièlho camiso espelhoutado, fasio senlhant de ne bira les ausèlhs. Quelques jouns aprèts, un joun d'auta, on estendio uno bourrasso pel sol e, and'uno batoulho plha souganto, on fasio caire le gra qu'èro recatdat ande fè poundre las galhinos pendent l'ibèr. Las garbos batudos, elhos, èron poutados als Prats d'abalh, desfèitos e esparricados en gabèlho ande que se pousquèsson barga, un chic pus tart.

Chuno fèsto èro per nous autris, quand sourtion de la 'scolo debès cinq ouros, d'ausi les bargadous à trabès les courredous! Sulpic, nous arremassabon altour de las bargos. La *Tunè*, un fichu sus l'cap, la punhado de las bargos à la ma dreito, un arpat de cambel roustit pel souleh e per la plhèjo à la ma 'squèrro, bargabo tant que poudio. A cado cop de bargo, les pecisses de pèlh de camo de cambel jiscabon pel sol, toutis negris del coustat de deforo, toutis argentadis à l'en dedens. Quand la bargo arribabo à la cimo del cambel, la *Tunè*, d'un rebèts de ma, toursio en escauto le pel fi coumo aquelh d'uno filho, que lhusissio al soulelh.

Nous autris nous acuferabon ande nous amassa uno camo perdudo dins le bri, un fièl que se desarrapabo de las bargos, ou mèmo, quelque cop, quand la *Tunè* se

rebirabo, un arpat tout nōu que i escanabon e que nous anabon despilha ande nous fè un fouet.

Nostro pus grando joio èro quand la Tunè nous disio d'ana crema las bentos debès Campanho, parce que nou poudion pos serbi ande fè palhas (le bri que se barrejabo dins las bentos auro pouscut estoufa uno bèstio, l'an d'aprèts). Aco brandejabo dins l'escur e le cambel bargat jiscabo dins le foc, en se toursin e en maridan la coulou de l'argent ande l'or de la flhamo dins uno jiscarrado de pets.

Brabo Tunè! Aro ja n'abio per tems ande fiala. Enca que fes abutblho, on la besio bira l'fus pel besinat, l'iber à un endroit ressès, l'estiu à l'oumbro d'uno cantounado. Que de camisos nou s'abio passat pels digts! S'aturabo pos se que ande prene uno preso de tabac dins la tabatièro que se tenio dins uno pocho del debantal e que la parabo de las pelluros, sibant elho, ou ande me dire, d'un aire gaujous:

— Me senlho qu'as cambiat la bouts. Te fas jun'ome, bièt d'ase. M'en panaras pos mès, bri, d'aro l'enlha!



VI

LAS BASTISSOS

LAS GLEISOS

La balèo de Miclos, gardado per un castèlh que desfiso encaro le tems, èro, d'autris cops, uno barounio senhourialo de las pus counsequentos del naut pais d'Arièjo. Aco ag dibio à l'estendudo del siu territouèro que part de Capoulech e s'en ba juscos las rasos de l'Andorro; à las picos que ne defenden le sol, acalibat, hou ande fè gra e fruto à boulentat; à las jassos que tenen touto la mountanho e ount se bibion les pus poulidis ramats de la countrado; à la balentiso dels sibis pastous, les prumièris à pourta adujo al senhou de l'endroit, quand aqueste besio beni le mal parat, mè les prumièris tabes à demanda per elhis e les lhouris uno milhouno justico

e uno pus grando libertat.

Dins un lhibre fèit en 1894, *Barrièro Flavy* nous dits en parlan de Miclos, à l'epoco de 1789: *Me fa un grand gauch de beire se chin, dins aquelh bilaije de mountanho, lhènh de touto bilo e mal aisit ande i puja, las mèmos idègos, las mèmos boulentats que l'on troubabo alabets dins las bilos las pus counsequentos, èron ditos ande forço e resouluciou.*

Le senhou de Miclos èro un petit rei: las gents tenion d'elh pribilètjes que n'abion pos les de las coumunos besinos e la reputaciou d'aquelh endreit, à-n-aquelh moument, abastabo lhènh!

En 1894, las gents de Miclos èron repartidis coumo aco: Nourjat, 84 focs, 367 amos (n-h-i a pos pus que 29 al joun de bèi); Arquisat, 63 focs, 234 amos; Nourrat, 28 focs, 138 amos; Atsiat, 17 focs, 79 amos; Baichon, 9 focs, 41 amos.

Arquisat, bous ag e deja dit, s'es toutjoun parat del titre de *Capitalo de la coumuno*: chin boulèts que ne sio estat autroment, menhant, bous ag demandi, enca que nou fes pos le pus gros bilatje, pusque es achi que se troubabo le senhou e le siu castèlh, le ritdou e la glèiso de l'atge metjan, le mèro et la mèrio.

La glèiso d'Arquisat fec bastido debès le dètzièmò siècle, en l'aunou de Sent Illari, abesque de Poitiers.

Coumo se troubabo en maichant estat, la glèiso fec adoubado e agrandido en 1309 per un maçon, Arnaud de Sabinhac. Le paguèguen en i bailhan le joueichensso, pendent trento dous ans, de dous prats que se poudion asaiga.

Le crouquiè, naut de 23 mèstres sense coumpta la flècho que n'a que 7, èro estat bastit ande s'i poude tampa dedens, un joun de mal parat. Las pareds mesuron 1m, 70 al founze e juscos 7 mèstres al dessus del sol e un mèstre à parti d'achi. Las prumièros campanos se soun forobandidos; las que i soun bèi an à peno cent ans. Sus l'crouquiè coumo èro à l'atge metjan i abio cinq finèstros, toutos soulous ou dos per dos, sus cad'uno de las quatre pareds. Aquelhos finèstros soun estados recurbidos de mourtiè e bèi le crouquiè es tout lhis del cap als pèds.

Le cementèri de touto la coumuno èro, d'autris cops, als entours de la glèiso. Mè, coumo se troubèc petit en 1854, l'annado del colèra, alabets que calguèc enterra 190 persounos se disen les unis, 250 se disen les autris, so que ne fa un ramat, le cementèri fec pourtat sus la routo del castèlh e de Baichon, ount jant se trobo bèi, à l'endreit qu'apèlhon Las Salinos.

Les escriuts que se soun counserbadis, an gardat le noum de toutis les ritdous qu'an dit la messo dins la bièlho glèiso d'Arquisat desempèich 1301 e mèmo dels que s'en anabon lhènh, pr'achi-n-abalh, la dire bins parrouèssos mens counsequentos que la de Miclos. Bèi, n'es pos mès atal! Nou bous parlarè que dels dous darrèris. L'abant-darrè fec Sabas Maury, ritdou en 1890, que s'i dibèc demoura prochi d'un quart de siècle abant de s'en ana en so siu.

Sabas Maury èro un pouèto e un musicien qu'aimabo la coumuno de Miclos e

l'Arièjo. Bèi encaro la junèssò canto las cansous qu'a fargat, dins la lhengo nostros, paraulos e musico, touts à la glorio de la nostros petito patrio. Es sus l'piano del regent de Nourjat, Moussu Truèl, que Sabas Maury adoubabo las sibos cansous. Es elh, tabes, que fec basti uno outro sacrestio à la glèiso d'Arquisat, debès 1892. Le darrè ritdou fec Teulière. Bous e deja parlat d'elh. Aqueste ne demourèc mès de la maitat d'un siècle e juscos la siu mort, arribado n'a pos gaire. Desempèich, la glèiso es tampado. Un joubè ritdou de Nhiaus pèjo qualque cop dire la messo. Ount es passado la glorio de d'autris cops?

Tems a, le bilatje de Nourjat abio ensajat de se guberna tout soul sense se barreja ande's autris quatre bilatjes de la coumuno. Barrièro-Flavy abio bist aco sus quelques escriuts mè nou n'èro pos gaire soulide. So que i a de segur, es que le bilatje de Nourjat èro le pus counsequent, le pus prochi de la peichendo e dels coumunals. Apèich, d'abé croumpat la bedo al darrè senhou de Miclos, le 23 de Noubembre 1833, acabèc de i bailha empourtenço. Es pr'aco que, en 1846, las gents de Nourjat decidèguen d'abé uno glèiso per elhis, sense abé besoun de debalha à Arquisat. Coumensado sulpic, la counsecracion ajèc lhoc en 1850. Un camp fec croumpat abant la prumièro maison del bilatje (la del Clic). Es achi dessus que la glèiso fec bastido, ande la sacrestio e le lotjoment del ritdou.

Un autre camp, arrans la glèiso, plhantat de fruto, serbic d'ort. Un chic pus abalh, abant d'arriba à la glèiso, le bilatje croumpèc un autre bouci de tèrro que serbic de cementèri e fec sulpic paredat.

Se la glèiso de Nourjat n'abastabo pos à la d'Arquisat, n'empacho pos mens qu'abio boun aire e las gents fèguen plha countentis de l'abé fèito. Toutis se couitèguen de fè tout so que pousquèguen ande que la glèiso fes poulido. Les unis, pus fourtunadis que d'autris, bailhèguen las campanos: le lhour noum es grabat dessus. D'autris paguèguen candelhès, statuios; un autre croumpèc le drap dels mortis qu'èro qualques de poulit e que calio courre ande trouba le parèlh. Mè toutis bailhèguen la lhourò susou e le tems que i trebalhèguen i ous arraquèc pos.

LAS CAMPANOS

Malurousoment per la glèiso de Nourjat, dous ritdous souloment i bisquèguen. Le prumiè, Teodoro Bedèl, fec ritdou de 1851 à 1870 e le segound e darrè, Louis Rousaud, de 1870 à 1892.

La glèiso n'ajèc pos mès de ritdou le 1er decembre 1892. La messo fec dito, à parti d'aquelh joun, pel ritdou d'Arquisat que pujabo, à pèd, per la Rauna amount.

La glèiso, alabets, fec coumo un cos sense amo. Be i abio Eichenò que s'en benguèc demoura dins la maisou del ritdou, mè aco n'èro pos parèlh. Apèich, èro la canhièro que jitabo rocs à las campanos ou que frousoulhabon les bitrals, ensa enlha. Me brembi enca, quand èro petit, que l'dijaus nous benio idègos de fè souna aquellos campanos qu'èron demourados mudos trop de tems al nostre goust. Las pochos plhenos de rocs, nous couitabon de n'apunta uno e nous senlhabo que, d'ausi le sou de la campano, èro coumo se despertabon aquello glèiso, prèsto à s'adurmi. Apèich, quand la Clico arribabo ande nous asounti, nou'n fujion per las rasos de las seguels enlha, so que fasio dire al campanhiè que la mès part de nous autris nou'n biron un joun fè esperdenhos dins la presou de Fouich. So que podi assegura pourtant, es que jamès n'e pos bist degus tira rocs als bitrals. Les troubabon trop poulidis pr'aco. Alabets, chi pod dire se chin se soun brigouladis?

Quand, un chic pus tard, Nourjat se bastic uno escolo que quantis endreits pus counsequentis n'abion pos la parèlho, le bilatje, ande las sibos pauros maisous, fec coumo se s'èro ennoubiat.

— Ero qualqueres de beire, se dits Barrièro-Flavy, al coumensoment del bilatje, abant las maisous de Nourjat, aquellos dos bastissos plhenos d'urguèlh. Es plha bertat, la glèiso e la 'scolo nou feguen fèitos qu'ande la susou e la mounedo de las gents del bilatje, sense cap d'adujo estranjèro. Bèi, toutos dos soun tampados; toutos dos besen pos beni cap à-nelhos le flhoc de gents ou de mainado que s'i arremassabon regulièroment. E se, demèts las maisous de d'autris cops n-h-i a qualques unos, aro, que se requincon, ensa enlha, las dos bastissos qu'abion tant coustat e qu'abion agut la lhouro glorio, prenen de mès en mès la patino de so bièlh. S'abion fèit despieits à las campanos de la glèiso ou als prunhiès de la 'scolo nou cresèts jes que toutos dos nous an deja perdounat e que s'estimaron mès pati encaro de canhièro coumo nous autris pus lhèu que d'èstre emboustissados dins uno son que nou s'acabara pos jamès?

Las pards de la glèiso, tournaran se beire, un joun, cubèrtos de garlandos de bouiches alabets que las gents dentran, las portos dubèrtos en grand e que las campanos biraran?

Las ièros de la 'scolo tournaran se desfè, un joun, de las autrigos que las abrigon desempèich que la darrèro mainado n'a passat le pourtal?

Que tournen lhèu, les despièitousis!

LAS ESCOLOS

Debès la fi del siècle darrè — b'ag besèts, i a pos plha tems d'aco e pourtant, chun cambioment desempèich! — le bilatje de Nourjat èro à la cimo de la siu glorio.

Benio de se relheba del gros dol qu'abio agut en 1854 à causo del colèra; las gents abion croumpat en 1833 las bedos les bosques e les bousigasses al senhou qu'aqueste i ous bendèc en recouneichensso dels serbicis randudis; benio de se basti, en 1850 uno poulido glèiso e las gents n'abion pos pus besoun de trasteja and'ausi la messo: tout aco èro la proba que la fam de l'atge metjan reculabo. Belmal, qualque cop encaro, las annados de la prigoulado, del bent, de las tourrados, les pastous calio que s'en anèsson per tout le joun and'un croustet de pa tout flhourit al founze de la saqueto e res pus: mè aco se besio de mens en mens.

Pourtant le bilatje n'ag ahio pos tout. I mancabo encaro las escolos and'abriga la mainado qu'estudiabo (quatre bints efants al mens). I mancabo l'aigo ande beure. La que se bebion èro pesanto, plheno de lhourdum e on troubabo qualque cop, al founze de la dourno, uno salimandro touto bibo ou un rat que s'èro negat.

Sus aquellos entrefèitos, un ome arribèc al bilatje: le regent, Moussu Truèl, Aqueste s'i dibio demoura mès de bint ans e, tout le tems que s'i demourèc se debouèc per elh.

Quand arribèc, la 'scolo se troubabo dins la maison qu'apèlhon bèi del Maitinhiè. La mainado èro empieloutado dins uno crambo sense aire ni soulelh; le regent n'abio pos cap de coumouditat; le bilatje non poudio abé que bergounho d'uno escolo parèlho.

Moussu Truèl farguèc les plans de la noubèlho que se bastic arrans la glèiso, al coumensoment del bilatje. Le lotjoment del regent al mièi, faço als Lhabairièls, uno escolo de cado part, la dels grandis pel regent, la dels petitis per la regento, toutos dos plhenos de finèstros debant e darrè, un prèo e uno ièro per cado escolo e un ort que fasio l'tour de la bastisso e que l' regent abriguèc de fihous e de fruto. Alabets o, la mainado de Nourjat aprenguèc!

Moussu Truèl fec un regent coumo nou s'en trobo pos gaire. Caldre pajos entièros del lhibre ande dire tout so que fec, ande Sabas Maury le ritdou d'Arquisat e les counselhès. Es elh que boutèc sus pèd las dos musicos que s'en anabon jouga dins touto la nauto Arièjo, les jouns de fèsto.

Aprèts Moussu Truèl, un chic de tems abant la guèrro de 14 benguèguen Moussu e Madamo Galy. Galy n'ajèc pos le tems de s'abitua que deja la guèrro esclatèc e Madamo Galy se carguèc de las dos escolos. Tabes, ja se pod dire que n-h-i feguen beire. Pourtant, se me lhejeich, i boli dire que n'èron pos tant maichantis qu'aco pusque fasion tout so que nous disio de fè. I pourtabon mèmo en courren les abelhanhiès sougantis que i fasion besoun e le qu'arribabo le prumiè, qualque cop, èro elh que les estrenabo. Apèich, quand nous presentabo al certificat, cresi plha que toutis le despenjabon so que fasio aunou à la regento e al bilatje.

La guèrro acabado, les joubis s'en anèguen, la un aprèts l'autre, cap à la bilo. La mainado d'alabets, un cop grando, se ramplhassèc pos per d'autro. En 1924, uno escoło fec tampado e Moussu e Madamo Galy s'en tournèguen. Aprèts elhis, les regents se seguiguen e arreu arreu que la mainado fasio frèito les noubèlhis bengudis se fasion pos bièlhis al bilatje, pressadis qu'èron de s'en ana pus abalh ande se poude marida. Chic à chic, las autrigos abriguèguen las dos ièros. Ount èron les ramats d'escouliès que las empachabon de creiche?

Le darrè regent que pujèc à Nourjat e que tampèc la 'scobo, n'a pos gaire, fee uno petito regento, touto joubo. Quand bic que, dins uno soulo ièro, i abio pos qu'un irol de netejat, s'anujèc. Quand s'en tournèc e que pourtèc la clan al mèro, i diguèc:

— M'en bau! I a pos mès de mainado à Nourjat. Les ausèlhs benen jusco l'rebort de la finèstro. Aro, es elhis que m'aprenen à canta!.

*

* * *

VII

LA MALO FEITO

L'OUTS

Le maichant bestia, d'autris cops, fasio passa èrnho als pastous de Nourjat e de toutis les bilatjes de las nostros mountanhos, de la Bilo d'Ats à l'Océan.

Le darrè lhoup qu'abion bist, à Nourjat, èro cap à la fi de l'autre siècle, dins le bosc de Soustal-Darré, ount jant abio escanat tout un escabot de gouelhos d'un pastou de Soustal. L'endreit es ombriu, escur, res que de s'i aproucha on apreando.

Quant de cops tout petit, abio agut pōu ande l' trabessa, cap à Lhasquir e las coulous me tournabon, sulpic, talhèu que l'soulelh passabo entrans les abets, de l'autro part de l'agal.

E l'outs? N'a pos gaire, on ne besio, ensa enlha, dins las rocos de las Coulhatos. L'ibèr, s'en benion eichuberna dins las tutos que i a sus la mountanho de Lharnat, al Besset. Dibio abè dins les quinze ans quand ne bigui un que trabessabo las

cunhièros del Roc, tout'n tioulejan, alabets que la bacado s'en fujio, la coueto en l'aire, coumo se toutis les nhifals de pr'achi-n-amount s'i èron foutudis al darrè!

Aquelh outs s'en anèc cap à Lharnoum e me pensi que dibio èstre le memo que, quelques jouns pus tart, jitàc un roc à un pastou, debès las Coulhatos, alabets qu'aqueste s'èro entrabessat entre elh e le ramat. Dins la nèit, l'outs s'i chapèc le marra e, l'endouma, le pastou birèc abalh abant que la bestiasso nou s'i chapèssò las gouvelhos. Dins *l'Outs que jitabo rocs* e racountat aquelh fèt que degus n'a jamès boulgut teni per bertadiè.

Tout aco me tournèc dins l'idègo, aquestis jouns, quand l'hejigui, sus l'Almanac Proubençal un escriut ount jant qualcus se plhanhio que se trobo pos pus d'outses dins las Pirenèos, al joun de bèi. E de demanda al goubèrnoment de prene l'afè en mas e d'alharga bèstios ount jant n-hi a pos mès, pertout, dins las Cebènos, dins las mountanhos d'Ustou, le pais d'ount jant partion, d'autris cops, quelques degourdidis que s'en anabon passeja l'outs qu'abion doundat jusco las Americas e, à tout senhou tout aunou, dins le pais de Fouich, del colh de Fountargent à la pico d'Estats.

E b'ané. Alharguen, alharguen... Belhèu, à forse d'alharga, un d'aquestis outses s'en bira dins las mountanhos d'Aulus ana se chapa las cinq bacos que demoron à qualcus d'aquelh bilatje sus bint que n'abio birat amount, l'estiu. Las quinze autres, la prigoulado las i terrassèc, un joun de caumas. L'ome sira plha countent de sabé que l'argent que i abion refusat, aquello estouno, a serbit à paga l'outs, à pourta uno calamitat de mès e les que se soun estacadis à la tèrro, coste que coste, auran à lhuta countro le bent, la secaresso, la moulhuro, le prigoul e... le maichant bestia, coumo d'autris cops.

— Mal tounèrro! se diran alabets e j'auran plha rasou.

Le papiè es un boun ase, porto tout so qu'on i bouto dessus, se disen las gents de la bilo. L'outs n'a pos jamès fèit tant de rabatjes que les journals ag bolen dire. E d'abort, se chapo pos que mèl. Enca, aco demoro à èstre proubat: n'abèts bist, bous, gents de prou balentis ande pourta bucs sus la mountanho?; ande que l'outs s'afarte e debrembe de beni ataussa l'escabot?; per res, uno maniero de dire que belhèu s'amanhagara?; anfin, uno sorto d'adujo economico, que!

A tant fè, l'estiu, les estibants i ous pourtaran le brespalh: uno fougasso, plha coito, apèich un tros de mèl, ande bresco, es atal que l'aimon! Cal so que cal...

*

* * *

Outses, s'en bets pos mès dins las carrièros de las grandos bills: les boumians ne fan pos mès dansa ande l'tambou d'Esmeralda, enca uno bouno abitudò que se pèrd, se dits un chic pus lhènh le nostre escribant. Obe, me demandi so que i bendron fè, al

joun de bèi, dins las carrièros de las bilos, alabets que le que s'en bol ana à pèd trobo pos pus d'endreit ande pausa la solo dels pèds!

Quand qualcus tuo un outs, debès Aston ou Oloron Santo Mario, ja se sap sulpic, un outs, es gros aco, bièt d'ase, es pus gros que toutis aquelhis pauris auselhoues que nous fan pos res à degus, que nous encanton tout'n cantan e que se chapon la bermino dins les camps.

La tardou, se fan mitralha sus las costos del pais-bas e mèmo dins les orts, quand se benen bouta al ressès, las patos toutos retdos. E perque? Ande's fè rousti, ande que les que soun sadoulhis de tout, que n'an pos pus embejo de res, que soun trop fartis, les se pèscon

chapa! Que de Sent Bartelemis nou s'en fa dins aquelhis *poste à feu* coumo disen!

Aro mateich, l'outs, à forso de se nourri de mèl, siro pos mès doulent. Que la dèichen biure en pats, aquelho pauro bèstio, se dits l'Almanac! E b'ané, la dicharen. Mè que coumense, elho!

A perpaus d'aco, me bous cal racounta so qu'arribèc, i a deja un bouci de tems, al grand-paire de Franc, le qu'abio uno bordo debès Nauseno, al founze del bosc de las Barthos. S'abèts l'hejit *Le prat abarrat* ja sabèts se de chi boli parla. Aqueste n'èro pos un doulhet ni uno lhuscanho. Ja l'anats jutja: un joun que gardabo l'escabot dins la bartoulho de Cabanos, uno bipèro le piquèc al digt gros del pèd esquèr. Qu'aurots fèit, bous, menhant? Elh, ne fec pos ni uno ni dos; se sourtic le coutèlh de la pocho e se coupèc le digt, sus l' jas, al jougadou e seguic las gouelhos coumo se res nou èro.

Un autre cop, qu'abio birat à la gispetièro de la Lheno (i calio ana lhènh cerca l'èrbo, les escabots se toucabon, la un darrès l'autre) s'en èro anat sus la cri ande s'apara als prats e a las seguels de Gestiès, que pujabon juscos achi, à-n-aquelho epoco.

La brespado s'acababo; las ombros se fasion amount, de l'autro part de la balèo, pel Ticol enlha.

Franc abio rebirat l'escabot cap à Nauseno; la maitat de las gouelhos èron deja dins la bedo e trabessabon cap à l'agal de Farnhou; le pastou butabo las darrèros que s'atardabon à pèiche, demèts las flhoues de gencianos que creichen dins la gispetièro. Tout d'un pic, bic arriba qualcus, per la Sèro dels Lhabairièls abalh, qualcus, nani, uno bestiasso qu'espantèc las darrèros gouelhos que s'enfujiguen, sulpic, per la bedo abalh, camos adujats-me.

L'outs, tout anaigat de n'abe pos pouscut asurpa uno, se rebirèc cap à Franc que l'demourabo sus la dressièro, le coutèlh deja entrans les digts, le mèmo coutèlh que i abio serbit, quelque tems abant, ande se coupa le digt gros. L'outs se quilhèc sus las camos de darrè e se jitàc sus elh, la gulo dubèrto, las urpos deforo. Mè Franc, à cado pic, i foutio cops de coutèlhs e cridabo, cridabo, un chic ande l'espanta, un

chic ande se bailha couratje, un chic tabes ande se fè ausi se qualque pastou de Gestières benio à passa pr'achi.

Siro estat qualques dels beire fè, toutis dous, qu'ahisabon sus l'gispet, un cop cad'un e que se tournabon trouba dreitis e prèstis à se tourna arrapa. Aquelho lhuto durèc uno bouno mièjourado; la sanc roujebabo sus l'gispet: toutis ne perdion dels corses que se bailhabon. Mè Franc, que n'abio pos perdut couratje, bic arriba un de Gestières que courrio, la pigasso als digts. Aqueste se boulio beni coupa uno branco, sus l'tart, dins les bosques de Nourjat, ande se fè uno barralho.

— Te bou, se i disio d'un pecic lhènh. E alabets, d'un cop de pigasso, tarnèc le cap à la bestiasso!

LE SANGLIE

Les camps de gabatchi se besen pos mès flhouri à las aurièros dels bosques, de la Salbolo à Soustal.

Pourtant, b'èro poulit aco, quand l'ome fasio recula le bousigas, quand fasio teni le bosc en darrè e que semenabo gabatch, dins un camp plha acalibat, ount jant abio eicherbassat l'aglam e pujat la tèrro sus la 'squeno de la founzo à la cabesso. Talhèu qu'èro nescut, le gabatch, deja, boutabo coulous agradencos sus l'bareit. Mè, dichats le fè grand, dichats le flhour, alabets:

*Un camp de gabatch es causo poulido
Quand es espelhido
Jous un cèl brumous...*

e le pouèto de Suc, Dengerma, a plha rasou dins aquelhis bèrses que nous saben ta plha banta le poulidetje d'aquelhis camps.

Uno annado, bous parli de tems, l'Ournac abio eicherbassat un camp qu'abio à Soustal, prochi del bosc de las Garrafoulhèros, que non te pos que ginèstos al joun de bèi. Apèich, un cop que l'ajèc femat ande qualques sacados de sèrio que s'en èro anat cerca à la jasso de Courtal-Marti, i abio semenat gabatchi, d'aquelh gabatch que maduro just quand on a acabat de batre so de pus gros.

A marnai! s'abiots bist aquelh camp talhèu que l'gabatch fec flhourit! Toutis les que passabon al rans se rebirabon ande se gaita las flhous blhancos que creichion à bos-ne mès sus las camos galhardos e alendabon tant que poudion ande s'emphena les palmous d'audous de mèl que l'bent d'auta s'en carrejabo jusco dins le bosc. Les jouns de soulelh aurots bist tout aco abrigat d'abelhos que s'afartabon, las galutros,

de sèbo d'aquelh gabatch e que s'en anabon, apèich, toutos embriagados, ana descarga chi sap se ount, la cargo de mèl que s'abion chucat.

Las gents parlabon d'aquelh gabatch coumo de qualques d'estraordinari:

— Achi n-h-i a un de carano! Abèts le bist?

— I e majeno. M'i caldra puja quand birè à Nauseno. Ja l'me gaitabo l'autre joun, de Gamèl. Ja blhanquejo, se dins le cas.

L'Ournac, qualque estouno, le s'anabo gaita. Sietat al cap de la cabesso, dins le bousigas, i gausabo pos entra, de pöu d'esplhafa uno camo: be tendrejabon encaro! E elh, les èlhs lhusentis de beire tant de flhous, fasio le coumpte deja de las mesuros de gra que s'i lhebaro, del que se pouiro bendre ande se croumpa la bèsto de belou que i fasio embejo, del que faro mole à la Mouline ande fè pescalhous, del que pouiro bailha à las galhinos quand se boutaron à poundre, la primo e del que i demouraro ande la semenso.

Quand le gabatch se boutèc à baira, l'Ournac ne durmic pos mès. Fasio uno bentado d'auta, les roucatèlhs de brumo sourtion le nas al colh de Gamèl, alabets le besiets que se gaitabo l'tems, que se birabo cap abalh, cap amount, ande beire d'endebina s'auron la prigoulado ou se l'auta se boutaro à barga l'blhat, so qu'èro parèlh.

Quinze jouns abant que fesso madur, l'Ournac l'anabo beire suen e i pourtabo sio uno bièlho camiso espelhoutado, uno popöu, que boutabo al cap d'un paichou e que plhantabo dins uno aurièro, sio uno camo de debas de lhano, plheno de pego, que fasio crema dins le bousigas and'espanta le taichou ou belhèu le sangliè que roudabon dins les bosques.

La nèit, quand s'arretirabo de fè l'bejiure debès le Prat del Rial, soupabo e prenio le cami de Soustal and' ana belha. Estirat sus l'erbièro que sentio l'audou del triboulet, le gai al dubèrt, l'Ournac trucabo sus uno bièlho cassarolo de couire, touto traucado, touto caboussado e ne tirabo sous estranjis. Quand abio fèit prou chirbelhi, qu'abio jitat qualques anilhets à trabès le gajal, and'espanta le doulent bestia, l'Ournac s'emboustissabo dins la capeto e se coulçabo ande recoumensa un chic pus tart.

*

Un joun qu'engarlandabo un pelhot sus uno branco de fach, à la cabesso del camp, l'Ournac bic passa Richou, que benio de Lhasquir cercasse quatre ou cinq batoulhos de pudeguiè. Richou èro aquelh que, quand fasio le serbici, abio plhantat le prumiè le drapèu frances sus las pareds de Sebastopol.

— Que l'escrasès, es poulit aqueste, se diguèc Richou. E granat Quantis bouichèls i auras?

— Es pos encaro salbat. Le me cal sega abant. A forso del se gaita, las gents le me ban embreicha.

— I e garo, b'as plha pöu. A la tiu plhaço, ja m'i apararo.

Ag sabes pos, e bist las pèdjos d'uno trejado sus l'plhanèlh de Lhasquir!

— O ba! A nèit, ja m'i bau beni durmi. E douma, le segaren. Ja's granhalenc, enca, mè se cal pos dicha passa debant!

— Se bos bendrè ande tu. Me prendrè le fusilh.

Quand ajèguen soupat, les dous omes, uno capeto sus la 'spalho ande se bira l'rousal, s'en anèguen cap à Soustal. La lhuno èro plheno: on i besio coumo en plhen joun. Arribadis al cap del camp, l'Ournac fec un jas, à palpos, jous un matas, ande fèlhos de fach e bièlho fenasso del tems que Richou cargabo l'siu fusilh. Apèich, toutis dous, s'estirèguens sus la capeto, l'Ournac la pigasso que s'abio fèit siègue entrans las camos e Richou le fusilh à pourtado de la ma.

La nèit se passèc sense que res nou bouludèssò dins le bosc. A peno se les nostris dous belhaires ausiguen dos tabècos que se cridabon, la uno de la part de las Caussinós e l'autro que dibio èstre als Burfèls.

Sus l'maiti, abant punto del joun, quand la lhuno se fec coulcado darrès le Roc Blhanc, le rousal se boutèc à caire e alabets, ja fec frescuro. L'Ournac e Richou, dins l'escur, sadoulhis de se teni les èlhs dubèrtis, s'adurmiguen, le cap emboustissat dins la capeto.

Que se passèc, alabets, dins las Garrafoulhèros? Que debalhèc dins le brougal e dins le falga cap al camp de gabatch? Nou'n sè! A la punto del joun, l'Ournac, qu'ajèc fred als pèds, se despertèc le prumiè: uno audou de salbatjum le fec dressa, sulpic, e, tout'n arrounsan la capeto sus un matas de fach se gaitèc le gabatch, à trabès las brumadèlhos de l'albo.

— Mal tounèrro! se diguèc alabets, le sangliè que s'a chapat la recolto!

— Que desaparlos? se disio Richou, que se lhebabo, elh tabes.

Mè l'Ournac i respoundio pos. Quillhat al cap del camp, les brasses i casion de se gaita so que besio. Le gabatch, ta poulit la brèspo, èro chaffat, pillhat, routat e degranat pel camp. Las camos, toutos espeltirados, toutos escabelhados, s'arrousegabon pel sol, las unos chucados ou rousegados de la cimo, las autres counoulhados à mièjo-camo ou mèmo à ras del sol. Ensa enlha, à trabès las routos, trosses entièris del camp èron aplhanheridis coumo se les sangliès s'i èron coulcadis, coumo se s'i abion ganhat la sibado. Al mièi d'aquelhos plhetos ount jant pus uno carno n'èro dreito, le doulent bestia abio fousigat e s'èro soulatjat dins les traus. On nou'n poudio tira res, res à fèt. Quantis dibion èstre, uno doutzeno al mens, ande fè tant de rabatje!

— Bene, se disio Richou à l'Ournac, anan siègue las pèdjos. Ja nous ag pagaran!

* * * *

Arribadis al Sol del Bosc, l'Ournac e Richou se separèguen.

— Passo pel Caroulet amount, se diguèc Richou, apèich debalho per l'agal abalh. Be nous troubaren, debès le plhanèlh, abant miètjoun.

Richou, elh, s'en anèc à trabès la bedo, cap à la Ramalièro. Achi, dins les fangasses, les sangliès, quand èron sadoulhis, s'i anabon roulla dins la fango e se coulcabon dins les matasses de fach.

Uno mièjourado pus tart, coumo passabo sus un caminot que les taichous abion pèbatut and'ana heure dins l'agal, Richou bic las pèdjos de la trejado: i dibio abé la trèjo, le sangliè e belhèu nau ou dèts pourcèlhs. Le fusilh prèst à tira, Richou rescoumpassèc l'agal quand, tout d'un pic, alabets que trabessabo un fountanal plhe de jumberdasso, ausic rena quelques passes pus enlha: la trejado èro achi que boulio fè miètjoun! Deja les sangliès s'enfujion cap à la Lhèso, la trèjo al debant, les petitis sus sibis garrous e Richou n'ajèc pos le tems de tira qu'un cop de fusilh. Le sangliè, que s'èro demourat darrès, le recebèc à la quèicho.

Aqueste, talhèu que sentie le cop, se rebirèc e courric cap à Richou. L'ome se couitabo de tourna carga l'fusilh. Sulpic, tournèc bisa, mè le cop boulguèc pos parti, las cartouchos abion sentit le rousal e s'èron ramoulhidos!

Le nostre ome, talhèu que bic les caichals del sangliè, encaro plhenis de pelholfos de gabatch, à quelques passes, s'en fujic cap al Sol del Bosc, camos adujats-me. Quand passabon à descubèrt, Richou prenio un chic d'abanso, mè talhèu que se founhabon dins la maleso l'ome perdio tems ande s'aparta las blancs e la ramisso: le sangliè, elh, trabessabo tout aco sense cap de pöu, tout'n renan de pus en pus fort. Al cap d'un chic, Richou, desalendat, s'anabo tourna rebira ande gaita se l'poudio ataussa en tenin le fusilh pel cap del canon, quand bic debant elh un roucatèlh que l'anabo salba.

Ta bite que pousquèc i pujèc à gratipaudos e, coumo anabo arriba à la cimo, le sangliè l'arrapèc per un esplhop e le tirèc. N'ajèc pos le tems que de dicha caire l'esplhop, de pèdre le fusilh e de se trouba, anfin, tout dreit sus un roc ount jant la bèstio non poudio pos abasta.

Le sangliè, enfoulhit, ne fasio le tour e ensajabo de puja, en gratan ande las camos de debant; Richou, ande l' pèd encaro caussat, i foutio sus l'mour e le fasio debalha, mè la bèstio tournabo ensaja de l'autro part.

Quand de tems durèc aquelho manubro? Nou'n sè! Richou cridabo ta fort que poudio ande fè beni l'Ournac, mè aqueste èro trop lhènh, enca, ande que l' pousquèso ausi.

Finaloment, le sangliè coumprenquèc que non pouiro pos puja sus l'roc, ou belhèu boulguèc s'en ana trouba la trejado? Toutjoun es que s'en fujic, elh tabes, per la bedo enlha. Richou, quand l'Ournac respoundèc, anfin, èro en trèn de se gansoula l'esplhop que la bèstio i abio degansoulat.

Uno estouno aprèts, coumo passabon per la Carrièro abalh, qualcus que troubèguen i ous demandèc:

— Que benêts de la bedo?

— Què nou, dels camparols!

— Abêts ne troubat?

— Qualques unis, dels doulentis. Bos les tasta?

— I e que badinats! Nani, garats! Que me boulèts empousouna?

M'estimi mès un pescalhou, les de farino de gabatch, soun les milhounis.

— Ande dous èus. As plha rasou. Que n'as gabatch?

— Be n'auren, quand l'auren segat. Le cal dicha madura, enca!

*

* * *

VIII

LA TRUTO

LAS CIRIEROS

A la Pentocousto

La cirièro gousto!

Las cirièros dels mibis joubis ans! La eichalibo me pèjo toutjoun quand i pensi. La mainado, ja sabion se ount èron les ciriès e ja couneguion la calitat: les unis fasion cirièros que madurabon d'ouero, la primo, d'autris pus tardibis abion fruto quand on coumensabo de fè l'èrbo e mèmo pus tart. Aco n'èro, cirièros, de las bounos: bigarrèus grossis coumo èus, guindouls goustousis, qu'on se chucabo toutis plhenis de rousal ande s'en fè ana la set!

Al joun de bèi, toutis aquelhis aibres soun mortis e degus nous les a renplhassadis. Tout aco es plha doumatje. La tèrro bouno coumo es, b'auron crescut toutis soulis, elhis.

Mè, a part aquelhis, quantis n-h-i abio enca, dels salbatjis, qu'on troubabo dins les prats e les camps de d'autris cops, pr' achi-n-amount.

Aquelhis fasion cirièros pus tardibos, que nous menabon, quelque cop, jusco la fi de l'estiu. La fruto d'aquelhis aibres èro qualqueres de curious: ou n-h-i abio pos cap, cap à fèt, ou l'aibre n'èro cargat que roujejabo de lhènh. Las brancos de la cimo ne petabon! Las cirièros èron de toutos las coulous n-h-i abio de roujos, de bigarrados, de negros e toutos n'abion pos le mèmo goust. Aco dibio beni de l'endreit ount jant abion crescut. Les baquiès, suen, ne pourtabon un fèich, qu'abion espourgat en pujan sus un aibre e la canhièro se trigabo las cirièros abant que la fèlho nou s'en anèssò dins le parsou dels lhapins. Toutis las troubabon bounos. Les unis se causeichion las pus maduros ande s'en fè ana la set; Pistou! elh, las se manjabo toutos e nou jitabo pos que la coueto!

Mè nou i abio pos que la fruto. Un ciriè èro un moblhe dins un ort ou al cap d'un camp. Tenèts, gaitats bous le ciriè de Gabarrou: qualqueres nous manco quand arriban al bilatje. Es jous l'ciriè que la junèssò fasio las arremassados; es achi qu'on anabo jouga à las billhos; es jous l'cubèrt de las sibos fèlhos que las fennos fasion la rasounado. On disio:

— Anan jusco l' ciriè de Gabarrou ou mèmo l'abèm recouneguit quand es estat al ciriè de Gabarrou e toutis sabion plha so qu'on abio boulgut dire.

Ja' s plha bertat, tabes, aquelh ciriè, al bort del cami, nou poudio que fè anaiga la mainado quand las cirièros coumensabon à baira. Gabarrou, j'ag disio suen:

— Le couperè, un joun; m'an escrasat la recolto!, mè l'aibre èro toutjoun dreit.

Alabets, i emboutissabo roumendièros pel tioul amount, ande que les bourdegasses nou i pousquèsson pos puja. Mè, be n'abion fineso! Se fasion sus-colho e les prumièris sus l'aibre fasion caire ramèlhs que les pus palots s'anabon arremassa dins le blhat ou dins le patanhiè.

Un joun que tres ou quatre calhastres se troubabon sus las pus nautos brancos de l'aibre, oun jant las cirièros negrejabon taloment èron maduros, qualcus cridèc:

— Gabarrou. Alabets, les qu'èron pel sol s'en anèguen, camos adujats-me, per las raso de las seguels amount. Les qu'èron sus l'ciriè, elhis, se dichèguen caire dins le blhat. Toutis se salbèguen à part un, que se pousquèc pos desentourtilha d'uno branco e que cajèc pel sol coumo Gabarrou pujabo al Pas. Alabets, aqueste degourdit ajèc le biais de fè senlhant de cerca peses demèts las camos del blhat.

— Que fas achi? se i diguèc Gabarrou. Que me pillhos la recolto? Gaito te se chin m'ag as adoubat!

— Que me gaiti se i a peses! se i respoundèc l'autre.

— Tio bè. Peses! Baldro mèss que m'en sourtissos las nhièlhos. Anem, sort d'achi, autroment ja bas beire se las autrigos picon, aro mateich!

LAS POUMOS

D'autris cops, à Nourjat, i abio mès de poumiès que bèi; les bièlhis aibres, le bent les a debrancassadis ou se soun mortis de bièlhuro; las gents que demoron al bilatje n'an pos agut le couratje d'empeuta ni les rejetous ni les poumiès salbatjis.

Pourtant, d'èro agradenc de se gaita las blancos cargados de fruto, que toucabon pel sol e que calio pitja ande las susteni. Uno nèit d'auta, abant que fesson plha maduros, las poumos casion e l'endouma on n'amassabo cops de descados sus l'bejiure berdousenc. Las milhounos, las pus grossos, las que senlhabon pos baboutados ni plha toucados, on las boutabo à coup dins uno saco plheno de sibado ou dins un brassat de bejiure, al bort del gajal. Las autres, la rafatalho ou las qu'èron macados, Mamai n'enplhenabo le four quand abio desenfournat. Uno ourado aprèts, le durbio e las poumos acababon de coire, siautadoment.

On las i boutabo toutos: grossos e petitos, plhanhièros e redounos, berdos e bigarrados, douços e picantos, las unos repoutidos qu'on n'abio and'un moument ande las se manja, las autres pus granhalencos que n'abion pos que pèlh e capous. Cousion, toutos barrejados e talhèu que s'èron afredados on tirabo d'achi, pendent uno bouno passado. En coiren, las poumos cambiabon, à fèt à fèt. Las pus grossos, belhèu coitos trop bite, s'èron repetelhadós e sus la phlago dubèrto le lhour sucre s'èro caramelhejat. La pèlh seguio, touto fino, se que de la touca ande l'unlho.

Chin èron bounos aquestos! D'autres, d'uno qualitat pus salbatjo, èron duros à coire e la pèlh boulio pos siègue: las se calio manja coumo aco!

Uno annado, qu'abio fèit mal tems debès la tardou, èron en retart and'amassa las patanos. Quand la tèrro se fec eichugado, be se calguèc couita e be calguèc aproufita les jouns de soulelh que se fasion courtis de mès en mès. Uno brespado, nou'n anèguen amassa las d'Escariès. Papai lhaurabo e ieu menabo le parelh: èro trop petit ande fè outro causo, nou dibio pos abé ouèit ans enca. Les mibis fraires, talhèu que l'parelh èro passat, se boutabon à escarrassa la rego and'un bigos e fasion assoulelha toutos las patanos que troubabon. Quand se fec escur, al calguèc dicha.

— B'as ana fè afarta las bacós à Bernelhoung, se me diguèc Papai. N'as qu'à las siègue, ja t'i menaran. Quand siran fartos, t'en bendras.

— N'ajos pos pöu se me diguèc Mamai.

Arribados al prat, las bacós se boutèguen à pèiche le bejiure. S'alegrabon. Mè ieu, à reu à reu que la nèit se tampabo e que n'ausio pos pus trasteja degus n'abio pos grand gauch. Les simbouls, qu'èron estadis emplhenadis d'èrbo ande fè la junto, batanabon pos. Se les batalhs abion traucat las ombros de la nèit me senlho que m'auron tengut coumpanho! Alabets, tout espantat, me boutègui jous l'bentre de la baco la pus manhago e d'achi m'escoutègui les bruches de la nèit que pujabon pels prats amount. Matasses que n'abio pos bist en arriban, me senlhabon, aro, brèichos

que m'abinhabon. Uno fèlho seco que casio d'un alba me fasio pensa à las popöus qu'auron fèit la rasounado.

Uno tabèco que carnhabo de l'autro part del riu me fasio beni las tres susous e la rengado d'italièns que pujabo cap al cèl e d'ount nou besio pos la cimo nou poudio èstre, per mou fe, qu'uno colho d'estranjès que m'anabon arroussega per las agals amount.

Uno ouble, pus petito, que sourtic de darrè la un, se destaquèc, sautèc la pared e benguèc dreit sus ieu. Aqueste cop ja i èro!

— Te ban penna. Cou nou te fas en darré? se diguèc uno bouts qu'ausigui à peno. Mamai qu'a pastat, m'a dit de te pourta dos poumos coitos al four. Dèbes abé talent. Ieu, m'en bau amassa patanos, la lhuno se ba lheba. T'en bendras, dins un moment. E le miu fraire — j'èro elh — me boutèc uno poumo grosso e caudo dins cado ma. Cap d'eichalibo nou me benio ande i respoundre. M'apartègui de dijous la baco. N'abio pos mès de pöu aro. Al lhoc de me manja las poumos, las tenguègui, uno dins cado ma e la lhouro calou me bailhèc couratje.

Un chic pus tart, sus l'cami de maisou, coumo m'en benio embarra, coumo ausio le bruch de l'aigo del riu e de qualche trasinhiè que butabo le siu ase, cargat de sacos de patanos, coumo besio lhuse jous tres fustets, la candelo d'uno baquièro que mousio dins un porje, alabets me sentigui salbat e me manjègui las dos poumos, la uno aprèts l'autro, sense las pela. Cresi mèmo que me manjègui le rousegou!

*
* * *

IX

OMES e CAUSOS de d'AUTRIS COPS

LE REICHE

Al tems de la siu pus grando glorio, que de gents nou pujabon à Nourjat! Coumo i abio le tems de las cunhièros, de Sent Illari, de tua l'porc, de tira tèrro, de tousquira, de puja la bacado, de fè l'èrbo, d'amassa las mounjos e be ne passi, i abio, tabes, las estounos ount las gents de pr'achi-n-abalh nous benion beire.

Arribabon, sibant les trebalhs e las sasous, pujabon per Campanho amount, les unis en fèn grand rambal and'uno troumpeto, d'autris pus crentousis ou que n'aimabon pos trop de se fè ausi ou mèmo de se fè beire, que s'alhisabon pels carriès enlha, tout siau.

— *L'espanhol*, es atal que l'abion batejat, tournabo cado primo, talhèu que l'auta abio fèit atarenha las lhèssos del Pas del Bouc. Que bendio? Nou'n sè! Jamès nou boulio abaicha le balot que portabo sus la 'squeno. Caussat d'esperdenhos, l'ome passabo per las maisous, coumo s'èro pressat de s'en ana.

Un joun que l'abinhabon de lhènh, en sourtin de la 'scolo, le biguen que se sourtic de las biassos un tarnas d'alumetos roujos, que senlhabo à un tros de mèl sourtido del buc, bresco e tout. Alabets ja sapièguen qu'èro elh que pourtabo aquellos alumetos que las gents tenion dins uno toupino de pöu que nou abrandèsson maisou.

Un cop per an nous benio de debès Genat un ome qu'apelhabon le *Rèiche*. Aqueste serbeichio d'espaurucalh à la canhièro. Se un moustelh fasio de las sibos, sa maire i disio en le courroussan:

— Te bailharè al Rèiche de Genat quand passara. Te boutara dins le sac.

Le fèt es que la mainado n'abio pöu: guiterrut, grand coumo un garrafoulh, les elhs roujis toutis plhenis de lhaganhos, uno saco de minot sus la 'spallho, le Rèiche passabo per las ièros ande dire les sèt psans. Ja dibio èstre pus espauruc que nous autris e, dins le sac, ja besion que nou s'i boutabo que les quelques arpats de patanos que las gents i bailhabon per la pago.

Ande 's jouns pus lhounguis, arribabo la sasou dels *ganho petit*. D'Ustou, que les bièlhis nous ensenhabon se ount se troubabo en nous fèn beire, ande l'cap del bastou, le pais barralhat de picos toutjoun plhenos de cunhièros, nous benion les cassaires d'outs. Coumo se causeichion un joun de soulelh ande puja à Nourjat, nou troubabon jes gaire gents debès la Carrièro. Les qu'èron esparricadis pels camps prochi ande foutja ou arpega, les ausion que batanabon la tambouro debès la Soulelho, en pujan. Sus la Plhaço, le que fasio dansa l'outs cantabo uno cansou salbatjo, e, al refrèn, me brembi que disio toutjoun:

— E fai dansa Marti!.

Les pastous, qu'abion bist guimba d'autris outses debès las canals de Bese, se derrengabon pos souloment ande beire dansa le qu'èro dressat. E la mounedo dibio fè frèito, la brespado. Abion ne, al mens, and'ana beure mièjo?

LES GANHO-PETIT

Ganho-petit encaro, èron les curbelhaires, l'estamaire ou le qu'adoubabo les parouplhèjos. Les *curbelbaires* arribabon de Saurat e pujabon and'un carretou tirat per un chabal qu'abio cent ans de dimenjes. Del tems que la un passabo per la Carrièro amount en cridan:

— Cedasses e curbè.. è.. èls!, un autre escampilhabo les cedasses è les curbèls nobis sus la plhaço. Nous autris les nous gaitabon e nou sabion pos se qualis nous agradabon le mè. Eron aquelhis, toutis petitis, que dibion ana plha ande mesura un plhat de gentihos ou pulhèu aquestis tant grandis que i auro pouscut caure uno mièjo saco de sibado? Nou'n sé! Mè so que nous fasio plhasé tabes èron les trosses de telo de fèr que les cedassaires jtabon quand pedassabon les curbèls ou les cedasses traucadis que las gents i ous pourtabon ande que fesson adoubadis. And'aquelhis retalhs, nous fasion gabios e i embarrabon les grels que tutabon als bousigasses en gardan las bacos.

Trascou nous embouiabo *l'estamaire*. Elh tabes arribabo and'un carretou qu'aturabo sus la plhaço.

Quand abio mountat le bufet que bufabo sus un foc de carbou de bouès alhucat entrans dous rocs, à touca l'bassi de la fount, l'estamaire passabo dins les carriès en troumpetan. Las gents i pourtabon les culhès e las fourchetos, las cassarolos traucados, les tians caboussadis, las grasalos que dichabon passa la lhèit. Quand s'en tournabo, la brespado, nous gaitabon las goutos d'estanh qu'abion jiscat sus la fango e que senlhabon boucisses d'estelos casudis del cèl, dins la nèit.

Le *parouplhejaire* benio sustout un joun de brumo basso. Arribabo à pèd en pourtan les utisses sus l'colh: es bertat que nou benio posde lhènh, les que l'couneguion dision qu'èro de Laramado. La mainado le seguio ande l'ausi crida à toutos las cantounados: — *On raccommode les parapluies, la faïence et la porcelaine...*

Le nous gaitabon, estounadis de beire qu'empeutabo dos maitats de soupièro and'agrafos de fèr. Mè nous tenion en darrè, parce que nous abion dit qu'èro coulerut.

Le pelharoutaire, *Bufalo* que l'abion batejat, n'abion pos jamès saput se d'ount benio. Talhèu qu'arribabo, bufaho dins uno troumpeto fèito d'uno corno de jourgo e cridabo:

— *E las pèlhs de lhapin!*

Bufalo nous amusabo. La siu pipo qu'abio toutjoun als pots, uno ma e un pèd toutis retdis de neichenço, la saco de minot e la roumano que pourtabo sus la 'spallho, tout aco fasio que la canhièro le seguio ande l'escarni e ande i fè despièits.

Cop de troumpetos, n'abion à pic e moument, per la Soulelho amount. Un cop èro le *Teriacaire* que pourtabo la teriaco, fèito ande dos plhantos de la mountanho e que gareichio toutos las malautios del bestia e de las gents. *Teriaco Pages, quand ne bouldras nou n'auras jes!*.

Un autre cop èro le *Pistachaire* que pujabo and'uno carriolo e que jougabo le Rei Dagobèrt talhèu qu'èro al ciriè de Gabarrou. Pistachos del Senegal, barros, rubans e fouets de regalècio touto negro, toumatos de Perpinha, tout èro noubèlh per nous autris e nous encantabo.

LE BAICHELHAIRE

Autro curiositat èro le *Caiffa* de Bicedessos que benio and'uno caicho de fèr mountado sus quatre rodos e tirado per dous gousses. En pujan, le Caiffa butabo per darrè e, à la debalhado, sarrabo la mecanico. Elh tabes abio uno troumpeto que las gents couneguion e las cousinhièros i croumpabon cafè, sucre, coucous, rasins sequis, poudro ande fè, le joun de tua l'porc e de la fèsto, d'aquelhos crèmos qu'on poudio cap bira sus uno sièto.

Le *baichelhaire*, elh tabes, benio de Trascou. S'amenabo and'uno carreto grand coumo uno maisou e passabo touto la maitinado à debala e escampilha per touto la plhaço: palho, baichèlho à l'ancièno modo; toupis bentrudis, repoutidis, coulou de foc; pots en tèrro coito; plhats e assiètos plhenis de flhous; bols de toutos las grandous; dournos de toutos las coulous qu'encalandrabo perlout, sus l'bassi e mèmo sus las pards de Plènplèn.

Las cousinhièros s'anaigabon de beire tant de poulidos causos:

— Menhant, tu que t'i counegues... se disio uno à Mario del bort del riu. Aquesto arrapabo le plhat d'uno ma e le fasio tinda arrans las sius aurelhos ande 's digts de l'autro ma, replhegadis per las doulous.

— Ja's hou, se i respoundio Mario, tout siau, ja te fara un boun proufit ande tua l'porc!

Quand las ombros se fasion amount debès Tèrro-Negro, le Baichelhaire tournabo embarra toutos aquellos poulidos causos dins la carreto e, abant que la nèit coumenssèso de fè la rasounado demèts les albas dels Prats d'Abalh, ausion le siu fouet que petabo sec e le bruch de las couscourrous dels sibis chabals, quand èron al rebiret de la Soulelho, se mestalhabo ande l'sou de l'angelus.

Tout n'èro pos acabat. Demèts la palho que les besis escroumbabon ande fè palhas al porc, las filhotos se cercabon la baichèlho espatarnado que l'Baichelhaire abio

dichat sus l'jas e se desabon dins la pocho del debantal les trosses les pus flhouridis ande fè jocs.

Del pais de Dengerma, de Suc, benio la *Lhunetairo*.

Uno bouèto estacado sus la 'spallho and'uno courrejo, aquelho brabo fenno dentrabò dins las maisous, faiso la rasounado e bendio lhunetos à las bièlhos meninos que nou s'i besion pos mès and'engulha ou ande lheji la Despacho qu'un goujat embouiabo de Toulouso.

Toutos aquellos gents de pr'achi-n-abalh que nous benion beire, tournabon, cad'an, coumo las fèlhos tournon al fach. E nou bous estounarè pos en bous diren que, le que demourabo ande mès d'èrnho, èro le *cirièraire* que pujabo d'Ussat e que nous pourtabo, abant que las cirièros de Nourjat coumenssèsson à berdeja, penjurlins de cirièros maduros e roujos que me chucabo, uno à uno, ande gaita de tourna trouba le goust de las de l'an passat.

FANGUDO

— Me boli mourì, se disio Fangudo.

— Calho te bè, chapairo, se i respoundio Catdèto. B'as le tems enca. B'ès joubo. Aco es bou per jeu e nou i pensi pos. Quand bendra, la seguirè...

— Toutjoun malauteja, toutjoun poutingueja,, fau pos res de bou sus aquesto tèrro. Baldro mès m'en tourna...

— Be tranutos encaro, d'ase te fouto. Jasiè be te bigui que benios de l'embrum...

— Quand fa bou, n'es pos res encaro. Mè talhèu qu'èn à la maichanto sasou, i a pos degus pus! N'e pos que puntounados, m'eichepi al prumiè broc que boli lheba del sol. Soun pos mès qu'un gaboulh, un rebounsèlh que nou s'amerito pos le pa que se manjo.

— Bos te calha, busaroco que me las dire. Se Nostre Senhe t'auseichio! Que te bos damna per touto la bido!

— Me boli mourì. Mè bouldro que degus nou s'abise que m'en soun anado. Besèts, m'agradaro que sio un maiti de tourrado.

Un maiti que les esphlops rasounon sus l'cami sense dicha cap de pèdjos. Un maiti plhe de frescuro qu'on nou trobo pos degus per Campanho abalh: las gents fan la maitinado e nou se lhèbon qu'an d'ana apastura. Degus nou sauro que m'en sou anado. Degus nou beiro le cami que mè pres. Chi se brebaro de ieu talhèu que la primo tournaro beni? Degus-nou me troubaro mens.

Coumo nou poudio pos beire la fango, qualcus la batejèc Fangudo. Le surnom i èro demourat.

— *Piu, piu, toutjoun biu*, se disio Finoto. Gaïtats lo bous se troto. L'è bisto aqueste maiti que debalhabo un sacounat de nats de la Lhauso abant que le soulelh s'ajo chucat la gelado. S'èro tourrat, me demandi se chin a fèit ande 's arrinca!

— B'ag sabèts que n'aimo pos que sio fangut. Belmal, rant que sira tourrat nou risco jes res. Ja i pod ana.

Fangudo arrapèc fred un joun de la fi de la tardou. Abio pastat le maiti e la calou del foc nou s'èro pos enca amatigado qu'abio boulgut alharga l'porc debès Ribo-Lhongo. L'aire èro biu. Fangudo troubèc qu'abio la puntounado e s'anèc coulca. L'endouma, i calguèc cambia la camiso à pic e moument. La besino i fasio tisanos de flhous de sagut que se bebio sense sucre taloment abio set. Uno nèit, Finoto e Mario de las Molos la belhèguen. Fangudo èro al pus mal e recouneguio pos degus. Touto la nèit, l'ausiguen que desparla bo:

— Dichats-me, per l'amour de Diu! Be soun joubo encaro. Ja's bertat, le tems es so que cal, la tourado es plha poulido à moun grat. Mè n'e pos encaro bargat le bri.

E la crabo que ba crabita. Chin fara touto soulo?

Sus l'maiti, pourtant, Fangudo s'adurmic e l'endouma la susèro i passèc. Fec salvado per aqueste cop: la mort la s'en abio pos pouscudo arroussega.

Qualque tems aprèts, un joun que plhabinejabo, Fangudo s'en anèc esparrica fens dins un prat.

— Que la 'stelhès, se djsio Finoto. Ande la moulhuro que fa ja tournara arrapa so que nou a pos.

— I e garo, nou s'en bol ana qu'an de la tourrado. B'es fangut bèi! se i respoundio Mario.

L'endouma, Fangudo se tournèc coulca e se mouric. Le joun de l'entèrroment, le ritdou calguèc que rescoumpassèssò les lhacasses, dins le carriè e s'i amoulheguèc le founze de la soutano. Plhabio coumo chi l'abètzo. Las gents, dins les fangasses, se poudion pos empacha de dire:

— Pauro Fangudo! le soubriquet i a jitat un sort!.

LAS LEGENDOS

Las legendos, dins l'Arièjo, fourmigon: cado bilatje a las sibos, las unos poulidos qu'es un plhasé de las ausi dire, d'autros pus irètjos, que fan pöu à la mainado qualche cop.

Nourjat tabes a las sibos. De ta lhènh que me pèsco bremba, n'abio ausit racounta mès d'uno d'ount l'istouèro se passabo dins las bedos ou dins les bosques, la mès part del tems.

A la belhado, debant les andèrs, se parlabo toutjoun, pauc ou prou, de las brèichos embufounados, bounos à bous jita un sort; de las joubos encantados que fasion la plhèjo ou le boun tems à boulentat; de l'Ome pelut que bous abinhabo jous abets; de l'Ome del Sol del Bosc que calio amanhaga ande la maitat del brespalh: de l'outs que s'èro batut ande Richou touto la brespado ou del lhoup qu'escanabo un bourrèc à un pastou de la Countenciou, dins la bedo de Bertrenac, alabets qu'aqueste tirabo la siu bèstio per las camos de darrè e baselhabo la bullho à cops de bastous.

B'ag besèts, las bedos alabets, n'èron pos seguros coumo ne soun bèi. Tabes, quand m'i calguèc ana, tout soul e plha joubè, ja poudèts creire que me mesfisabo.

Jamès nou m'assietabo al pèd d'un abet, mè toutjoun boutabo la capeto à descubèrt, ande que pousquèssò beire beni de lhènh las tafahuros ou las brèichos.

Coumo èron bibentos aqueles bedos del miu bilatje! Suen, quand l'auta fasio rasouna la cimo dels abets, quand las pinhos se tumabon las unos ande las autres, las tres susous me benion amoulhega. S'ausio l'ausèlh que se manjabo les babots en truncan ande l'siu bèc sus la pèlh seco dels bièlhis abets, alabets ja m'amassabo la capeto e l'bastou ande m'en fuge. Qualque cop, adounoulhat sus caminots fèitis pel salbatjum ande s'en ana beure à l'agal, cercabo las pèdjos que las encantados auron pouscut fè en s'encaminan d'aquelho part.

Alabets, la legendo de la bedo de Frèichenedo que nous racountabo un cardaire que s'èro lhougat debès Suc e que demourabo debès le pas de Moundilho, me tournabo à l'idègo.

Dins un tems plha reculât, que degus pus nou sap se cal tourna plha endarrè, uno fenno s'en èro anado cerca quelques brouquilhous de fach dins aquelho bedo de Frèichenedo que se trobo dins la balèo de Suc. Be sabèts toutis se chin calio ana lhènh, d'autres cops, ande s'amassa brocs de lhenho toutis sequis: coupa ne de berdis i calio pos pensa, les gardos bous sautabon dessus.

Tout d'un pic, coumo èro dins un coumèlh escur, ount jant degus nou pujabo e ount jant esperabo fè un biatje sense trop trasteja, ausic uno musico que sourtio de la roco.

Lhebèc le cap e demourèc estabousido de so que bic. La roco s'èro durbido en dous e, al mièi d'uno salo plheno de candelos toutes alhucados, fennos bestidos de fardo que lhusio taloment èro cuberto d'or e d'argent, dansabon ou fasion la rasounado.

La bouscatièro n'ajèc pos embejo de se fè un fèich e s'en fujic cap al bilatje ande dire so qu'abio bist.

Un chic pus tart, quand les pus degourdidis arribèguen al pèd de la roco, las encantados, que les abion ausidis beni, abion tampat la porto de la pèiro magico e jamès degus pus nou las tournèc beire.

Pourtant, le soubeni n'es demourat. Aquelho part de la bedo s'apelhèc *Las Encantados* e mès d'un bous fara beire, enca, uno ma e uno cadiero scultados sus la roco per las brèichos ande prouba que la fenno n'abio pos mentit!



X

DE TOUT UN CHIC

LA PESCO

Bous boli parla bei de la pesco. Ja besi deja les que me couneguen, rire per dijous enlha, res que d'ag sabé. N'e pos pescat plha suen: à peno un cop toutis bint ans e, cado cop, m'en soun tournat ande l'embejo que m'èro casudo.

Le prumiè cop, èro afougat. Dibio abe sièis ou sèt ans e abio passat touto la semmano d'abant ande m'atiralha. Un broc d'abelhanhiè, plha lhis, sense nouses, que m'abio troubat dins la ièro, dibio serbi de cano. Uno escauto de fièl blhanc debarratado dins la bouèto de couse de Mamai, faro uno linho de las pus caranos. Aprèts abe calculat tems, me toursigui uno gulho de cabosso e fièl bastègui tout aco amasso. M'en anègui cap al riu, en routan. La nèu èro casudo de fresc e abio nibelhat toutis prats d'abalh. Le riu, elh tabes, èro cubèrt de nèu que s'èro apausado sus rocs e sus las rasics dels bèrs.

Aprèts abe routat un moument, troubègui un goulet ount jant l'aigo se besio un chic e i jitàgui la linho. Le cor me batanabo, j'ag poudèts creire e touto la brespado ja demourègui que las truitos boulguèsson moutsega l'croustet qu'abio boutat al cap de la gulho. La nèit s'anabo tampa, m'en calguèc tourna sense res, las aurelhos roujos del fred e las fitos als digts. Mè ja me passèguen sulpic, quand papai, que me cercabo, m'ajèc foutut uno pernassado e embouiat al lhèit sense soupa!

Le segound cop, dibio abe bint ans. La junèssou boulguèc fè uno mouleto, ande Pascos, mè qualcus diguèc que quelques truitos siron pos de trop. E nou'n anèguen truita! La nèu se foundio dins las agals: le riu èro grand, l'aigo fredo, le soulelh

amagat. Quand ajèguen prou chaupicat, touto la brespado, nou'n tournèguen coumo èron bengudis, la fardo goutento: n'ajègui per quinze jouns ande m'eichuga le raumas!

Le troisièmo cop, anfin, èro n'a pos gaire. Un amic me boulguèc mena à l'estanh de Lèrs. Bene, se me disio, n'es pos plha granhalenc. Las rabotos soun sus l'bort de l'aigo e se dèichon arrapa: n'abèn pos qu'à nou'n fè un sacounat! Urousoment que l'endreit es alègre e que bal le cop qu'on i bango. Taloment agradiu, que me faro pos res de i passa uno ouèitenado. Trabessan les colhs, à pèd — i abio pos la routo coumo bèi — e arriban à l'estanh. Mè rabotos cap! s'èron forobandidos. Quelques salimandros, ensa enlha, que se fasion jocs ande las sansugos de l'estanh!

D'èstre estat un grand pescaire, coumo ag besèts, m'en èro demourat qualqueres. Me soun toutjoun enteressat als racountes d'aquelhis pescaires de la bilo que n'an arrapat tant e mès e que bailhon counsels ande que ne pousquats fè autant. Mè aco es uno outro istouèro!

Douncos, aquestis jouns, n'e lhejit uno que bous ba fè plhasé parce que porto la respounso à uno question que mès d'un se soun pausadis suen: cou las trouitos s'en ban de patos amount per l'aigo abalh de las nostros ribièros, desempèich n'a gaire?

Les unis disen: es les bracounhiès? N-h-i a qu'abètzon causos dins les goulets qu'empousounon le peich. D'autris parlon d'aquelhos usinos que deichon escoula poutingos dins les rius: las trouitos n'ag aimon pos tout aco e n'ag poden pos rejesti. Tout aco n'es pos bertat. Un grand pescaire se n-h-i a cap ag a troubat, elh. Un joun que s'en èro anat à la pesco e qu'abio bist debalha quelques trouitos mortos que l'aigo carrejabo, ajèc l'idègo de puja pus amount e achi, que bic?

Achi, bic uno bacado que l'baquiè benio fè beure dins la ribièro. Le bestia chaupicabo l'aigo, la bouludabo, la treboulabo, fasio debalha tèrro dins les goulets e apèich fasio... be m'abèts coumpres, fasio... so qu'abio embejos de fè! Es aco qu'abio empousounat las trouitos. Obet!

Be soun plha doumentos aquelhos bacos d'aquelh endreit. N'ag fan pos aco, dins l'Arièjo. Las nostros se retenen pos coumo aco and'ana fè dins le riu, per doulentiso. Ag dèichon caire ount jant s'escats, dins le prat ou le bousigas ou pels camis. Quelques maichantos lhengos ja bous diran que, les jouns de lhabassado, l'aigo s'en carrejo le fens dins la ribièro. Alabets aquesto es lhourdo, negro e s'en ag meno tout pr'achi-n-abalh.

Qualques unis que sia bous diran, tabes, que, aquelh joun, las trouitos se jiton sus tout so que debalho e s'ag chapon tout. Tio bè! idègos de trabès que tout aco. La trouito es estafinhouso e nou biu que d'aigo plharo: le notre pescaire bous ag a proubat...

N'es pos tout achi! Desempèich cinquanto ans, la biando se fa caro. Les Aubernhasses derocon les bosques, derasigon las bedos ande fè prats, ande fè

bousigasses, ande fè peichendos noubèlhos e apèich croumpon bacos e fan souses, les galutris!

N'abèts bist, bous, bosques que reulon dins l'Arièjo e bedos que se derasigon? Nani, bertat. Ieu tapauc. Be soun plha balentis, aqueles gents. Dins l'Arièjo, nous i poudèm pos fè.

L'an passat, i anègui dins aquelh pais. Me senlhèc beire bilatjes que se tampabon; me senlhèc beire camps que se boutabon en bousigo e prats que las ginèstos abrigabon; me senlhèc que, chic à chic, las gents semenabon abets en linho, de toutos las calitats; me senlhèc que, dins las peichendos qu'èron arrans las bedos le bent abio sernenat le gra de las pinhos e les abets creichion toutis soulis, espessis coumo tout: les pus grandis ja faran creba les garrafoulhs, n'ajats crento, ja s'esplhariran; me senlhèc que las bordos s'anabon lhèu embarbousti dins les campèstres. M'ag dibèc senlha, proubalhoment, autroment chin le nostre pescaire auro bist bacados que ramabon pertout, à tal punt que d'aro à l'enlha se troubara pos pus uno trouito enlhoc?

De mens, se les baquiès an toutjoun le maichant gauch d'ana abeura dins le riu.

N'e parlat à Menino. Tio bè, chapaire, se m'a dit. Demando got à las mibos poulhetos que dèichi passeja dins le besinat e qu'escarrasson las bousos que trobon ande gaita de descurbi qualque gra mal roumiat. Es alabets qu'an la cresto roujo e que me fan un èu cado joun!

Aro, sabi pos mès so que m'en pensa. Mè fa pos res, me senlho plha estranje que, à reu à reu que las trouitos e las bacos s'esplhareichen, un chic pertout, pèsqu'on pos mès biure en boun besinatje, coumo ag fasion del tems ount jant s'en trouababo pertout!

LA GRANJO

Coumo m'aprouchabo del pais, l'autre joun, e que m'èro aturat al pèd d'uno granjo ande m'asoumbra un chic abant d'arriba, jitègui un cop d'èlh curious à trabès le gajal dubèrt. Achi, sus l'planchè que non tenio pos mès ni èrbo ni garbos, se trouabon utisses de d'autris cops desadis tems a e que las talarinos embaeichen, chic à chic.

Les mibis èlhs anabon de la un à l'autre e touto la bido de l'ome qu'es abio desadis me benio à l'idègo. Achi èron les brèsses, dressadis per la pared amount, toutis plha enlhataadis ande lhatos de pudeguiè: quantis ne dibion abe carrejat, garbarous de

blhat, de seguel, de carrou, de sibado, de palmoulo ou brassats d'èrbo seco que sentio le triboulet e que se calio couita d'embarra abant la trounidado!

Achi èron las aigors del fens fèitos ande bidalbos de parest: quelques fêlhos d'embrun s'i besion encaro arrapados à un tampadou. Que de biatjes de fens nou s'abion tirgoussejat en touto sasou, sio l'ibèr quand l'ome calio qu'apalèssou sus l'cami and'abasta al prat le pus prochi; sio la primo, un maiti de brumado, and'ana al camp le pus esquerjat que calio semena de gabatchi. Unos aigors de bouès, arrans, èron penjados à uno pitjo: aigors de la primo que carrejabon la tèrro del founze del camp à las cabessos.

Achi èron, aro, toutis les atirals que l'ase abio dichat dins aquelh estat, le darrè cop que s'en èro serbit: cabestre que sentio encaro la susou, tirants rouselhadis, embardo plha aisido que m'emmajenabo touto sinlhado e que m'auro agradat d'ensaja, un cop de mès; arsous de frèiche agusadis ande la plhano e l'arnes anfans, ande las cabillhos passados dins les traus, la relho touto terrouso prèsto à serbi, coumo se calio ana caussa las patanos abant que las flous nou benguèsson à espelhi.

Apèich, be ne bigui causos, quand la miu bisto se fec ta bouno que la del gat: l'arpec, que tampabo le trauc d'apastura; un mourralh ount jant me senlhabo beire gouteja la broumo ou le rousal, nou'n sè; un bastou de pastou, uno granhièro fèito de branquets de bèsses, las milhounos ande respelha la courtado; un esphlop des parelhat, uno pairolo de couire ande fè la milhasseto ou and'abeura la baco que benio de bedelha.

Alabets, coumo m'escoutabo le sou d'uno couscourro de Picart qu'abio troubat dins un recouènh de la pared e que m'amusabo à fè tinda, n'ausigui pos beni uno bièlho menino que se quillhèc debant ieu, touto courroussado, apuado sus un fourcadèlh:

— Boun poudèts ana, se me diguès, i a pos res à bendre aci!

— Nani, nani, se i respoundègui ieu. Soun pos bengut ande bous despulha. Aquelhos pauros causos que soun dins aquelho granjo soun la bostro richesso bertadièro, coumo nous a dit Giono. Belhèu ne pouirots tira quelque mounedo que bous arremountaro uno estouno. Mè apèich aurots uno granjo touto bouido coumo le bostre engart que n'abrigo pos pus que l'oto de l'estibant, ou coumo le bourdic ount jant non s'auseich pos mès rena le nourigalh, ou coumo le porje sense simboul ou la bordo sense esquelhous.

Bous croumpa aquelhos bièlhos causos ande ne fè coumbèrs ou ande las bira abalh cap à la bilo siro bous pana las bostros joios. Es aci que las troubarets un joun de maichant tems ou un joun qu'aurets idègos doumentos. Les brèsses bous faran bremba à-n-aquelh cop que l'auta bous panabo l'èrbo à las Caussinos e que seguiots les brassats que le bent se boun carrejabo cap als Burfèls; l'arpec bous rapelhara la maitinado de fi d'agoust qu'arpegabots les nats à Ribo-Lhoungo le joun que les besenhaires s'en ananbon cap al Pais-bas en cantan.

La bostro richesso sira pos d'abe mounedo tant e mès, mè sira dins la bostro bido.

Aquelhos causos cal que se demoren aci, cal que bous fasson breмба tout le tems al bent que passo sus l'iroi e que bous embriago; al soulelh que fa repicouta les blhats; à las ousmbros que debalhon dins l'ubac e que bous porton la pats; à la plhèjo qu'asaigo le bousigas e que bous proumet le renoubèlh.

La Menino plhourabo, tout siau, e las goutos casion sus la punhado de l'estebo, sus l'cabestre de l'ase, tout'n se mestalhan ande la bièlho susou de l'ome e de la bèstio.

CARPE DIEM

Un joun qu'èron anadis garda las bacos, toutis dous soulis, sus l'planèlh de Lhasquir, — i a uno brabo passado d'aco — un bièhl pastou que demourabo debès le Pas d'Engabarro me diguèc:

— Un joun bendra que les omes boularan e que las fennos pourtaran pantalouns. E que nou bira jes milhou, pr'aco... Un tal m'ag abio dit, qu'ag abio l'hejit sus *l'Grand Albèrt*.

— Les omes, ja bolon deja, se i respoundègui ieu.

— E dounc b'ag beses... Les omes benen destimbougladis!

Que diro bèi se tournabo! Bèi, cal courre pus bite que jasiè. A forse d'ansi dire que se cal bouta sus las alos del bent de l'istouèro, las gents acabaran d'ag creire.

Tenèts, n'abèts qu'a croumpa un journal de Paris, d'aquelhis que se benden la brespado ande bous bailha las darrèros noubèlhos. Sulpic, ja bous abisarets qu'aquelh journal, qu'es bendut le dilhus à parti de mietjoun, porto la mèrco del dimars e bous fa counegue causos que se soun passados le dimenje dins le moun!

S'en durbèts un del quinze de Julhet, i beirets fennos magros coumo fuses que suson tant que poden ande nous presenta la modo de l'ibèr e se s'escats que sio le journal del quinze de Jambière, alabets sira la fardo de l'estiu que pourtaran las mèmòs fennos, toutos transidos. Nou i a pos res que se degranc, se diro le miu pastou.

A forse de boule èstre en abanso sus l'tems, las gents sauran pos s'a-n-a qual sant se fisa. Sus las reclamos del mèmo journal ja i a uno brabo passado que besèts las otos, les camis de fèr, las poupèos de Nadal. I a pos cap de rasou de nou fè pos milhou l'an que be e alabets beiren les camis de fèr elèctricos tampouna les cartous e les plumiès de la dentrado de las escolos.

Desempèich quelques ans, n'abèts pos bist deja las coucos dels Reises à la bitrino dels boulangès alabets qu'aquelhis Reises soun encaro lhènh de Betlèem. E quand

sounon las campanos de Pascos les èus en chocola an deja le goust à rance parce que soun estadis mesis à l'aire trop lhèu.

Bèi es deja jasiè per la mès part; cal courre, es douma qu'èn pressadis de counegue! Tout es mestalhat, barrejat, treboulat, escoumpichat, chaupicat. Le Paire Nadal se passejo dins las carrièros de las bilos alabets que las gents benen de flhourì las crouses del cementèri, ande Martrou.

Le 14 de Julhet se festara ande Sen Jan e, en febrìe, pouiren beire caire las bellugos del foc del mes de Julh que se barrejaran ande las cendres de Carnabal. Apèich, se boulèts, auren dos besenhos cad'an. Cal so que cal. Ande las pousous que boutaran sus las soucos nous faran dos recoltos d'uno bouno piqueto.

N'èts jes countentis? I èt darre!... B'èts plha estafinhousis. N'èts pos que sansoinos que samucon sus l'tems bièlh.

Bous cal camina ande l'bostre tems e fè que jasiè, qu'èro l'endouma de jasiè passat, sio debrembat al proufit de douma que porto la mèrco de bèi, joun qu'on nou pod pos mès recounegue parce que s'a pres deja la caro de douma passat!

E se bous i recouneguèts pos, boun birets trouba Sent Antoni ande bous ag despempilha. Ou farets coumo ieu. Demandarets que Nadal se fèste le 25 de decembre, Pascos la Primo e bouldrets manja perilhous al mes d'agoust, amouros en Setembre. Ande heure, bi d'uno soulo recolto, mè que sio bou.

Carpe Diem se nous disio suen le goujat del cardaire qu'èro estat estudia chès fraires, en Aragoun. A cado joun sa fèsto, prenèts le coumo be e proufitats ne le mès que pouirets.

LES ROBOTS

Un taureau obéit à des mouvements qui lui étaient commandés à distance
(La Presse).

Le miu paire, que las gents de Nourjat apelhabon le Moua, racountabo suen se chin se n'abio bist, quand èro joube, and'elheba sièis efants e les teni à la 'scolo. Tant que la mainado fec petito ou que respoundèc al sou de la campano de la 'scolo, fec emmaloubero ande garda las bacos.

Un joun que las abio menados à la Tèrro-Negro, las dichèc jous la gardo del gous e s'en anèc caussa patanos al Coudi. Les que couneguen l'endreit, ja mesuraran se chin aco èro asardous. Pels que n'ag saben pos, i ous bau dire sulpic que la Tèrro-Negro es d'uno part del riu, à touca, les bosques e que le Coudi es de l'autro part, en

faço, coumo chi pèjo al cap de la Bouicho. Cal debalha e tourna puja: uno bouno mièjourado de cami.

— Urousement qu'abio un boun gous, se me disio Papai. L'abio dichat à la raso de la seguel de l'Ournac e ja s'i aparabo coumo cal.

Aquelh gous, que gardabo las seguels tout soul, un èlh sus las bacos las pus embejousos, un autre èlh sus l' siu mèstre que trebalhabo quelques lègos pus enha, gaitan se fasio ana les brasses, l'aurelho dubèrto ande sabe se l'coumandaro, èro qualqueres que despassebo l'entendement. Qu'uno bèstio ajèssou prou d'entelligenço ande ne garda d'autros tout'n se fisant à-n-a so que i abio apres le baquiè s'ameritabo la nostro recouneichenço.

Aco me tournèc beni à la mermorio, aquestis jouns, quand l'hejigui sus un journal uno despacho que nous disio qu'abion fèit, en Espanho, uno demounstraciou de Radio-guidatje. Un taure, destacat dins uno ièro, caminabo courno boulion que caminèssou, ensa, enha, à dreito, à 'squèrro, amount, abalh. E cou aco? Parce que i abion boutat un transistor dins las cirbèlhos! Obet! E la despacho disio qu'aquelho descubèrto serbiro à bèlh cop de causos, à garda le bestia, à fè douna mès de lhèit à las bacos, al coumandement.

I e garats! N'auren pos besoun de teni gousses ande garda l'bestia, ni d'ana cerca ausèrdo e bouta-lo dins le restelhè de las bedelhèros ande i ous fè douna la lhèit. N'auren qu'à bouta so que cal dins le cap de cado bèstio, à la neichenço. Pourbu que le prêts de l'ouperaciou nou despasse pos la balou de la bèstio! Aco pouiro arriba.

La despacho nous dits enca, que l'ome proufitaro (!) d'aquelho descubèrto. Per coumença, oune pouiro durbi le cap dels criminèls, ande 's teni dins le cami dreit. B'ag sabèts, le qu'es mort, degus nou s'en acupo.

N'a pos besoun de res pus. La beuso tapauc. N'a qu'à se tourna marida. Les efants, ja se camparan, se bolen. Es les criminèls qu'an dreit à toutis les nostris sabé fès. Mè nou cresi pos, ieu, qu'un transistor dins le cap sio un boun affè per elhis. Nostre Senhe nous a mes al moun ande las cirbèlhos qu'abèn toutis, bounos ou doumentos. N-h-i a pos cap de parèlhos. Las boule cambia ande que toutos pensen la mèmo causo es countro naturo.

Belmal, ja siro uno bouno causo pels que goubèrnan quand las gents auran toutis le receptou dins la cibolo, nou siro qu'an de i ous fè bouta tio ou quènou dins las urnos.

Alabets, l'ouro deis robots siro arribado e la nèit la pus escuro nou siro pos lhènh.

* * * * *

LE TEMS DE MENINO

Uno fenno d'Arquisat me disio l'autre joun la peno qu'abio de beire que nou parlabo pos toutjoun que de Nourjat e jamès d'Arquisat. Me boun cal pos boule, menhant, se parli de Nourjat es parce que le counegui plha, mè, so que ne disi, bous poudèts emmajena que se passabo atal dins n'emporto qual bilatje del nostre terradou. Douncos, en parlan de Nourjat es coumo se parlabo d'elhis, tabes.

D'autris enca, se cresen que parli del tems de Menino, d'un tems que gardo dins le miu soubeni de mainatje toutos las causos agradencos enlhusidos per uno bido fèito de flhous e de jocs que se debanado dins un pais encantat.

A-n-aquelhis i ous respoundrè que n'e pos besoun de parla de l'atje metjan ni dels senhous, nani, n'es pos besoun d'ana tant en darrè: a peno se parli del tems de Mamai e pourtant, que de cambioment desempèich!

Flhous e jocs? De ta lhènh que me pèsco bremba, besi Mamai, un joun del mes d'agoust qu'abion les trounics e que Papai èro anat al counselh, Arquisat, s'en ana touto soubo, al camp de las Garrafoulhèros, prochi de la bedo, à mèd d'uno ouro lhènh, lia uno seguel, en gabèlho desempèich dons jouns. Nous autris, toutis petitis, nous abio dichat à maison, garda le darrè qu'èro encaro al brès. Le camp èro grand, la calou forto. Quand tournèc, la brespado, plheno de susou d'abe courrit, n'ajèc pos le tems de se cambia abant de nous abe fèit brespalha e d'abe acabat la regido.

La besi enca, un joun que touto la maisounado à part elho e ieu s'en èro anado besenha al Pais-bas, qu'abio coumensat de boun maiti de sega la gabatch del camp de la Fèicho à Soustal. Quand las ousmbros pujèguen per Campèstres amount, Mamai acababo de lheba les darrèris gaudufous dun camp que dous segaires n'auron pos pouscut acaba.

La besi tabes, un joun de la tardou, que l'auta bufabo e que ne calio proufita and'ana cerca embrum à Nalham — l'auta nou durabo pos toutjoun — fè tres ou quatre biatjes al bosc e s'en carreja à cado pic uno saco plheno à ras de fèlhos de fach en la pourtan sus l'cap.

E se les soubenis pèjon en ieu, s'aimi tant le miu bilatje, n'es pos tant à causo dels jocs de la miu junèssu, mè à causo de l'estacoment qu'abion las gents per un pais ount jant le fred, la calou, le maichant tems, la tourrado, le bent e le bestia de la malo fèito les fasion desturmena.

POUETOS E PINTRES D'ARIEJO

L'Arièjo es le pais de l'encantoment. Le bouiatjur qu'arribo de la plhano e que bets aquelhis bosques, aquellos bedos, aquellos balèos plhenos d'oumbros e de mistèri, aquellos agals e aquelhis rius ount jant l'aigo blhanquejo ibèr coumo estiu ne demoro estabousit! Que sio la negrou dels abets, la berduro dels campèstres ou le bert enca pus tendre de la gerbo dels plhanèlhs ou dels bousigasses, que sio las coulous caudos e biuletos de las bièlhos picos que la brumo basso emboustisso suen coumo s'èro jelouso de las dicha beire à l'estranejè, tout reten l'èlh sus aquelho tèrro de poulidetje e de pousesio.

Se dichabots la balèo ande boun ana pus amount, se seguiots aquelhis caminots perdudis que s'en ban per las bedos enlha e ount jant bèi nou troubarets pos jamès degus, alabets toutos las legendos de d'autris cops bous tournaran à la mermorio e non sirots pos estounadis se, à un rebiret, fasiots nas à nas and'uno brèicho qu'encaminaro un escabot de taichous and 's ana abeura à l'agal.

Chin boulèts, aprèts aco, qu'aquelho tèrro n'ajo pos fèit espelhi pouètos sus l'siu sol, coumo le soulelh de la primo fa creiche las maurugos dins les prats de l'ubac. Pouètos, cado bilo e cado bilatje an agut les lhouris.

N'auron pos besoun d'ana plha lhènh ande 's arremassa à cops d'arpats. Mè, se nous boutabon à abarra, se fasion coumo aquellos gouelhos que, talhèu que se besen dins un prat courren ensa enlha and'escatza las èrbos las pus lhoungos en dichan quelque cop las milhounos, las pus goustousos, quelques unis nous bendron à la mermorio pus lhèu que cap d'autre.

Quantis n'abèts que nou se soun pos jamès fèitis counegue ou que las gents de bèi an debrembat le noum alabets que canton toutjoun las lhouros cansous!

Un que s'amerito plha qu'on tourne parla d'elh es Sabas Maury, l'abant-darrè ritdou de Miclos, l'immortal autou d'aquesto cansou, paraulos e musico:

*Arièjo! Arièjo moun pais
O tèrro tant aimado
Maire tant adourado
De près, de lhènh, toutjoun
Toun noum me rejouis
Arièjo moun pais!*

Chi sap qu'aquelho cansou en lhengo nostro es de Sabas Maury?

E pourtant se canton toutjoun dins le nostre pais e mèmo pus lhènh. Aquesto, qu'es en frances, be la couneguèts, tabes. Es encaro de Sabas Maury:

*Il est sous le beau ciel de France
Un pays bien cher à mon cœur...*

* * * *

Polèto Gabarro a bist le joun dins las brumadèlhos del cap de la França, ount jant les sibis abion eichamat i dèu abé mès de trento ans. A peno s'a biscut à Atsiat de Miclos le tems de las bacansos: mè aquelho drollo manejo le parla d'aquelh petit bilatje, brès dels sibis, coumo le milhou jougaire à las billhos manejo le tecou; coumo se, touto la bido, n'abio pos fèit qu'aco; coumo s'abio seguit, dins les campèstres, les bousigasses e les plhanèlhs, las pastouros e las baquièros, de la primo à la tardou. Osco per elho!

Polèto Gabarro a participat als Jocs Flhourals de l'Escolo de la Pirenèos, tout siau, coumo s'abio pos gausat e, pel prumiè cop, s'en pourtèc un faudat de medalhos e de flhous. Qualque tems aprèts, se ganhèc le titre de Mèstre en Jocs Flhourals.

Dins bèrses bertadiès, poulidos pintruros de la naturo e del tems bièlh, Polèto nous fa rebiure le siu bilatje, la siu maisou:

*Le miu prumiè amic, dins l'oustal de Menino
Es le four amagat per la nèit del cantou...*

ou nous canto la siu balèo, la balèo de Miclos:

Ma cansou sira fum, ou soulelh de brespado...

Dins les sibis countes, Polèto Gabarro nous parlo de las cossos de las ginèstos qu'esclampetabon quand le soulelh las tustabo, dels grelhs que cantabon dins les bousigasses flhouridis, ou encaro des *escalhs que s'anabon amassa en s'en tournan de la messo dins les camps de Pelordi; achi èron les pus goustousis: escalhs de parets, de lhinas pauris que!; escalhs de jouns qu'on a embejo de s'amoulhega les pèds dins l'èrbo nauto e goutento, embejo de rescoumpassa parets ande se fè pessiga pel roumeridièral e las pulhos de la roco duro...*

D'autris nouiès la demoron, uno maitinado rousaludo ou plheno de gelado coumo las mountanhos n'an le secret. Que nou i fasso pos pòu de sauta la pared, de se pèd bira mèmo, ande que nous porte encaro d'autros batchacados de bistos plharos e enlhusidos del nostre pais. N'es pos nous autris que nou'n plhanhiren.

* * * *

LAGORRO

Bous boli pos fè l'afront de bous presenta Lagorro. Be l'couneguèts autant se nou mès que ieu. Be sabèts qu'aquelh pintre fa aunou al siu pais, à l'Arièjo. Chi nou se brembo de *Printems à Betinalo*, uno de las sius prumièros telos, ta poulido, ta fresco, qu'es un encantoment dels èlhs; del bièlh *Pastou*, coufat de la topo, la capeto sus las espallhos, que penso al siu ramat esquerjat sus las tosos de regalècio; del *dalhaire* que se pico l'dalh, darrè maison, del tems que Picart fa tira endarrè la baco e las crabos dels renhs plhenis d'audous estranjos.

Lagorro, es le pintre de las mountanhos d'Arièjo: nou'n remermorio las legendos e le mistèri de las baièos nous sauto als èlhs ta lhèu que la siu pinturo nous apareich.

Cad'an, talhèu que sabèn que las sibos obros soun penjados à la mèrio de Sèich nou mancan pos de nous ana gaita le siu trebalh de l'ibèr e demouran estabousidis debant las coulous caudos dels sibis tablèus que nous embriagon e nous encanton. Que sio aquellos bistos bertadièros d'Arièjo, les rius que sauton per dessus les roucatèlhs ou les campèstres berdousenquis plhenis de frescuro e de pats; que sio aquellhis bilatjes d'Andorro ou d'Espanho ount la rudou del lhoc bous fa rouda l'cap taloment es pintrado de ma de mèstre e ount jant las gents e la bèstios an qualques de surnaturèlh que i ous fa poude mès al maichant tems e à las rocos; que sio encaro aquellos telos de gitans ou de gitanos que s'en ban pels camis dins carretos desparelhados, que guimbon jous las estelos ou que s'enfujen debant le bent ou la dalfinado, tout aco es plhe de pouesio e bous fa reba.

Pouèto, Lagorro n'es un e un bou. Aquelh balent, aco es plha soulide, fnou pintro pos ande se fè bale e, quand manejo le pincèlh, nou penso pos jamès à fè qualques que fara plhasé al pus grand noumbre mè s'acufèro à pintra sibant le siu cor, sibant l'idègo que le te despertat jusco que l'siu trebalh es acabat. Apèich, debant le siu cap d'obro, demoro tout simplhe coumo se boulio que l' perdounèssots d'abe dichat parla le siu cor sense sabe s'aco bous agradaro.

LA TRAPO

Aquestis jouns, me gaitabo las fotos que *La Depècho* abio pres al colh de La Trapo, à l'oucasio d'uno debalhado sus la nèu.

La poulido bisto d'aquelh poulit pais! Le colh, tout blhanc de nèu bièlho e duro, es abrigat de gents e d'otos. On diro uno d'aquellos fourmiguièros qu'on trobo dins la

bedo e que, talhèu qu'on i a bailhat un cop de pèd ou qu'on l'a tisounado ande l'cap del bastou, s'abrigo de fourmigós que courren, ensa enlha.

Que l'aire i dèu èstre bou e le soulelh regausit, al pèd d'aquelhis bièlhis pics que lhusen dins le cèl, del Mount Rouch al Baliè en passan pel Turgula.

Chun cambioment ande l'prumiè joun que pujègui à-n-aquelh colh, uno brespado de brumado, en plhen estiu. Abio pres le caminot que s'en anabo à l'enlha'mount, cap al Foursou e apèich pujabo tout dreit abant de se tourna aplhanheri, en arriban al colh, demèts les prats. Cap de bruch. Mè, courno m'en èro anat gaita se besio aureshetos, de la part de la Peno Blhanco, abio ausit, à trabès la brumo basso, un dalhaire que s'agusabo l'dalh.

Un ome èro achi, que s'acuferabo à dalha les juns ou le triboulet, sibant l'endreit, al plhanhiè. Emboustissat dins la brurmo barrado coumo dins coutoun ramo le dalhaire senlhabo à qualcus que fasio un trebalh d'un autre moun. Coumo i demandabo se chin fasio ande dalha ta ras e toutjoun parèlh:

— On pren le plheg, se me diguèc. L'ase be s'abituò à la cargo que porto. Mè, l'an que be, ag dicharè. La routo nobo dèu passa pr'achi!

La routo es pujado. Apèich las otos. Apèich las gents que nou bolen pos mès camina. Qualques bastissos coumenson de se beire que remplhaçaran las bordos dels pastous.

Un otèl es deja plha abansat. Tout aco se fa à bèlh plhasé, trop à bèlh plhasé: on diro que degus nou gauso. Belhèu manco souses? A! se n'abion un chic d'aquelhis que se forobandeichen!

La routo dèu puja pus amount, enca. L'hèu, sira à Prat Matau, en bisto del Baliè e al colh d'Escots. Que de gents nou proufitaran alabets de la bisto qu'on a, d'achi! Cado pic que i soun anat, n'è pos jamès troubat degus. Aco es trop amount! D'aquestis ans, le darrè baquiè d'Erce m'ensenhèc la fount ta fredo, ta bouno, al goust de fèr que rajo entrans dous abets e que roujejo nou'n sè sus quantis passes.

— A part bous autris, se me disio, degus pus nou pèjo aci! Si fèt, un parisièn, toutjoun le mèmo, que se gaito le soulelh quand se lhèbo, al cap del Freichert e que dits que n'a pos jarnès bist re de parèlh!

La gerbo que berdejo à pèrto de bisto, la agals que debalhon pels rocs abalh, las bièlhos picos que gardon la raso de l'Espanho, les miouls que se biron las mouscos debès miètjoun, al cap de la Pico de la Miro, tout aco fa de l'endreit qualqueres de plha agradiu.

La routo nobo, les oustals que cal, las coumpeticious sus la nèu, tout aco pod fè rebiure Aulus e las gents qu'auron pres le plheg de beni l'ibèr, poden tourna l'estiu.

Mè fa pos res. Ja regrèti, e soun pos le soul, que toutis aquelhis camis que se dèrben pel lhese dels de la bilo, nou se sion durbidis pus lhèu, ande que las gents de pr'achi-n-amount n'ajon pos fèit le trebalh en malobero, ande que n'ajon pos carrejat

la lhenho, l'èrbo e las garbos sus l'colh. Belhèu quelques unis de mès s'i siron demouradis, al lhoc de s'ana lhouga dins las Americas!

CANTOGRELH

L'autre joun, debalhabo la balèo cap à la bilo. L'otobus qu'abio pres me tournèc bouta en mermorio *Cantogrelh* de l'escribant d'Arièjo, Ramoun Escouliè.

I èro tout, bous disi. Mè, al lhoc d'èstre les chabals de Capoulado que s'aturabon toutis soulis abs endreits ount jant abion pres le plheg de s'atura, aci èro le pèd del counductou que se lhebabo machinaloment de dessus la pedalo e l'otobus anabo pus douçoment jus al moument ount nostre ome èro segur de beire un èlh amistous darrès uno finèstro ou de trouba qualcus que sourtio de nou'n sè ount, que i disio bounjoun ou que i souetabo bouno routo.

Aqueste Capoulado moudèrne n'abio pos res à embeja al siu debanciè: mèmò aire gaujous, mèmòs mots aimablhis per toutis. Ero un plhasé de l'ausi fè un coumpliment plha tournejat à uno filho enrubannado que s'en anabo à la fèsto del bilatje besi — ne benio touto roujo, la droulletto — ou de s'estouna debant uno memino que pujabo les escalous de l'otobus coumo s'abio bint ans.

Justoment n-h-i abio uno debant nous autris sus la routo, à ma esquèrro, que caminabo cap à la bilo, coufado de la cofo del dimenje. Le counductou anèc douçoment arrans elho, ande i demanda se ount i anabo and'aquelho calou e, debant la siu respounso qu'endebinèc al lhoc de l'ausi, aturèc l'otobus quelques passes pus abalh. La menino courric, ta bite que pousquèc, quand le nostre ome i ajèc cridat:

— Passats de l'autro part e pujats aci. Couitas bous!

La menino, deja, arrapabo la barro de fèr e pujabo les escalous. Mè al lhoc de se sieta à uno plhaço, se boutèc sus l' darrè escalou sense abe pöu de se peri.

— Nani, nani, assietats-bous achi, sirets milhou se diguèc le counductou, estabousit de la beire ta crentouso.

— Nou, ja soun plha aci, respoundèc la fenno. M'en bau beire les efants. Bau debalha lhèu... Boli pos fè nauso!

— Assietats-bous achi, bous disi...

Alabets, la menino se sietèc à uno plhaço prochi del counductou, urouso de debalha en boueturo al lhoc de camina jous l'soulelh coumo abio l'abitudine de fè. Apèich, diguèc so qu'anabo trasteja pr'achi-n-abalh, parlabo del siu goujat qu'abio dichat la

bordo ande fè le cantounhiè, de la siu petito filho qu'abio fèit la prumièro coumuniou, la primo passado.

A un crousoment de camis, un chic pus abalh, la menino se lhèbèc, prèsto à debalha:

— Soun randudo. Merci per bèi. Te podi pos paga: n'e pos mounedo...

— Boun fasats pos, menino, aco m'a pos coustat res. Amusats bos plha e s'èts aci, tantos, quand passarè, bous tournarè puja...

Se qualcus bous dits un joun que, al siècle de bèi, al tems de la bitèssò, degus n'a pos le tems de pensa ni de fè le be, n'ag crejats pos: troubarets toutjoun un ome que camino à l'ouro bièlho coumo caminabo le bouèturiè de Sent Gauderic.

Il nous a paru utile de donner ici un résumé des notes recueillies par Adelin Moulis, Majoral du Félibrige, sur la maison de Miglos. Nous l'en remercions bien vivement,

MIGLOS (de)

Maison des plus anciennes et des plus riches du pays de Foix, possédant la seigneurie homonyme qui donnait droit d'entrée aux Etats de Foix.

Pierre de Miglos participa, en 1159, à la signature de l'hommage qu'Arnaud de Quié rendit à Roger-Bernard, comte de Foix, pour les châteaux de Quié et de Génat; en 1162 il signa au contrat de mariage d'Arnaud de Marquefave avec la fille du comte de Foix.

Arnaud de Miglos signe, en 1220, l'acte par lequel le comte de Toulouse fait donation au comte de Foix des alleus de Montauban, Montech et Montégut; en 1244, il signe un acte d'inféodation par lequel Guillaume d'Arnavé fait hommage à Roger, comte de Foix, de tout ce qu'il possède.

Pierre de Miglos, damoiseau, défendit en 1298 et 1305, les privilèges de ses sujets menacés soit par les gens de Gestiès, soit par les seigneurs de Château-Verdun. En 1309, il se porta garant de Bernard de Savignac, de Tarascon, qui traita avec la communauté de Miglos de la reconstruction de l'église cet acte mentionne également comme seigneurs de Miglos, Brunet, probablement frère de Pierre, et la chartre, datée du 3 août, est signée par Gabarre de Miglos.

Noble Arnaud de Miglos, damoiseau, était en 1346, syndic des manants de Miglos et assista en cette qualité, à Tarascon, au règlement d'un différend qu'avaient les habitants avec le seigneur de Junac,

Noble Raimond de Miglos, seigneur de Château-Verdun, rendit hommage au comte de Foix, en 1372, pour les domaines qu'il possédait à Château-Verdun et dans le comté. Ses franchises lui furent confirmées en 1391 par le comte Mathieu de Castelbon. Le seigneur de Miglos assista aux Etats de Foix tenus en 1448 à l'avènement de Gaston, Aymeric de Miglos, seigneur de Junac, viguier de Pamiers, est chargé de lever un emprunt sur les lieux du comté de Foix, terre de Daumazan, villes de Pamiers et de Lézat; il demande à la ville de Pamiers de prêter 500 écus au comte de Foix: elle lui en prête 200 mais en faisant observer que ce prêt est de bonne volonté et que le comte n'a pas le droit de rien exiger.

Noble Arnaud de Miglos, seigneur baron de Dalou, sénéchal de Carcassonne en 1426, conseiller de la chambre du roi et son écuyer, fut chargé par le roi, en 1463, de remettre sa charge à Gaston, comte de Foix. Il épousa Isabeau de Gavaret, dame de Villarzel, dont Il eut entre autres enfants:

1° Marguerite, épousa en 1468, François Hébrail auquel il apporta la seigneurie de Dalou:

2° autre Marguerite, épousa Bertrand de Bar.

Bernard de Miglos suivit le comte de Foix qui accompagna le roi dans la campagne d'Italie, à la fin du XV siècle.

Bertrand de Miglos, seigneur de Junac, épousa vers 1550 Gabrielle de Goyrans, dont une fille: Miramonde, alias Marguerite, épousa le 17 février 1574, François de Montaut (voir ci-après).

Pierre de Miglos, seigneur de Rieupeyroux, épousa le 25 juin 1597, Louise de Monstron de Sauton.

Charles de Miglos vend aux consuls de Tarascon, le 7 avril 1601, de concert avec sa femme Elisabeth Dugout, le château de Lamothe pour 20.000 livres, y compris le jardin dit de Madone joignant la place du Mazel-Viel.

Pierre de Miglos, seigneur de Luzénac, épousa vers 1620 Marguerite du Pac, veuve de François de Qué (Quié?)

En 1628 le baron François de Miglos, seigneur de Junac, donna sa baronnie de Miglos, composée de 4 villages, à son petit-neveu Louis de Montaut. François eut un fils: François, seigneur de Junac, qui épousa le 11 juillet 1605, Antoinette de Monstron de Sauton.

Une branche de cette famille, établie en Comminges, portait comme armes: de gueules au lion d'or; elle fut déclarée de noble race par jugements souverains de 1668 et 1698. Messire Jean-François-César de Miglos, mort on avril 1789, avait épousé Madeleine de Lort.

La famille de Miglos se fondit dans celle de Vendomois.

Armes: Ecartelé: aux 1 et 4, de gueules au lion d'or; au 2, d'argent au champ de sinople; au 3, d'azur à la croix d'or.

MONTAUT (de) — Branche de MIGLOS

François de Montaut, 2° fils de Samson de Montant, épousa le 17 février 1574, Miramonde, alias Marguerite de Miglos, fille de Bernard, seigneur de Junac; il reçut de son père la terre et la seigneurie de Labat, et eut un fils:

François de Montant, seigneur de Labat, lequel épousa le 31 août 1614, Marguerite de Monstron qui lui donna 6 enfants:

1° Louis, épousa Mlle du Faur de Saubiac et en eut 3 enfants:

a) Louis-Alexandre hérita, dès son enfance, de la baronnie de Miglos suivant testament de son grand-oncle maternel François de Miglos pour laquelle il rendit hommage le 11 octobre 1667;

b) Joseph, épousa Françoise de Durban laquelle, devenue veuve, se remaria avec Jérôme de Luppé, co-seigneur de Montlaur et de l'Herm;

c) N... épousa noble de Las dont elle n'eut pas d'enfant; ayant survécu à ses frères, elle laissa ses biens, y compris la baronnie de Miglos, à Pierre de Montaud, seigneur de Labat, son cousin (voir ci-après).

2° François-Jacques, mort sans postérité.

3° Jean, mentionné ci-après.

4° François-Timoléon de Montaut-Labat, mort en 1704, commandeur de Capfrancès, fit ses preuves les 25 février et 16 mars 1649 pour être reçu chevalier de Malte au Grand Prieuré de Toulouse, et il obtint la faculté, en 1680, de racheter les biens aliénés de Gabre et de Capoulet.

5° Jeanne, religieuse maltaise de Toulouse.

6° Marie.

Jean de Montaut, seigneur de Labat, né en 1620, mort à Labat le 12 avril 1695, reçut le 25 juin 1659 une donation que lui fit son père.

Le 25 septembre 1667 il rendit hommage pour sa terre de Labat qui avait moyenne et basse justice. Il épousa le 30 septembre 1662 Marguerite de Longuevernhe dont il eut un fils:

François de Montaut, seigneur de Labat, qui épousa le 17 février 1702 Jeanne de Villemur, dont il eut 2 enfants:

1° Pierre, qui suit.

2° Marguerite, épousa le 19 février 1721 Jean-Charles de Céleri, seigneur d'Allens, Serres et Cazenave, ancien lieutenant de vaisseau.

Pierre de Montaut, seigneur de Labat, puis baron de Miglos, servit dans les mousquetaires ayant vendu sa terre de Labat à la famille de Gardebosc, il alla se fixer à Miglos. Il épousa le 7 octobre 1726 Thérèse de Thonel d'Orgeix qui lui donna 8 enfants:

1° Jean-Louis, mentionné ci-après.

2° Marie-Anne, née le 25 juillet 1727, fut abbesse du monastère de Prouille.

3° Marie, épousa le 28 juillet 1760, Jean-Louis d'Icart de Pontaut.

4° Jean, né le 30 mars 1740.

5° Jean-Pierre, né le 12 avril 1759, fut officier au régiment d'Aquitaine-Infanterie.

6° un fils, capitaine, tué à la bataille de Rosbach le 5 novembre 1757.

7° un fils, lieutenant, tué avec le précédent.

8° un fils, tué à la prise de Pondichéry par les Anglais en 1761.

Jean-Louis de Montaut, baron de Miglos, seigneur de Junac, Sieuras, Gestières.

Lercoul, épousa le 10 juin 1769, Mlle de Combettes-Caumon dont il eut 5 enfants:

1° Dominique, mort sans alliance.

2° Jeanne-Françoise, épousa Jean-Louis, baron de Vendomois.

3° Christine, morte sans alliance.

4° Madeleine, morte sans alliance.

5° Clotilde, épousa en 1808 noble Jean-Pierre-François-Anne de Fornier de Savignac.

Armes: Ecartelé: aux 1 et 4 d'argent, à la fasce de gueules, qui est de Montaut:aux 2 et 3 d'argent, à l'arbre de sinople, chargé de deux corbeaux affrontés de sable, qui est de Bonrepos.

Couronne de Marquis. Supports: deux lions.



LÉTSICO

A

Aberdalhs: rhododendrons.

Abetalhos: branches du sapin.

Abinha: épier.

Agal: nom usité à Norgeat seulement, croyons-nous. Il s'agit des torrents prenant leur source en haut de la forêt de Miglos et venant celle-ci de thalwegs profonds. C'est par ces thalwegs que les bûcherons lancent les sapins destinés au sciage.

Aglam: chiendent.

Acoro: fait perdre le sang. **S'acoro:** perd son sang ou son suc s'il s'agit d'une plante.

Aigors: double corbeille, en bois ou en lianes de chèvrefeuille, montée sur le bât de l'âne pour le transport de la terre, du fumier, etc...

Alhargado: libérée.

Amairàdis: (bedèlhs amairàdis) veaux ayant tété leur mère.

Amour galha: se dit des moutons qui, par grande chaleur, mettent leur museau à l'ombre en les plaçant dans l'ombre produite par le voisin, croyant ainsi échapper au soleil. Ici, par extension, vaches se mettant à l'ombre dans un bois frais et humide.

Ampoulho: résine.

Apastura: donner le repas aux troupeaux, à l'intérieur.

Apuntat: effilé. Se dit surtout de quelque chose que l'on a visé et touché.

Asinat: plat de pommes de terre et de choux écrasés ensemble.

Atansat: éteint.

Atarenthat: état d'un endroit où la neige a fondu. Es tarenh: est débarrassé de toute neige.

Aurièros: bords.

Autrigos: orties.

B

Barreja: mélanger. Ici, action de mélanger deux ou plusieurs troupeaux pour n'en faire qu'un.

Batoulhos: fine baguette du fléau servant à dépiquer.

Belou: velours.

Bernhièros: endroits humides où croissent naturellement les aulnes.

Biatge: charge. *Ana'l biatge:* porter au boulanger une charge de bois qui correspondait à la valeur d'un gros pain.

Bigos: houé.

Bilhot: de bilho (quille). Morceau de bois arrondi d'un bout, effilé de l'autre, utilisé pour attacher d'une façon sûre et efficace les gerbes de blé ou de seigle. L'usage de cet outil n'était recommandé que lorsque la javelle était très sèche et que les gerbes étaient destinées à être mises en gerbier.

Birado: direction imprimée au troupeau par le berger, Artères d'irrigation amenant l'eau aux *agarous* (veines).

Bitrol: vitriol pour soigner le piétin du mouton.

Bouichèlh: boisseau.

Bouiè: bouvier.

Brenat: composition de son, d'eau et de sel pour la nourriture des volailles et des cochons de lait.

Brèsses: double corbeille, très ample, posée sur le bât de l'âne pour le transport du foin, des gerbes, etc...

Brocs: petits bouts de branches.

Brousto: petites branches des arbres.

C

Cabesso: haut du champ.

Cabirous: sapins ébranchés et pelés.

Cambel: chanvre.

Canaulos: colliers en bois, supports de clarines.

Cansalado: lard.

Cap de la ribo: fond du champ.

Capulhs: gerbes dressées l'une contre l'autre et coiffées d'un chapeau, ce dernier étant une grosse gerbe tournée dans l'autre sens.

Carbounado: se dit d'une chose qui est brûlée. Filet de porc.

Cardoulh: chardon.

Caumas: grosse chaleur orageuse.

Cocöus: grosses prunes.

Coucut: coucou. *Coucut de ciriè:* sève rouge du cerisier caramélisée et fixée aux plaies de cet arbre. Les enfants attribuaient à tort ce produit aux fientes du coucou fréquentant cet arbre.

Couetos de mandros: queues de renards. Nom donné au prêle à cause de sa ressemblance.

Coulindrous: groseilles. Ici, groseilles douces que l'on trouve dans les bois, aux bords des torrents.

Courtado: ensemble des gerbes de blé ou de seigle défaites et étendues sur l'aire pour être dépiquées au fléau après que le soleil les a rendues aptes à cet usage.

Croustet: croûton de pain.

Cunhièro: congère.

D

Debantal: tablier.

Debousiga: défricher.

Dourno: cruche en grès ou en fer blanc.

E

Eichaurit: ahuri.

Embarra: (*on s'en anabo*) on allait rentrer le troupeau.

Embèfies: ayant le bec de lièvre.

Embriagat: ivre.

Embrum: feuilles mortes tombées du hêtre, non comestibles, bonnes pour la litière. Les feuilles comestibles, telles que celles du frêne, du tilleul, du peuplier, etc..., s'appellent *fêlhos* (feuilles).

Empalhounadis: se dit des sabots remplis de paille.

Emplhastre: emplâtre.

Engarramelhado: égratignée.

Enrauquido: enrouée.

Entre catzadis: enchevêtrés.

Escabot: petit troupeau familial. Le *ramat* est la réunion de plusieurs escabots.

Escabessa: littéralement couper la tête. Ici, dépiquer la tête des gerbes étendues sur l'aire (*dans la courtado*) le reste des épis étant fait à la reprise.

Escarje: botte de paille.

Escoueta: équeuter.

Escudelhè: vaisselier.

Espalbatja: effrayer.

Espaurucado: effrayée.

Espeiraire: homme qui enlève les pierres d'un champ pour faciliter le passage de la faux lors de la fenaison.

Espelhit: éclos.

Espinasses: buissons épineux.

Esplharido: éclaircie.

Estabousidis: émerveillés.

Espousoulhabo: épouillait.

Esplhandit: répandu.

Esterroussa: briser les mottes de terre dans un champ, quelque temps après un labour, pour favoriser l'éclosion de la semence.

Estrabunca: buter à un objet.

F

Falgas: fougères.

Falhè: flambeau confectionné avec la première peau des merisiers et des bouleaux (*falhos*).

Farnat: mélange très épais d'eau chaude, de pommes de terre, de son, de sel, etc..., pour la nourriture du cochon que l'on veut engraisser.

Farratjal: champ avoisinant le village que l'on ensemençait en seigle l'automne, pour faire la soudure au printemps. Le seigle était coupé vert et tendre pour la nourriture des bovins.

Farratje: seigle du précédent que l'on mélangeait à la paille.

Farratjou: même chose, mais c'était le maïs utilisé cette fois pendant l'été. Le maïs destiné à cet usage était semé dru.

Farouch: sainfoin.

Fasti: dégoût.

Fèiches: grosse charge de foin, de bois, etc..., contenue par des cordes (*liams ou tralhos*).

Fema: transporter du fumier dans le champ.

Finestrou: petite fenêtre (*finèstro*).

Fitos: onglée.

Filhoc: Grosse quantité. Pompon de laine laissé sur le cou du mouton, attaché et soigneusement entretenu, pour embellir la bête.

Forobandidos: volatilisées.

Fourcadèlh: fourche en bois pour la fenaison.

Fourestière: garde-forestier.

Fourroulh: pelle à long manche pour ramasser les cendres près de l'âtre.

Frajèlh: fléau pour dépiquer.

Frèito: manque.

Frousoulhabo: s'émiettait.

G

Gabatch: ou gabatchi, sarrazin.

Gabatches: champs de blé noir.

Gabèlh: tas de blé ou de seigle en javelle prêt à être attaché à l'aide d'un lien quelconque (en général une poignée de paille prélevée sur chaque tas).

Gabèlho: blé ou seigle en javelle.

Galutre: goinfre.

Garbos: gerbes.

Gerses: framboises.

Gratipaudos: à quatre pattes.

Guindouls: variété de cerises (*guignes*).

I

Irètge: sombre.

Italièn: peuplier long fuseau importé d'Italie.

J

Jiscadouros: seringues confectionnées avec un morceau de sureau.

Joumberdasso: ciguë.

Joutio: betterave.

Jourgos: génisse.

Julh: mois de juin. *Joug*.

Julho: courroies en cuir pour attacher le joug sur la tête des vaches.

Juns: joncs.

L

Lhaganhut: chassieux.

Lhapparro: grosses pierres plates lavées par l'eau.

Lhese: loisir.

Liam: corde en chanvre pour le transport du foin, des gerbes, etc...

Lhourdum: petite saleté.

Lhourdièro: vaurien.

M

Marjal: forte haie.

Marje: petite haie.

Marmusabo: murmurait.

Matofam: omelette de lard.

Mèrco: marque. Quelquefois, petit pain du boulanger qui correspondait à la valeur d'un gros pain coupé en deux.

Mièjo: demi. On appelait ainsi une demi-bouteille de vin rouge.

Migroussa ou migros: champ de maïs (*migros*).

Milhaus: célèbre plateau sous la forêt domaniale du Rocher de Miglos. Rendez-vous des bergers. Source remarquable de fraîcheur. Point de vue remarquable. Lieu où se trouvait, au Moyen-Age, le sixième hameau de la commune de Miglos.

Moulhuro: humidité.

Mourasou: mouron.

Mousoulh: moelle.

Moutsèc: petite bouchée.

N

Nauqueto: diminutif de *nauc*. Sapin creusé servant d'auge. On place le sel fin dans la *nauqueto* pour le servir au troupeau.

Nauso: embarras.

P

Paichèlh: tuteur.

Paichelha: placer des tuteurs. Se dit aussi d'une personne qui reste droite et attend. On la compare à un tuteur.

Paichou: gros tuteur.

Palhas: litière. *S'en fec le palhas:* l'utilisa comme passe-temps, comme d'une chose sans importance.

Passido: flétrie.

Peichendo: pâture.

Picoutado: tachetée.

Pincart: taon. On dit aussi *nhiffalh*.

Pintat: ivre.

Pistolo: monnaie ancienne qui valait dix francs.

Plhapet: plaque.

Plheto: petit plateau gazonné où couchent les moutons en haute montagne.

Plhot: creux.

Poulhi: poulain.

Poulhica: coccinelle.

Poulhinhièro: mère du poulain.

Poumpilhs: mollets.

Pourcatiè: gardeur de cochons.

Precès: pêches.

Preceguiès: pêcheurs.

Preso: tabac à priser.

Puntounado: point de côté.

Q

Quequeja: bégayer.

R

Ramats: troupeaux. Rassemblement de plusieurs escabots.

Ramisso: brindilles des arbres.

Rasos: limites des champs.

Rasounados: conversations.

Rasplhat: gazon tenu ras par les troupeaux.

Rebiret: détour du chemin.

Regalècio: réglisse.

Reiche: rèche.

Restoulh: chaume.

Rounho: teigne.

Rouselhado: rouillée.

Rulh: arbre coupé en rouleaux.

S

Sadoulh: repu.

Sanche: pot au lait en fer blanc spécial pour traire.

Sedas: sas.

Sereno: serein.

Sus-Colho: courte-échelle.

T

Talarinos: toiles d'araignées.

Talhansos: ciseaux pour la tonte des moutons.

Tartiè: gros tas.

Tasta: goûter.

Tralho: grosse corde, courte, provenant le plus souvent d'une vieille corde à foin (*liam*) coupée en tronçons.

Trapelhurs: espiègles.

Trasinhè: conducteur d'un âne.

Trasteja: aller et venir.

Tremouls: trembles.

Tres fustets: trois étoiles d'Orion.

Toso: immense étendue, en haute montagne. (*Toso de Bese, Toso d'Encarnhiès, etc...*)

Toucadouro: long bâton muni d'un aiguillon au bout, utilisé par le bouvier, le laboureur.

Toï: bouchon, pour le jeu du bouchon.

Tustet: espièglerie consistant à tirer le marteau d'une porte cochère à l'aide d'une ficelle. À défaut de marteau une pierre en tient lieu.

© CIEL d'Oc – Avoust 2011